



**Stig-A 1500**

**Stig-A 3000**

**Stig-A 5000**

**PL** Instrukcja obsługi



**SPIS TREŚCI**

<b>1. MODELE I DANE TECHNICZNE</b>	<b>1</b>
1.1. MODELE.....	1
1.2. DANE TECHNICZNE - STIGA STIG-A .....	2
<b>2. BEZPIECZEŃSTWO</b>	<b>3</b>
2.1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA .....	3
2.2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA.....	5
2.2.1. DOBRE PRAKTYKI BEZPIECZEŃSTWA.....	5
2.2.2. FUNKCJONOWANIE .....	5
2.3. ZATRZYMYWANIE I WYŁĄCZANIE KOSIARKI TRAWNIKOWEJ W WARUNKACH BEZPIECZEŃSTWA	7
2.4. PRZEMIESZCZENIE.....	7
<b>3. WPROWADZENIE</b>	<b>8</b>
3.1. WSTĘP OGÓLNY .....	8
3.1.1. CEL INSTRUKCJI .....	8
3.1.2. INSTRUKCJA CZYTANIA ZE SMARTFONA .....	8
3.2. OPIS PRODUKTU .....	9
3.2.1. OPIS OGÓLNY .....	9
3.2.2. GŁÓWNE CZĘŚCI .....	10
3.3. ROZPAKOWANIE .....	11
3.4. SYMBOLE I TABLICZKI .....	12
3.5. OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTRUKCJI .....	13
<b>4. INSTALACJA</b>	<b>14</b>
4.1. OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE INSTALACJI.....	14
4.2. CZĘŚCI DO ZAINSTALOWANIA.....	14
4.3. WERYFIKACJA WYMAGAŃ INSTALACYJNYCH .....	15
4.3.1. WERYFIKACJA OGRODU:.....	15
4.3.2. WERYFIKACJA DO INSTALACJI BAZY ŁADUJĄCEJ I ZASILACZA:.....	15
4.3.3. KONTROLE W CELU OKREŚLENIA GRANIC WIRTUALNYCH .....	18
4.4. KRYTERIA WYZNACZANIA OBSZARÓW ROBOCZYCH I TRAS PRZEJAZDU .....	20
4.4.1. MINIMALNE ODLEGŁOŚCI GRANIC WIRTUALNYCH I ODPEGŁOŚCI DLA WYZNACZENIA OBSZARÓW....	20
4.4.2. PRZEJŚCIA MIĘDZY RÓŻNYMI STREFAMI OGRODU .....	22
4.4.3. TRASY PRZEJAZDU .....	22
4.5. INSTALACJA CZĘŚCI .....	23
4.5.1. INSTALACJA BAZY ŁADUJĄCEJ.....	24
4.5.2. INSTALACJA SATELITARNEJ BAZY REFERENCYJNEJ.....	26
4.5.3. ŁADOWANIE KOSIARKI TRAWNIKOWEJ PO INSTALACJI.....	30
4.6. PROGRAMOWANIE GRANIC WIRTUALNYCH, TRAS PRZEJAZDU I OBSZARÓW, KTÓRYCH NALEŻY UNIKAĆ .....	30
4.7. USTAWIENIA PRODUKTU .....	32
<b>5. FUNKCJONOWANIE</b>	<b>38</b>
5.1. KONTROLA ZABEZPIECZEŃ W CELU URUCHOMIENIA KOSIARKI .....	38

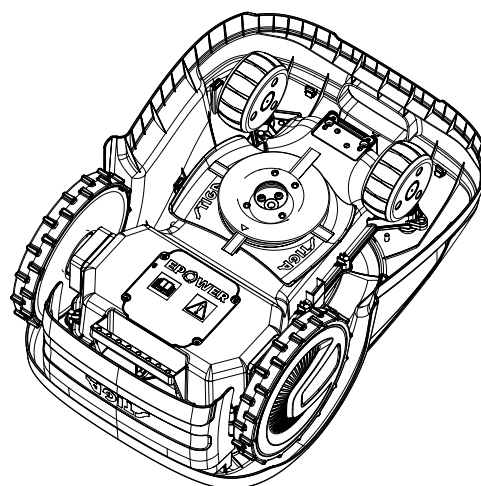
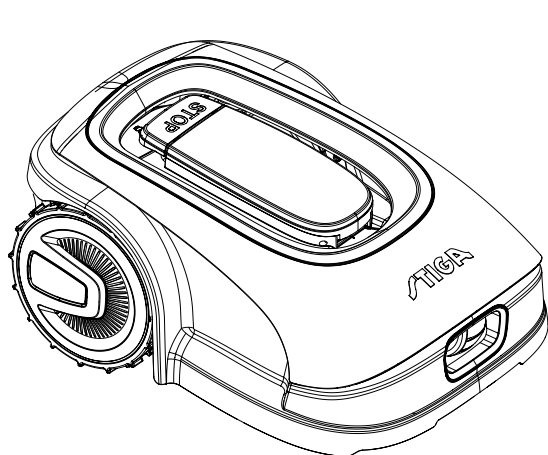
5.2.	RĘCZNA OBSŁUGA KOSIARKI TRAWNIKOWEJ .....	39
5.3.	OPIS POLECEŃ OBECNYCH NA KOSIARCE TRAWNIKOWEJ .....	40
5.3.1.	BEZPIECZNE ZATRZYMANIE - PRZYCISK STOP .....	41
5.3.2.	BEZPIECZNE WYŁĄCZANIE - KLUCZ BEZPIECZEŃSTWA .....	41
5.3.3.	WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE - PRZYCISK ON/OFF.....	42
5.3.4.	WYBRAĆ ZAPLANOWANY PROGRAM / POJEDYNCZY CYKL PRACY / WYMUSZONY POWRÓT DO BAZY ŁADUJĄCEJ – PRZYCISK WYBORU TRYBU.....	43
5.3.5.	WYŚWIETLANIE STANU BLUETOOTH I ODŁĄCZANIE - PRZYCISK BLUETOOTH .....	45
5.3.6.	WYŚWIETLANIE STANÓW ALARMU - IKONA ALARMU.....	45
5.3.7.	WYŚWIETLANIE STANU NAŁADOWANIA AKUMULATORA – IKONA AKUMULATORA .....	46
5.3.8.	URUCHAMIANIE KOSIARKI - PRZYCISK START.....	47
5.4.	FUNKCJONOWANIE BAZY ŁADUJĄCEJ .....	47
5.5.	ŁADOWANIE AKUMULATORA.....	47
5.6.	REGULACJA WYSOKOŚĆ KOSZENIA .....	48
<b>6.</b>	<b>KONSERWACJA .....</b>	<b>49</b>
6.1.	ZAPROGRAMOWANA KONSERWACJA .....	49
6.2.	CZYSZCZENIE PRODUKTU .....	50
6.3.	WYMIANA NOŻY TNĄCYCH.....	52
6.4.	KONSERWACJA AKUMULATORA NA OKRES ZIMOWY I PRZECHOWYWANIE .....	53
6.5.	WYMIANA AKUMULATORA .....	53
<b>7.</b>	<b>ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....</b>	<b>54</b>
<b>8.</b>	<b>TRANSPORT, PRZECHOWYWANIE I UTYLIZACJA .....</b>	<b>56</b>
8.1.	TRANSPORT .....	56
8.2.	PRZECHOWYWANIE .....	56
8.3.	UTYLIZACJA .....	56
<b>9.</b>	<b>AKCESORIA .....</b>	<b>57</b>
<b>10.</b>	<b>GWARANCJA .....</b>	<b>58</b>
10.1.	ZAKRES GWARANCJI.....	58
<b>11.</b>	<b>DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE .....</b>	<b>59</b>



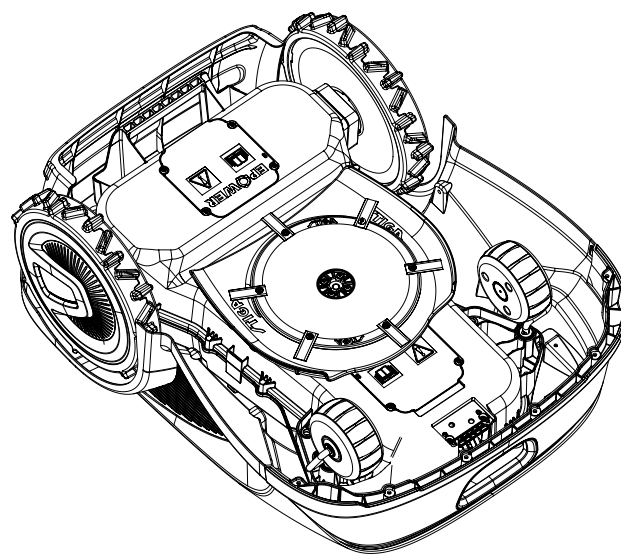
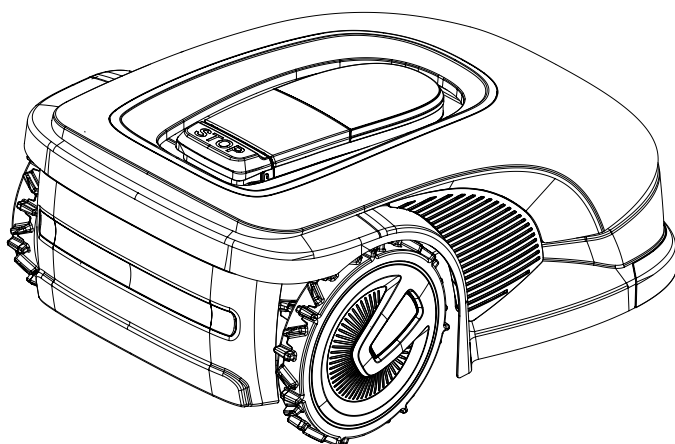


## 1. MODELE I DANE TECHNICZNE

### 1.1. MODELE



Stig-A 1500



Stig-A 3000, Stig-A 5000

---

UWAGA: zamieszczone instrukcje dotyczą modeli kosiarek Stig-A 1500, Stig-A 3000, Stig-A 5000. Jeżeli nie postanowiono inaczej, rysunki odnoszą się do modelu Stig-A 1500.

---

## 1.2. DANE TECHNICZNE - STIGA STIG-A

SPECYFIKACJA	JEDNOSTKA MIARY	STIGA Stig-A 1500	STIGA Stig-A 3000	STIGA Stig-A 5000
Wymiary (BxAxP)	[mm]	413 x 252 x 560	529 x 299 x 695	529 x 299 x 695
Ciężar kosiarki trawnikowej	[kg]	8.5	12.5	13
Wysokość koszenia (Min-Max)	[mm]	20-60	20-65	20-65
Średnica noża	[mm]	180	260	260
Prędkość koszenia	[rpm]	2850+/-50	2400+/-50	2400+/-50
Prędkość ruchu	[m/min]	22	24	24
Maksymalne nachylenie	[%]	45	50	50
Maksymalne nachylenie wzdłuż obwodu	[%]	20	20	20
Typologia silnika elektrycznego	-	Brushless	Brushless	Brushless
Typologia systemu koszenia	-	4 obrotowe noże tnące	6 obrotowe noże tnące	6 obrotowe noże tnące
Kod urządzenia tnącego	-	322104105/0	322104105/0	322104105/0
Typologia elektrycznego silnika koszącego	-	Brushless	Brushless	Brushless
Poziom odczytanej mocy akustycznej	[dB] (A)	57	56	56
Niepewność emisji hałasu, KWA	[dB] (A)	1.47	0.56	0.56
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	[dB] (A)	59	57	57
Poziom hałasu przy uchu operatora	[dB] (A)	46,3	45,2	45,2
Klasyfikacja IP kosiarki trawnikowej	-	IPX5	IPX5	IPX5
Klasyfikacja IP bazy ładującej	-	IPX1	IPX1	IPX1
Klasyfikacja IP zasilacza	-	IP67	IP67	IP67
Temperatura otoczenia podczas pracy kosiarki trawnikowej [°C]	[°C]	0 - 50	0 - 50	0 - 50
Temperatura otoczenia podczas pracy bazy ładującej [°C]	[°C]	-10 - 50	-10 - 50	-10 - 50
Temperatura otoczenia podczas pracy zasilacza [°C]	[°C]	-10 - 50	-10 - 50	-10 - 50
Zdolność robocza	[m <sup>2</sup> ]	1500	3000	5000
Zasilanie	-	Input: 100-240Vac 1,2A Output: 30Vcc 2A	Input: 100-240Vac 1,2A Wyjście: 30Vcc 2A	Input: 100-240Vac 0,65A Output: 30Vcc 4A
Model akumulatora	-	25,2V - 5Ah	25,2V - 5Ah	25,2V 2 x 5Ah
Czas ładowania	[min]	150	150	150
Bluetooth	-	4.2	4.2	4.2

## 2. BEZPIECZEŃSTWO

### 2.1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas projektowania urządzenia szczególną uwagę zwrócono na aspekty, które mogą stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa i zdrowia osób. Celem tych informacji jest zwrócenie uwagi użytkowników na sposoby zapobiegania ryzyku, poprzez unikanie zachowań niezgodnych ze wskazanymi wymaganiami.

**ZAGROŻENIE:**

Przed rozpoczęciem użytkowania kosiarki trawnikowej należy się zapoznać ze wszystkimi informacjami zawartymi w niniejszym dokumencie.

**ZAGROŻENIE:**

Kosiarka trawnikowa nie jest przeznaczona do użycia przez dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nie posiadających doświadczenia i wiedzy.

**ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE:**

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności regulacyjnych lub konserwacyjnych należy odłączyć zasilanie i włączyć urządzenie zabezpieczające.

**ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE:**

Nigdy nie używać kosiarki trawnikowej z uszkodzonym przewodem zasilającym transformatora. Uszkodzony lub zniszczony przewód może spowodować przypadkowy kontakt z częściami pod napięciem. W celu uniknięcia wszelkich zagrożeń, przewód może wymienić Producent lub jego autoryzowane centrum obsługi lub osoba o odpowiednich kwalifikacjach.

**ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE:**

Używać wyłącznie ładowarki i zasilacza dostarczonego przez Producenta. Użycie nieodpowiedniej ładowarki i zasilacza może doprowadzić do porażenia prądem i/lub przegrzania.

**POUCZENIE:**

W razie wycieku płynu z akumulatora, uszkodzone elementy należy umyć wodą / środkiem neutralizującym.

Nie dopuścić do bezpośredniego kontaktu z płynem z akumulatora.

W razie kontaktu z oczami zwrócić się o pomoc lekarską.

**POUCZENIE:**

Podczas funkcjonowania kosiarki należy się upewnić, że w strefie pracy nie przebywają osoby postronne (zwłaszcza dzieci i/lub zwierzęta domowe). Jeśli na obszarze znajdują się osoby postronne, należy zaprogramować pracę kosiarki trawnikowej w godzinach, w których obszar będzie pusty.

**POUCZENIE:**

Obszar roboczy i ogólnie obszary, w których kosiarka może się poruszać, muszą być odgródzone nieprzejezdnym ogrodzeniem.

**POUCZENIE:**

Obszar operacyjny lub trasy używane przez maszynę do jej przemieszczania muszą być ustawione tak, aby nie obejmowały przestrzeni publicznych, aby uniknąć szkód osobowych, rzeczowych lub nieszczęśliwych wypadków pojazdów.



**POUCZENIE:**

Ze względów bezpieczeństwa, po zaprogramowaniu wirtualnych granic, tras przejazdu i obszarów, których należy unikać, zabrania się przemieszczania satelitarnej bazy referencyjnej. Kosiarka mogłaby opuścić zaprogramowaną strefę roboczą. Jeśli baza referencyjna zostanie przesunięta, konieczne jest jej przeprogramowanie.



**POUCZENIE:**

Nie dotykać urządzenia tnącego podczas regulacji wysokości cięcia.



**POUCZENIE:**

Dla własnego bezpieczeństwa oraz aby uniknąć obrażeń osobowych, zwierząt lub rzeczy, operator musi najpierw poznać obszar, w którym jest prowadzona ręcznie kosiarka (na przykład w fazie montażu). Kierując kosiarką, należy przemieszczać się ostrożnie, aby nie upaść.



**POUCZENIE:**

Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.



**POUCZENIE:**

Nie zmieniać, nie naruszać, nie omijać ani nie usuwać zainstalowanych urządzeń zabezpieczających.



**OSTRZEŻENIE:**

Upewnić się, że na trawniku nie są obecne zabawki, narzędzia, gałęzie, odzież ani inne przedmioty, które mogłyby uszkodzić urządzenie.



**ZAKAZ:**

Nie siadać na kosiarce.



**ZAKAZ:**

Nigdy nie podnosić kosiarki w celu sprawdzenia noża lub przeniesienia podczas pracy. Nie wsuwać rąk ani stóp pod urządzenie.



**ZAKAZ:**

Nie używać kosiarki podczas działania zraszacza ogrodowego.



**ZAKAZ:**

Nie myć kosiarki strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem i nie zanurzać jej, częściowo lub całkowicie, w wodzie.



**ZAKAZ:**

Nie używać kosiarki, jeśli wszystkie jej części nie są w doskonałym stanie technicznym. W razie uszkodzenia wymienić części na nowe.



**ZAKAZ:**

Surowo zabrania się użycia i ładowania kosiarki w środowisku wybuchowym i łatwopalnym.



**NAKAZ:**

W regularnych odstępach czasu przeprowadzać kontrole wzrokowe kosiarki, aby sprawdzić, czy noże tnące i mechanizm tnący nie uległy zużyciu lub uszkodzeniu. Upewnić się, że kosiarka jest w dobrym stanie technicznym.



**NAKAZ:**

Przeczytać uważnie całą instrukcję, a przede wszystkim wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa, i upewnić się, że zostały one w pełni zrozumiane. Ściśle przestrzegać instrukcji obsługi, konserwacji i napraw.



**NAKAZ:**

Operatorzy przeprowadzający konserwację i naprawy muszą w pełni znać specyfikę urządzenia i przepisy bezpieczeństwa.



**NAKAZ UŻYCIA RĘKAWIC:**

Należy stosować środki ochrony indywidualnej przewidziane przez Producenta, w szczególności należy stosować rękawice ochronne podczas wykonywania prac przy mechanizmie tnącym.

## 2.2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



**NAKAZ:**

Przeczytać uważnie przed użyciem i zachować w celu przyszłej konsultacji.

### 2.2.1. DOBRE PRAKTYKI BEZPIECZEŃSTWA

#### Szkolenia

- Przeczytać uważnie instrukcję, poznać elementy sterujące i obsługiwać maszynę w prawidłowy sposób.
- Nigdy nie pozwalać dzieciom, osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych lub nieposiadającym doświadczenia lub osobom, które nie znają instrukcji obsługi kosiarki. Miejscowe przepisy mogą ograniczać wiek operatora.
- Operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wystąpienie wypadków lub zagrożenia wobec osób trzecich i ich sprzętu.

#### Przygotowanie

- Upewnić się, że automatyczny system ogrodzenia obwodowego jest zaprogramowany prawidłowo, w opisany sposób.
- Okresowo sprawdzać obszar, w którym jest używane urządzenie i usuwać kamienie, patyki, przewody i wszelkie inne ciała obce, które mogą utrudniać jego pracę.
- Okresowo sprawdzać wzrokowo noże, śruby nożu i zespół tnący, aby się upewnić, że nie są one zużyte lub uszkodzone. Wymieniać zużyte lub uszkodzone noże i śruby parami, aby zachować wyważenie maszyny.
- Sygnały ostrzegawcze muszą się znajdować wokół obszaru roboczego kosiarki, jeśli jest on używana w obszarach publicznych lub otwartych dla publiczności. Na sygnałach musi być obecny następujący tekst: „Ostrzeżenie! Kosiarka automatyczna! Nie zbliżać się do urządzenia! Nie pozostawić dzieci bez nadzoru!”.

### 2.2.2. FUNKCJONOWANIE

#### Informacje ogólne

- Nie używać maszyny w razie uszkodzenia osłon lub braku urządzeń zabezpieczających, na przykład bez osłon.
- Nie zbliżać rąk ani nóg do części obrotowych lub pod części obrotowe. Nie zbliżać się do otworu wyrzutu trawy.
- Nie dotykać części kosiarki w ruchu przed ich całkowitym zatrzymaniem.
- Podczas obsługi kosiarki należy zawsze nosić masywne obuwie i długie spodnie.
- Nie podnosić ani nie przewozić maszyny z włączonym silnikiem.
- Wyjąć urządzenie odłączające z urządzenia:
  - Przed usunięciem niedrożności;
  - Przed kontrolą, czyszczeniem lub przeprowadzeniem prac konserwacyjnych przy maszynie.
- Nie pozostawiać pracującej maszyny bez nadzoru w obecności zwierząt domowych, dzieci lub innych osób.

## Utrzymanie i konserwacja

- a. Aby zapewnić bezpieczną pracę maszyny, należy dokładnie dokręcić wszystkie nakrętki, śruby i wkręty.
- b. Często sprawdzać kosiarkę pod kątem zużycia lub zniszczenia.
- c. Ze względów bezpieczeństwa należy wymienić zużyte lub uszkodzone części.
- d. Upewnić się, że ostrza są wymieniane tylko na odpowiednie części zamienne.
- e. Upewnić się, że akumulatory są ładowane za pomocą odpowiedniej ładowarki zalecanej przez producenta. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym, przegrzanie lub wycieki płynów korodujących z akumulatora.
- f. W razie wycieku elektrolitu należy zmyć wodą / środkiem neutralizującym, a w przypadku kontaktu z oczami, zasięgnąć porady lekarza.
- g. Przeprowadzać konserwację maszyny zgodnie z instrukcjami producenta.

## Akumulator/ładowarka



### **OSTRZEŻENIE:**

**Akumulatory litowo-jonowe mogą wybuchnąć lub spowodować pożar, jeśli zostaną rozmontowane, wystawione na działanie wody, ognia lub wysokiej temperatury lub w razie wystąpienia zwarcia. Zachować ostrożność podczas obchodzenia się z akumulatorem, nie demontować akumulatora i unikać niewłaściwych obciążeń elektrycznych lub mechanicznych. Nie wystawiać akumulatora na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.**

---

UWAGA: Zaleca się użycie wyłącznie oryginalnych produktów dostarczonych przez producenta. Nieoryginalne lub nieodpowiednie produkty mogą spowodować uszkodzenie kosiarki lub zagrożenie dla ludzi, zwierząt i rzeczy.

---

- a. Akumulator może być instalowany i/lub wyjmowany z kosiarki trawnikowej wyłącznie przez sprzedawcę lub centrum serwisowe.
- b. Przechowywać nieużywany akumulator w bezpiecznym miejscu z dala od źródeł ciepła lub przedmiotów, które mogą powodować zwarcia (kołki, śruby, różnego rodzaju metalowe przedmioty).
- c. Używać ładowarki z dala od łatwopalnych powierzchni lub substancji i, jeśli jest to możliwe - w suchych miejscach.
- d. Transportować akumulator i ładowarkę w oryginalnym opakowaniu.

## Ochrona środowiska

---

UWAGA: Ochrona środowiska odgrywa ważną i priorytetową rolę podczas użytkowania urządzenia. Obsługa kosiarki powinna się odbywać w trosce o dobro społeczeństwa i środowiska, w którym żyjemy.

---

- a. Należy utylizować opakowanie i uszkodzone części zgodnie z lokalnymi przepisami w kraju użytkowania.
- b. Utylizować sprzęt elektryczny (kosiarkę trawnikową, akumulator, zasilacze itp.) zgodnie z Dyrektywą Europejską 2020/19/UE i normami krajowymi. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat utylizacji tego produktu, należy się zwrócić do organu odpowiedzialnego za utylizację odpadów z gospodarstw domowych lub do sprzedawcy.
- c. Zaleca się selektywną zbiórkę produktów i ich opakowań.



## 2.3. BEZPIECZNE ZATRZYMYWANIE I WYŁĄCZANIE KOSIARKI TRAWNIKOWEJ



### NAKAZ:

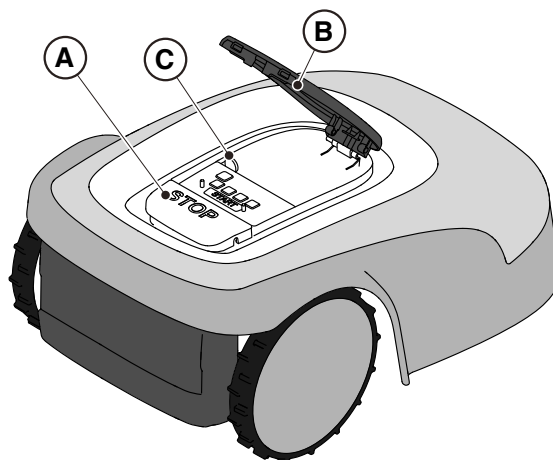
Przed przystąpieniem do czyszczenia, transportu lub konserwacji zawsze bezpiecznie wyłączyć kosiarkę.

### Wymagania i Nakazy:

- Klucz bezpieczeństwa

### Procedura:

1. Nacisnąć przycisk „STOP” (A), aby zatrzymać kosiarkę trawnikową w warunkach bezpieczeństwa i otworzyć pokrywę ochronną (B).
2. Aby bezpiecznie wyłączyć kosiarkę, należy wyjąć klucz bezpieczeństwa (C).
3. Zamknąć pokrywę ochronną (B).
4. W ten sposób nastąpi bezpieczne zatrzymanie lub wyłączenie kosiarki.



## 2.4. PRZEMIESZCZANIE



### NAKAZ:

Przed rozpoczęciem podnoszenia lub transportu należy wyłączyć kosiarkę w warunkach bezpieczeństwa.

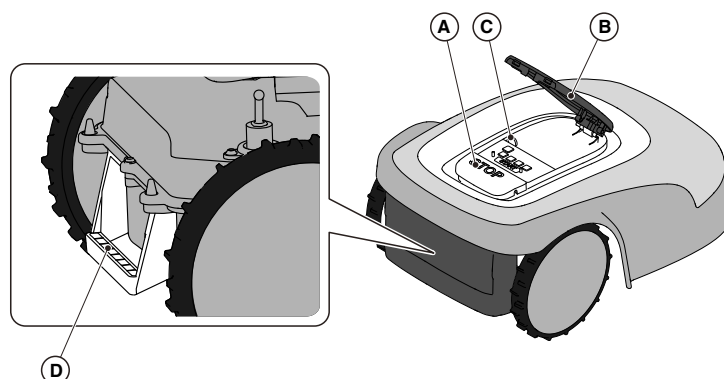


### OSTRZEŻENIE:

Upewnić się, że na trawniku nie są obecne zabawki, narzędzia, gałęzie, odzież ani inne przedmioty, które mogłyby uszkodzić urządzenie.

### Procedura:

1. Nacisnąć „STOP” (A), aby zatrzymać kosiarkę trawnikową i otworzyć pokrywę ochronną (B).
2. Wyjąć klucz bezpieczeństwa (C).
3. Podnieść kosiarkę za odpowiedni uchwyt (D) i przenieść ją, uważając, aby nóż tnący znajdował się z dala od ciała.



## 3. WSTĘP

### 3.1. WSTĘP OGÓLNY

#### 3.1.1. CEL INSTRUKCJI

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część urządzenia i jej celem jest dostarczenie informacji koniecznych do jego użytkowania.

Przechowywać instrukcję przez cały okres eksploatacji urządzenia, aby była ona zawsze dostępna.

Odbiorcą instrukcji jest użytkownik urządzenia, który powinien się zapoznać z zawartymi w niej informacjami i ściśle ich przestrzegać w celu ochrony bezpieczeństwa osób i uniknięcia uszkodzeń.

Informacje zostały zamieszczone w oryginalnym języku Producenta (włoskim), a następnie przetłumaczone na inne języki w celu spełnienia wymagań prawnych i/lub handlowych.

W celu podkreślenia ważnych treści zastosowano poniższe symbole.



#### ZAGROŻENIE \ POUCZENIE \ OSTRZEŻENIE:

Piktogramy zawarte w trójkącie z żółtym tłem i czarną linią oznaczają zagrożenie \ pouczenie \ ostrzeżenie.



#### ZAKAZ:

Piktogramy zawarte w przekreślonym okręgu z białym tłem i czerwoną linią oznaczają zakaz.



#### NAKAZ:

Piktogramy zawarte w okręgu z niebieskim tłem oznaczają nakaz.

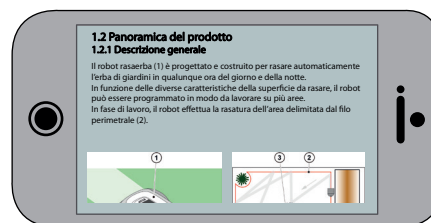
---

UWAGA: Treści zamieszczone w taki sposób wskazują informacje techniczne o szczególnym znaczeniu, których nie można przeoczyć.

---

#### 3.1.2. INSTRUKCJA CZYTANIA ZE SMARTFONA

W celu zapewnienia lepszej czytelności instrukcji obsługi należy trzymać smartfona w pozycji poziomej, jak przedstawiono na rysunku.





## 3.2. OPIS PRODUKTU

### 3.2.1. OPIS OGÓLNY

Kosiarka trawnikowa (A) została zaprojektowana i wykonana w celu automatycznego koszenia trawników ogrodowych o każdej porze dnia i nocy.

W zależności od właściwości koszonej powierzchni, możliwe jest zaprogramowanie kosiarki tak, aby pracowała w kilku strefach wyznaczonych przez wirtualną granicę i połączonych przez wirtualne ścieżki przejazdu.

Podczas pracy kosiarka trawnikowa kosi obszar ograniczony granicą wirtualną (B). Gdy kosiarka znajduje się w pobliżu granicy wirtualnej (B) lub napotyka przeszkodę (C) zmienia trajektorię zgodnie z wybraną strategią nawigacji: random (D), z równoległymi liniami (E) lub innymi.

Kosiarka trawnikowa wykona automatyczne i pełne koszenie wyznaczonego trawnika.

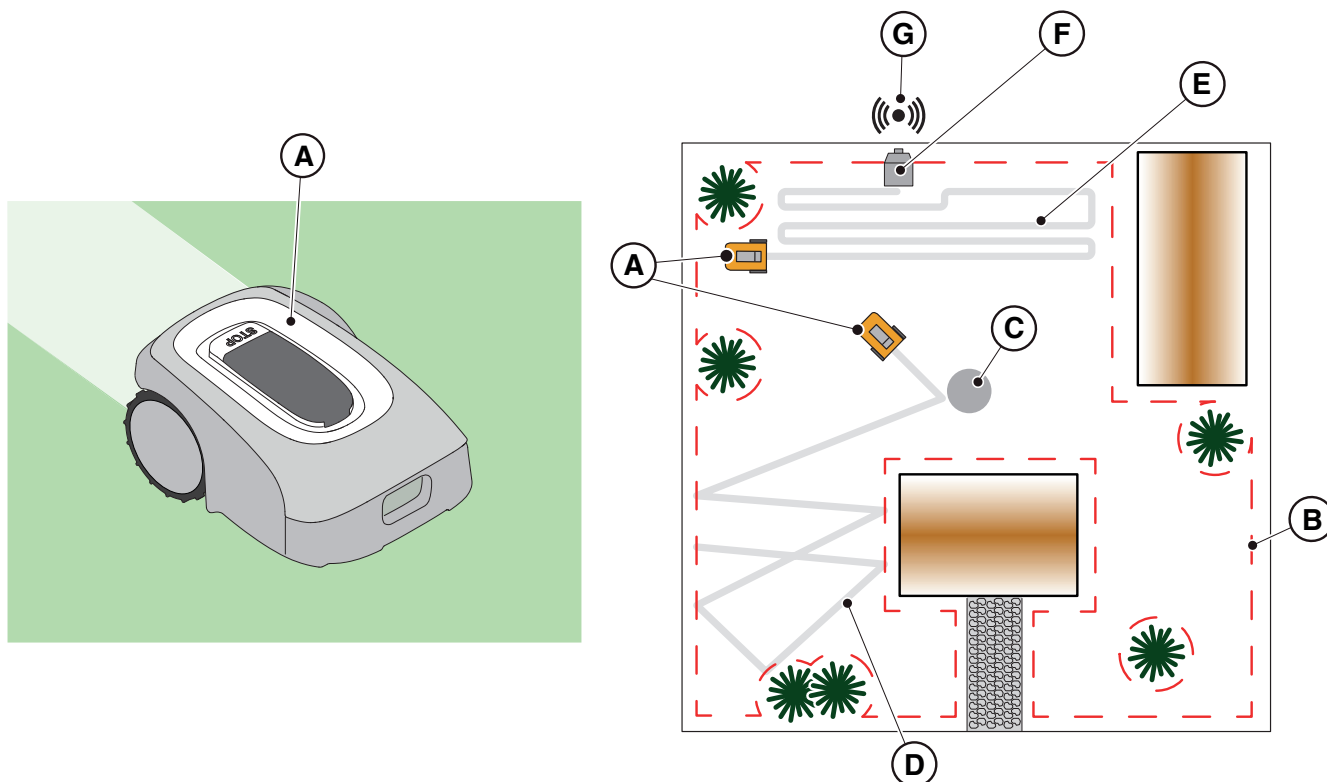
Produkt działa za pośrednictwem sygnału satelitarnego i wymaga zainstalowania bazy ładującej (Rys. 2.F, 2.G) ze zintegrowaną satelitarną bazą referencyjną (Rys. 3.C), którą można również zainstalować osobno. Kosiarka trawnikowa i baza satelitarna komunikują się ze sobą za pośrednictwem modułów 3G/4G wyposażonych w kartę SIM. Technologia obsługi kosiarki trawnikowej opiera się na przekazywaniu danych między chmurą STIGA a kosiarką. Do funkcjonowania Stig-A obowiązkowa jest opłata abonamentowa, której wysokość zależy od ilości żądanych danych. Do korzystania z produktu wymagane jest również urządzenie mobilne (smartfon).

Jakiegolwiek inne zastosowanie może okazać się niebezpieczne i powodować szkody wobec osób i/lub obiektów. Przykładem niewłaściwego użycia jest: przewożenie na maszynie osób lub zwierząt; jeżdżenie na maszynie; użycie maszyny w celu jej ciągnięcia lub pchania ładunków; użycie maszyny do koszenia roślin innych niż trawiaste.

---

UWAGA: W celu uruchomienia produktu konieczny jest abonament.

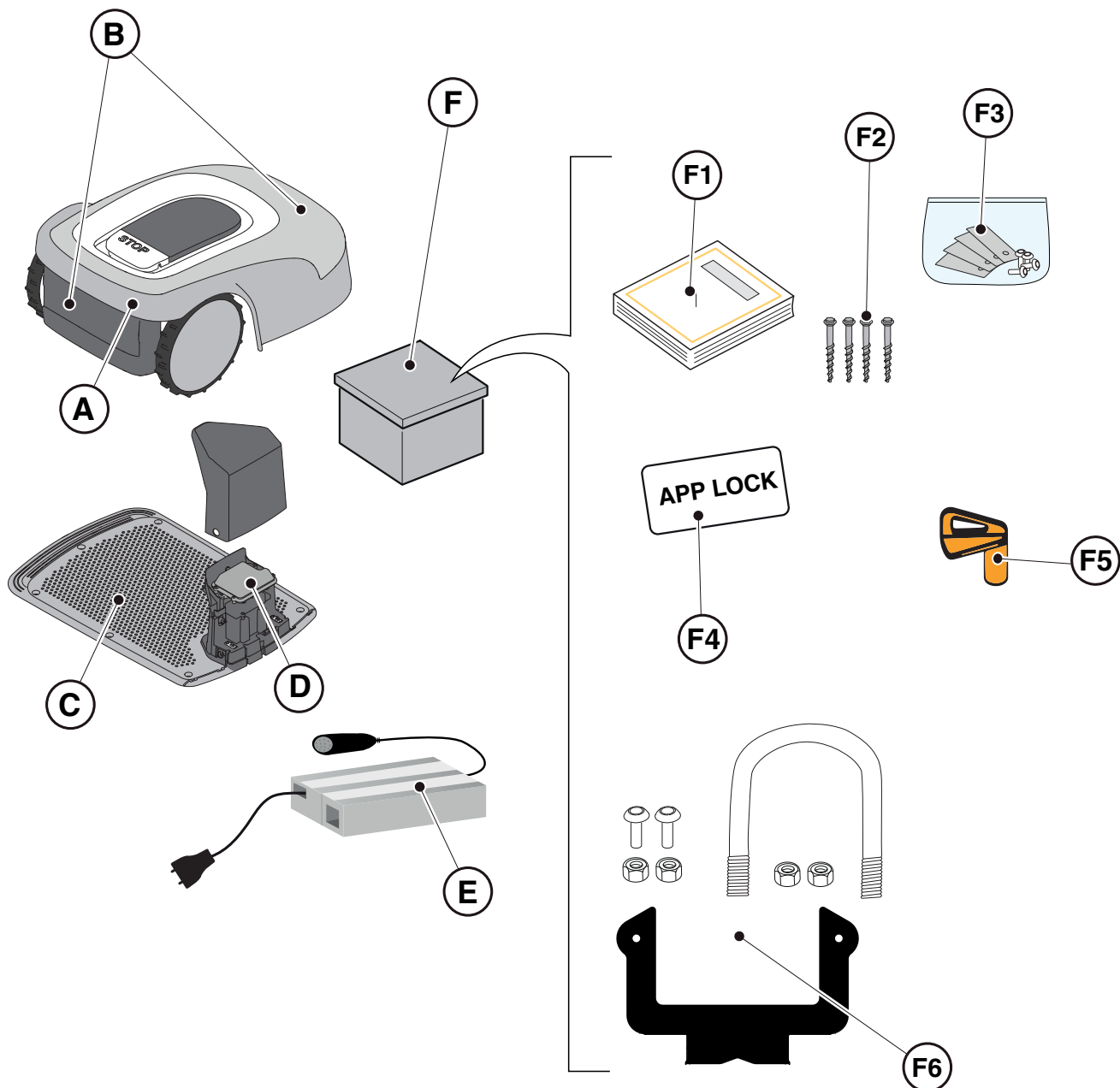
---



## 3.2.2. PODSTAWOWE CZĘŚCI

- (A) Kosiarka trawnikowa
- (B) Akumulator/y (w zależności od modelu)
- (C) Baza ładująca
- (D) Satelitarna baza referencyjna (wewnątrz bazy ładującej)
- (E) Zasilacz bazy ładującej

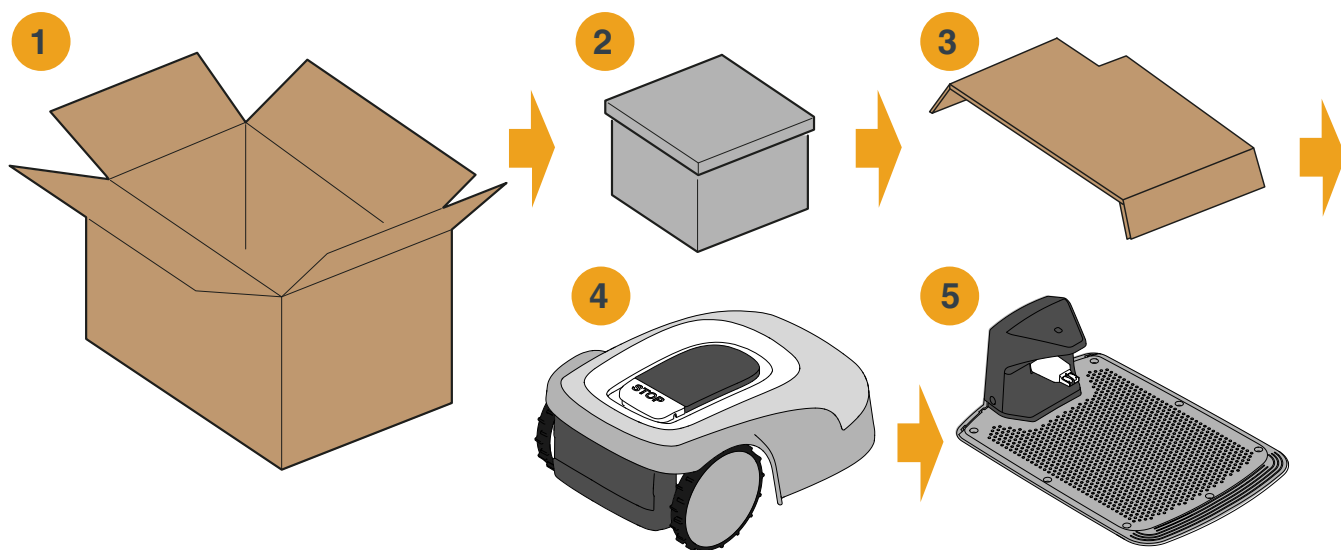
- (F1) Instrukcja obsługi
- (F2) Śruby mocujące bazę ładującą
- (F3) Blister z ostrzami i śrubami mocującymi
- (F4) Etykieta App Lock
- (F5) Klucz bezpieczeństwa
- (F6) Listwa mocująca, uchwyt i śruby



### 3.3. ROZPAKOWANIE

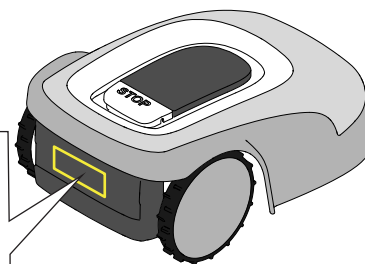
Poniżej wskazano wszystkie kroki służące do prawidłowego rozpakowania:

1. Otworzyć opakowanie z kosiarką trawnikową;
2. Wyjąć skrzynkę z zasilacza;
3. Zdjąć górną tekturę zabezpieczającą;
4. Wyjąć kosiarkę trawnikową;
5. Wyjąć bazę ładującą.



## 3.4. SYMBOLE I TABLICZKI

Poniżej wskazano wszystkie symbole umieszczone na kosiarce trawnikowej:



### OSTRZEŻENIE:

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytać instrukcję użytkownika.



### OSTRZEŻENIE:

Niebezpieczeństwo uderzenia przedmiotów o ciało.



Podczas pracy zachować bezpieczną odległość od maszyny.



### OSTRZEŻENIE:

Nie wkładać dłoni ani stóp do wnętrza obudowy urządzenia tnącego.



Przed wykonaniem jakichkolwiek działań przy maszynie lub przed jej podniesieniem należy wyjąć urządzenie odłączające.



### OSTRZEŻENIE:

Nie wkładać dłoni ani stóp do wnętrza obudowy urządzenia tnącego.



Nie wchodzić na maszynę.



### ZAKAZ:

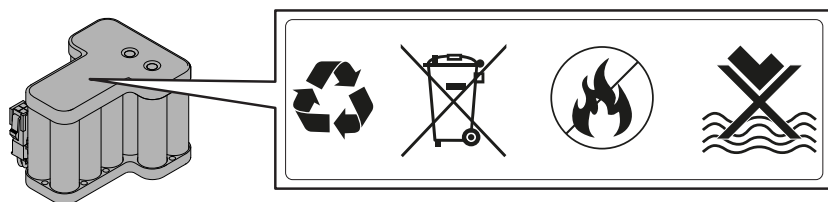
Nie używać myjek wysokociśnieniowych do czyszczenia lub mycia maszyny.



### ZAKAZ:

Upewnić się, że w miejscu pracy maszyny, gdy jest ona włączona, nie znajdują się osoby (zwłaszcza dzieci, osoby starsze lub niepełnosprawne) i zwierzęta domowe. Oddalić dzieci, zwierzęta domowe i inne osoby na bezpieczną odległość od pracującej maszyny.

Poniżej zamieszczono wszystkie symbole umieszczone na akumulatorze:



**OSTRZEŻENIE:**

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytać instrukcję użytkownika.



Nie wyrzucać akumulatora do zwykłych odpadów domowych.

Akumulator należy utylizować w odpowiednich autoryzowanych centrach zbiórki.



Nie wrzucać akumulatora do ognia i nie wystawiać go na działanie źródeł ciepła.

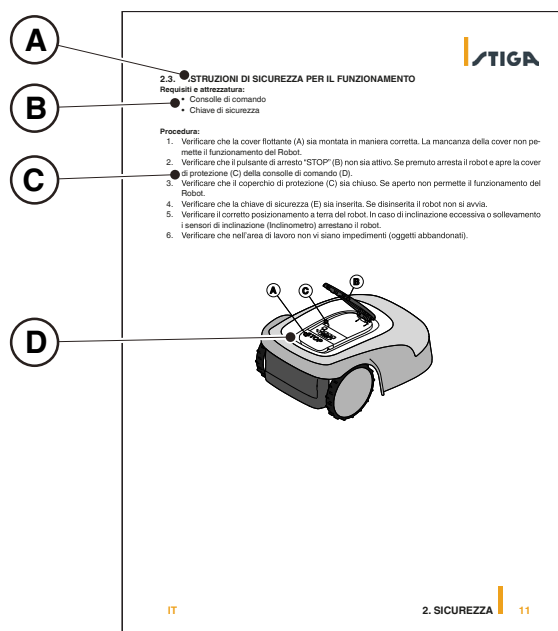


Nie zanurzać akumulatora w wodzie i nie wystawiać go na działanie wilgoci.

### 3.5. OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTRUKCJI

Poniżej zamieszczono kryteria, którymi się kierowano się podczas sporządzania tego dokumentu.

1. Tytuł zagadnienia (A)
2. Wymagania i sprzęt do przeprowadzenia procedury (B)
3. Opis procedury (C)
4. Opisowe obrazy procedury (D)



## 4. INSTALACJA

### 4.1. OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE INSTALACJI



**POUCZENIE:**

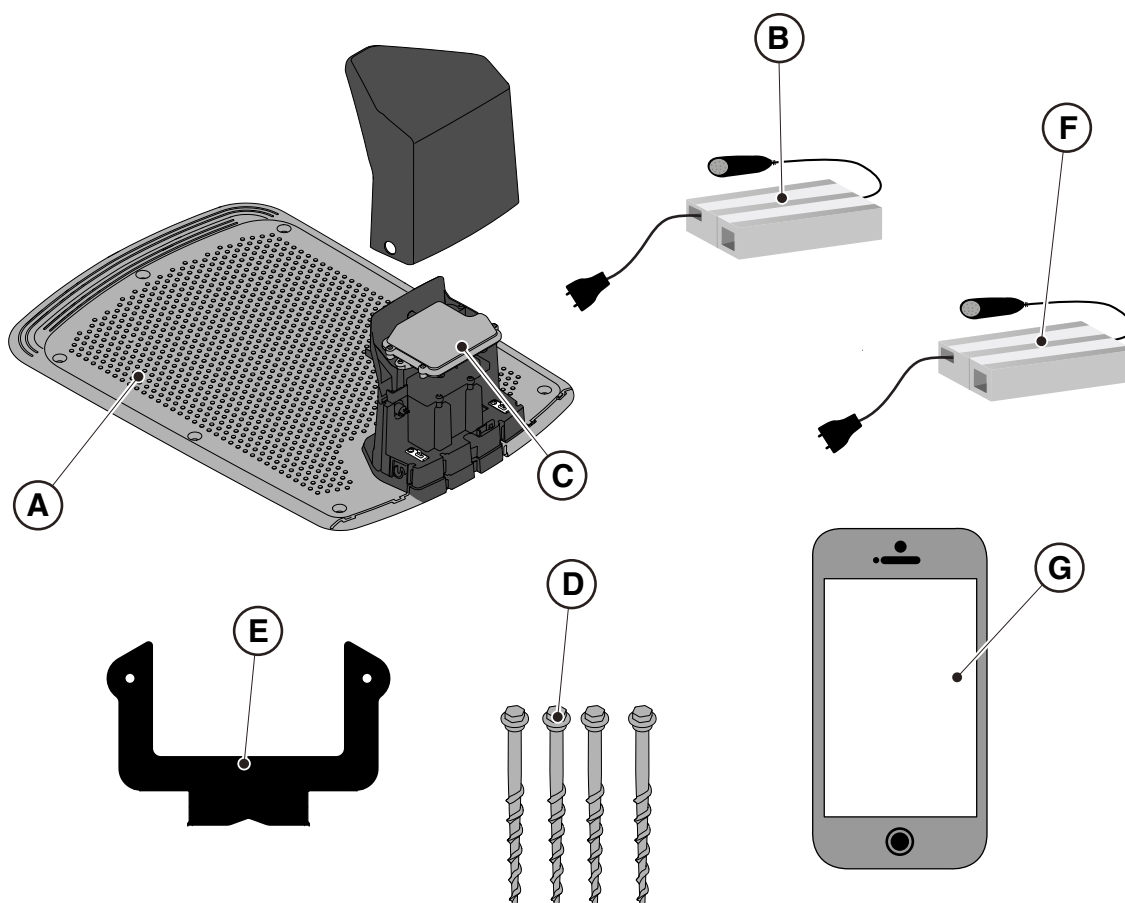
**Nie zmieniać, nie naruszać, nie omijać ani nie usuwać zainstalowanych urządzeń zabezpieczających.**

UWAGA: Aby uzyskać więcej informacji na temat instalacji produktu, należy się skontaktować ze sprzedawcą STIGA.

### 4.2. CZĘŚCI DO ZAINSTALOWANIA

- (A) Baza ładująca
- (B) Zasilacz
- (C) Satelitarna baza referencyjna
- (D) Śruby mocujące bazę ładującą
- (E) Listwa mocująca oddzielona od satelitarnej bazy referencyjnej (opcja)
- (F) Zasilacz do oddzielnej instalacji satelitarnej bazy referencyjnej (opcja)
- (G) Urządzenie mobilne (nie załączone)

Patrz Rozdz. 9 „Akcesoria”



### 4.3. WERYFIKACJA WYMAGAŃ INSTALACYJNYCH

Poniżej opisano sposób weryfikacji niezbędnych wymagań i przygotowania ogrodu przed przystąpieniem do montażu.

#### 4.3.1. WERYFIKACJA OGRODU:

- Przeprowadzić inspekcję całego obszaru pod kątem prawidłowego rozpoznania stanu ogrodu, przeszkód i obszarów, które mają być wykluczone.
- Sprawdzić, czy trawnik przeznaczony do koszenia jest jednolity, pozbawiony dziur, kamieni lub innych przeszkód i, jeśli jest to konieczne, wykonać odpowiednie prace rekultywacyjne.

---




UWAGA: Wypoziomować grunt w taki sposób, aby podczas deszczu nie tworzyły się w nim kałuże.

---

UWAGA: Podczas pierwszej instalacji, początkowa wysokość trawy musi się znajdować w zakresie roboczym kosiarki trawnikowej: 20-60mm. W razie potrzeby wykonać prace wstępne za pomocą tradycyjnej kosiarki.

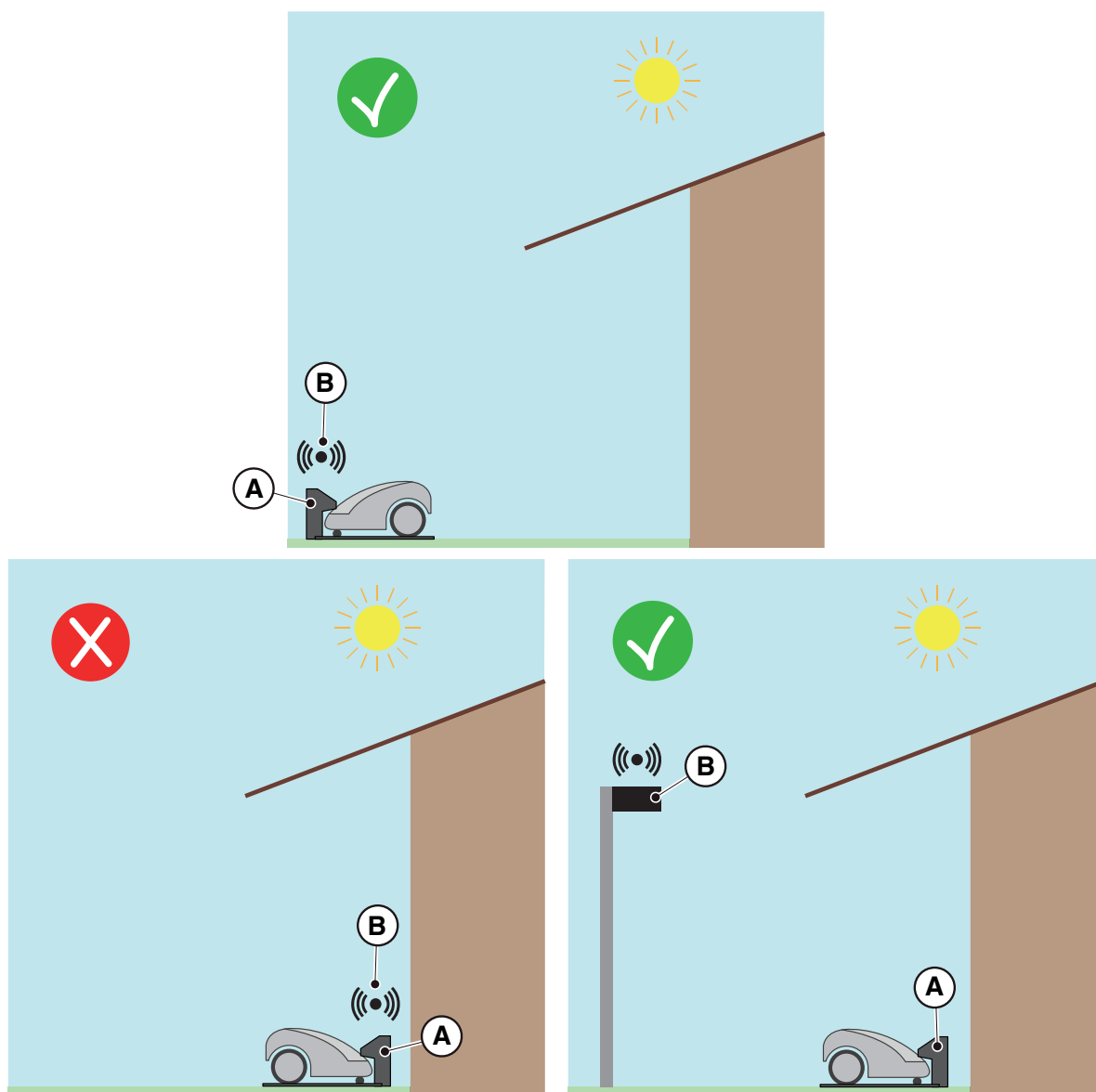
---

#### 4.3.2. WERYFIKACJA DO INSTALACJI BAZY ŁADUJĄCEJ I ZASILACZA:

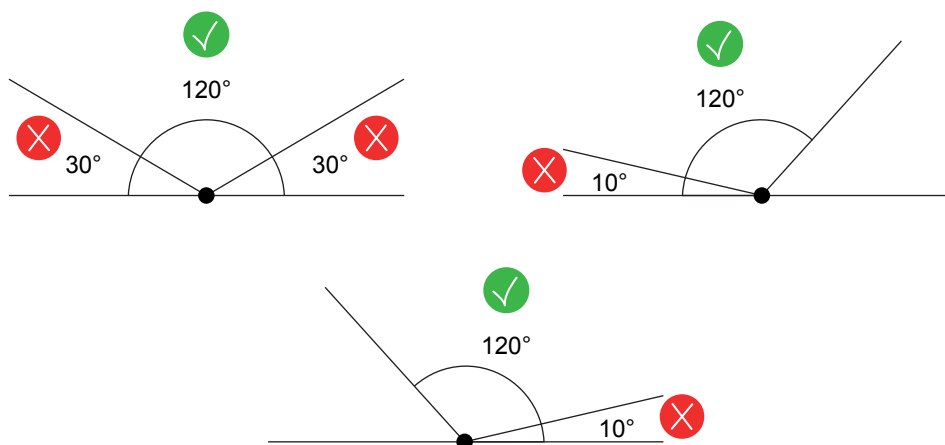
 <p><b>ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE:</b> W celu wykonania połączenia elektrycznego, gniazdo elektryczne musi być umieszczone w pobliżu miejsca instalacji. Upewnić się, że podłączenie do źródła zasilania jest zgodne z przepisami obowiązującymi w Kraju, w którym jest ono używane.</p>	 <p><b>ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE:</b> Nie podłączać zasilacza do gniazda prądowego, jeśli wtyczka lub kabel są uszkodzone. Nie podłączać ani nie dotykać uszkodzonego przewodu przed odłączeniem zasilania. Uszkodzony lub zniszczony przewód może spowodować przypadkowy kontakt z częściami pod napięciem.</p>
 <p><b>ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE:</b> Zasilany obwód musi być zabezpieczony wyłącznikiem różnicowym (RCD) o prądzie zadziałania nieprzekraczającym 30 mA.</p>	

#### Procedura:

1. Przygotować płaski obszar przy krawędzi trawnika do umieszczenia bazy ładującej (A), najlepiej w obszarze ogrodu, w którym jest całkowicie widoczne niebo, a w pobliżu znajduje się gniazdo elektryczne.
2. Upewnić się, że miejsce na instalację satelitarnej bazy referencyjnej jest wystarczające, aby w przeciwnym obszarze znajdował się pas pozbawiony przeszkód o szerokości przynajmniej 1,5 metra i długości przynajmniej 3 metry. Podłoże musi być idealnie płaskie i zwarte, aby uniknąć odkształcenia powierzchni bazy ładującej.
3. Jeśli satelitarna baza referencyjna (A) nie zostanie umieszczona w strefie, w której niebo jest całkowicie widoczne, należy ją wyjąć (B) z bazy o zainstalować w nowym obszarze, w którym jest widoczne niebo. Należy wykonać podłączenie do gniazda elektrycznego.



UWAGA: Niebo uważa się za całkowicie widoczne, gdy jest wolne pod kątem przynajmniej 120 stopni we wszystkich kierunkach.

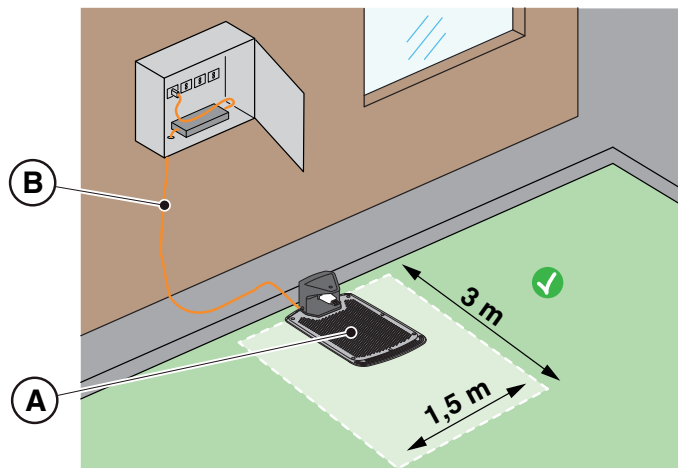


UWAGA: Drzewa z gęstą koroną mogą zakłócać prawidłowe działanie produktu.



**OSTRZEŻENIE:**

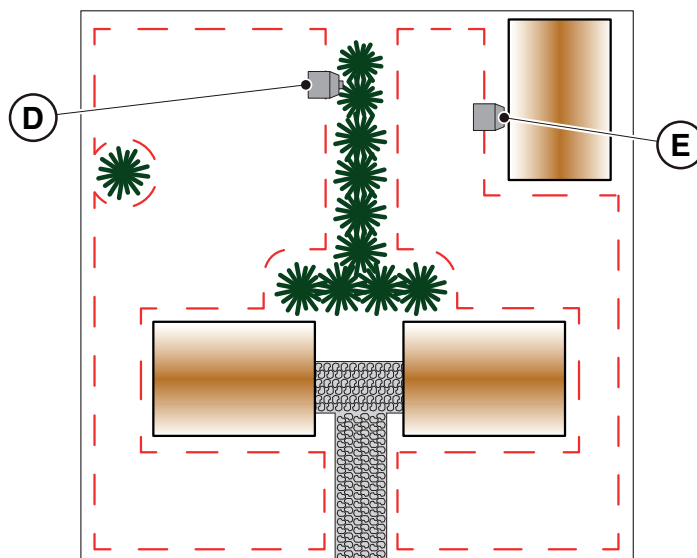
Kabel zasilający (B), zasilacz, przedłużacz i wszelkie inne kable elektryczne, które nie należą do produktu muszą się znajdować poza obszarem koszenia, aby pozostawać w bezpiecznej odległości od niebezpiecznych ruchomych części i aby uniknąć uszkodzenia kabli, które mogą spowodować ich kontakt z częścią pod napięciem.



4. Upewnić się, że obszar wyznaczony do instalacji bazy ładującej (D) znajduje się co najmniej 400 cm od bazy ładującej (E) ewentualnej drugiej kosiarki.

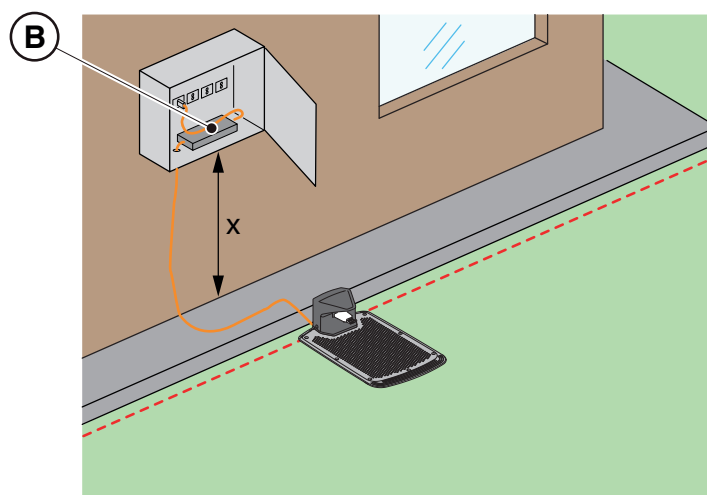
**OSTRZEŻENIE:**

Zbyt mała odległość między dwiema bazami ładującymi może powodować zakłócenia



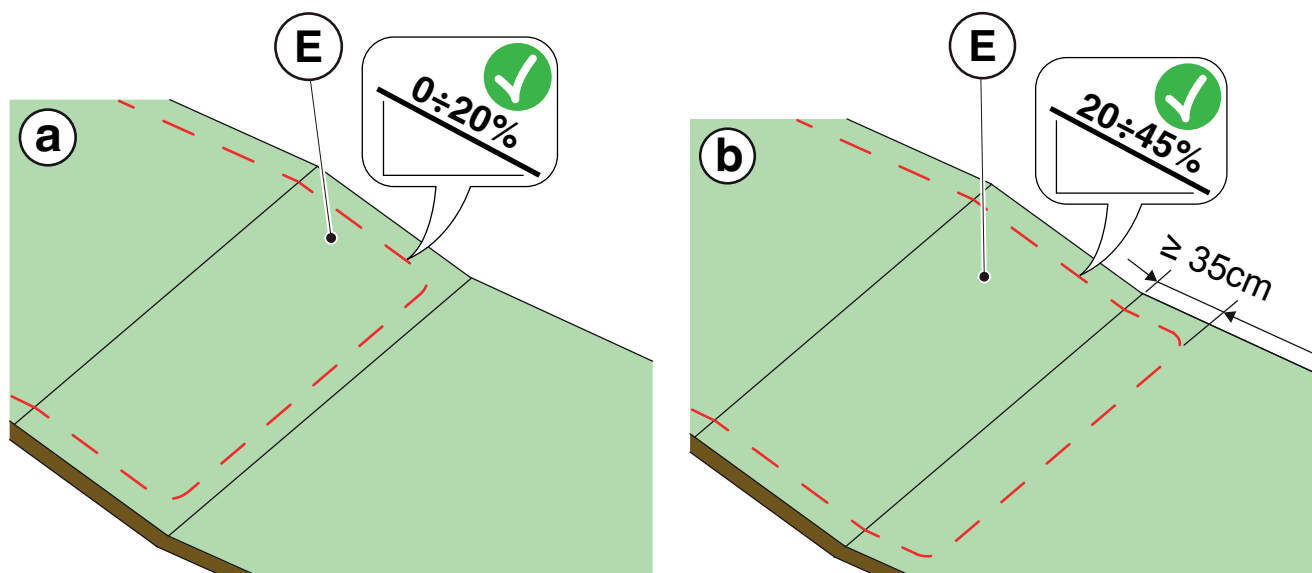
- Przygotować miejsce instalacji zasilacza (B) w taki sposób, aby nie był on narażony na zanurzenie w wodzie w jakichkolwiek warunkach

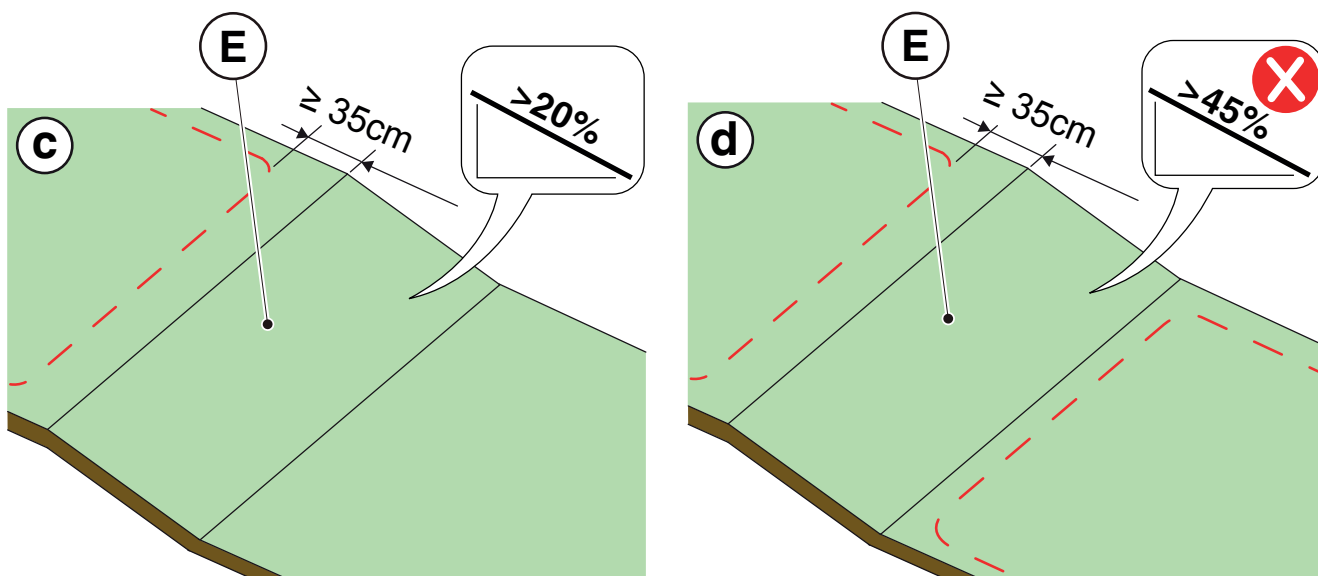
**UWAGA:** Zaleca się zainstalowanie zasilacza (B) w zamkniętym pomieszczeniu chronionym przed czynnikami atmosferycznymi, w miejscu niedostępnym dla osób nieupoważnionych, np. dzieci ( $X > 160$  cm).



#### 4.3.3. KONTROLE W CELU OKREŚLENIA GRANIC WIRTUALNYCH:

- Sprawdzić, czy maksymalne nachylenie obszaru roboczego jest mniejsze lub równe 45% lub 50%, w zależności od modelu (patrz Punkt 1.2 DANE TECHNICZNE). Aby zdefiniować granice wirtualne, należy przestrzegać zasad przedstawionych na poniższych rysunkach:
  - jeśli nachylenie jest  $\leq 20\%$ , możliwe jest umieszczenie granicy wirtualnej, jak na rysunku;
  - jeśli nachylenie jest  $> 20\%$  i  $\leq 45\%$  (50%), instalacja musi obejmować obszar nachylenia z zachowaniem odległości wskazanej na rysunku;
  - jeśli nachylenie wynosi  $> 20\%$  i nachylenie terenu nie jest częścią ogrodu przeznaczoną do skoszenia, należy zachować odległość wskazaną na rysunku;
  - jeśli nachylenie wynosi  $> 45\%$  (50%), należy wykluczyć nachylony obszar, uwzględniając odległość wskazaną na rysunku.





**OSTRZEŻENIE:**

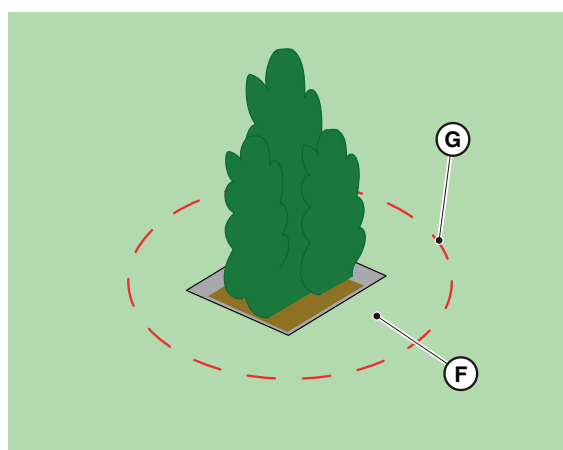
Kosiarka może kosić powierzchnie o maksymalnym nachyleniu 45% lub 50% w zależności od modelu. W razie niezastosowania się do tej instrukcji, może nastąpić ślizgnięcie się kosiarki i wyjście z obszaru roboczego.



**OSTRZEŻENIE:**

Nie kosić obszarów o nachyleniach większych niż dopuszczalne. Umieścić granicę wirtualną przed nachyleniem, wykluczając ten obszar trawnika.

2. Sprawdzić całą powierzchnię roboczą: ocenić przeszkody i obszary które pragnie się wykluczyć z obszaru roboczego i które należy zaprogramować jako strefy, których należy unikać (G).



## 4.4. KRYTERIA WYZNACZANIA OBSZARÓW ROBOCZYCH I TRAS PRZEJAZDU

### 4.4.1. MINIMALNE ODLEGŁOŚCI GRANIC WIRTUALNYCH I ODPEGŁOŚCI DLA WYZNACZENIA OBSZARÓW

#### Procedura:

1. W przypadku chodnika lub ścieżki (A) znajdujących się tym samym poziomie, co trawnik, wirtualna granica może się pokrywać z krawędzią chodnika. Można również zaprogramować granicę wirtualną, prowadząc kosiarkę przy krawędzi chodnika.
2. W razie obecności basenu, stawu lub wykopu (B), należy zaprogramować wirtualną granicę w odległości co najmniej 1 metra. Jeśli basen, staw lub wykop znajdują się na końcu zbocza, wirtualną należy zaprogramować granicę w odległości co najmniej 1,5 metra
3. W razie występowania drzew z wystającymi korzeniami (C), wirtualna granica musi być zaprogramowana w taki sposób, aby kosiarka nie przejeżdżała przez te powierzchnie.
4. Wirtualną granicę należy zaprogramować w taki sposób, aby kosiarka pozostawała w odległości co najmniej 10 cm od obszarów pokrytych żwirem lub tłuczonym kamieniem (D).
5. W przypadku pochyłych terenów należy przestrzegać informacji zawartych w Punkcie 4.3.3.
6. We wszystkich pozostałych przypadkach wirtualną granicę można określić na podstawie gabarytów maszyny, biorąc pod uwagę minimalną odległość 10 cm między kosiarką trawnikową a przeszkodą.
7. W przypadku przeszkód znajdujących się w odległości mniejszej niż 70 cm od siebie (F), należy je rozgranicyć jako pojedynczą przeszkodę z zachowaniem odległości wskazanych powyżej.



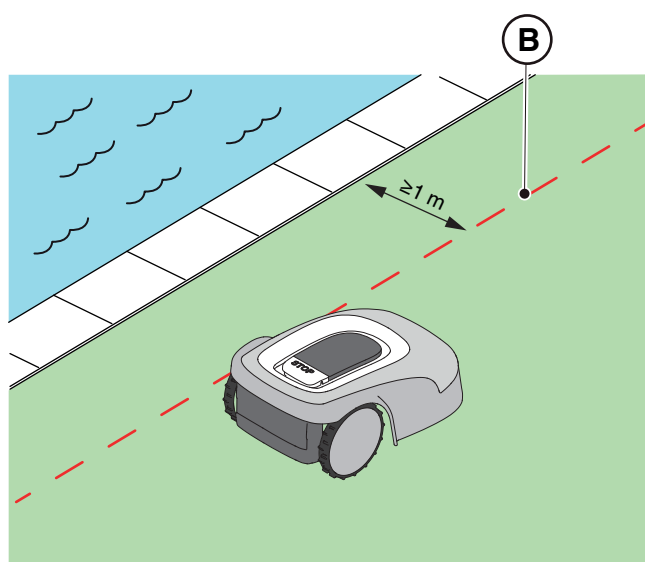
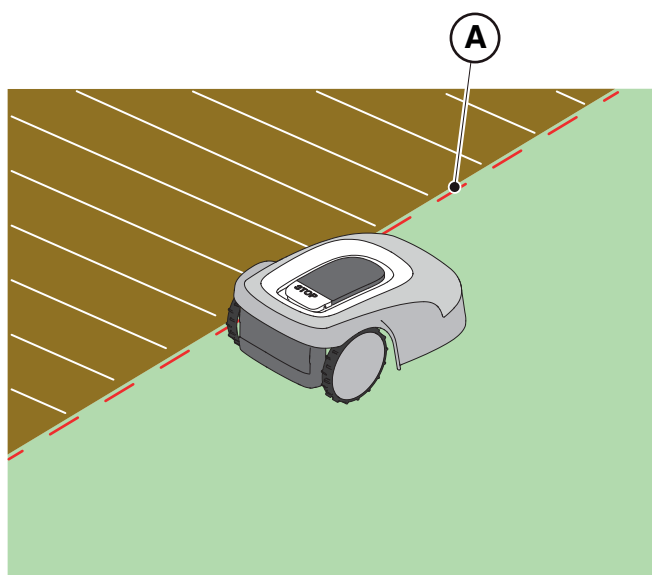
#### POUCZENIE:

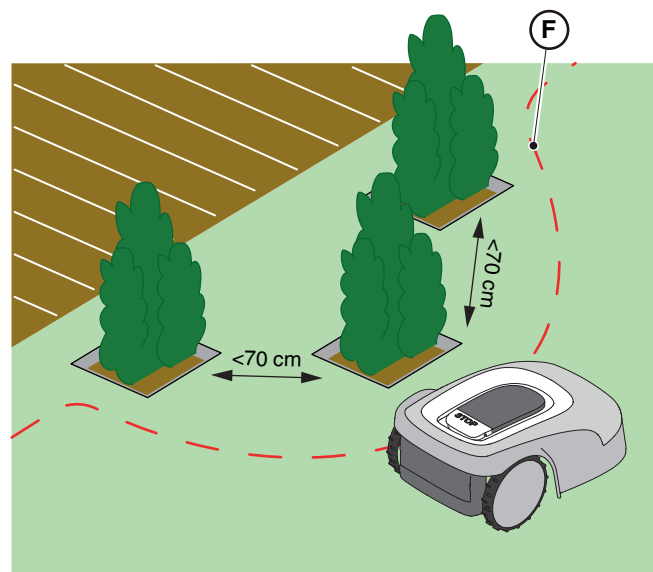
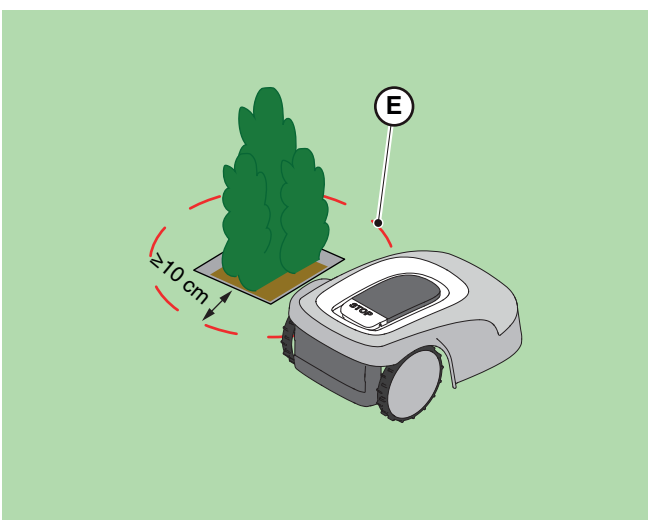
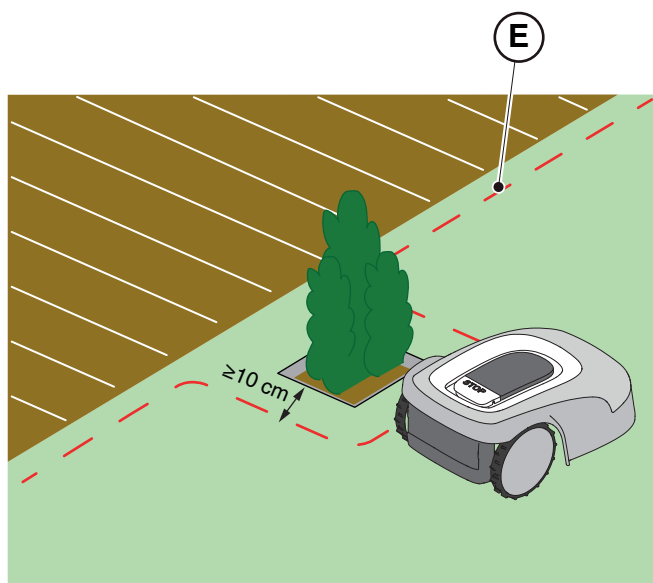
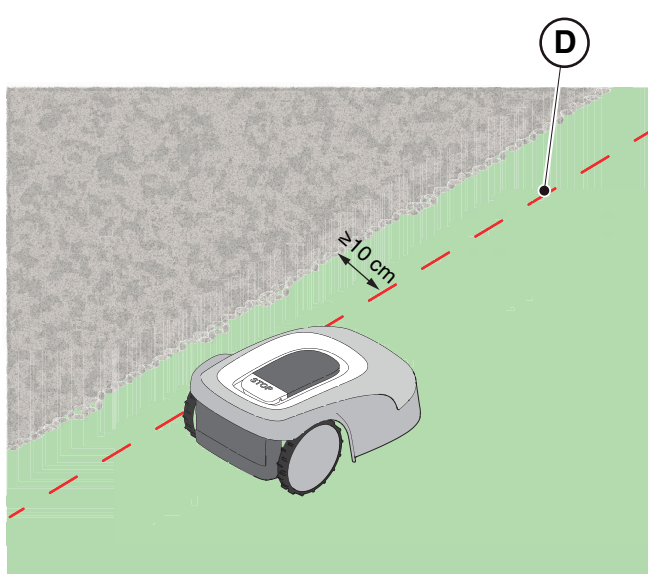
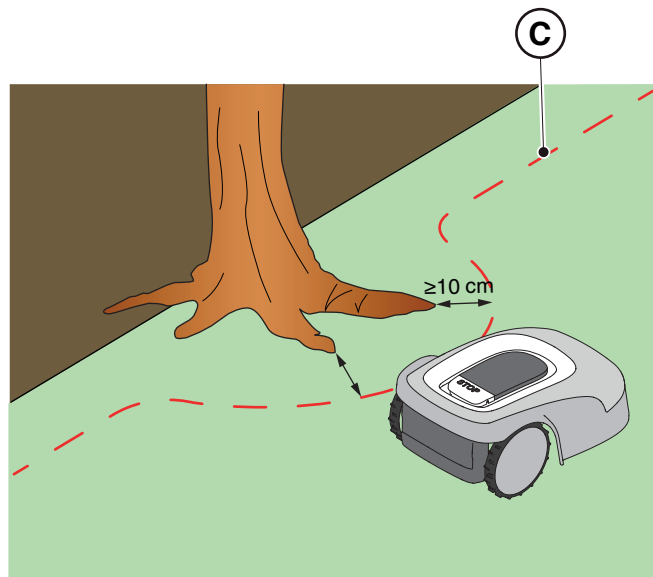
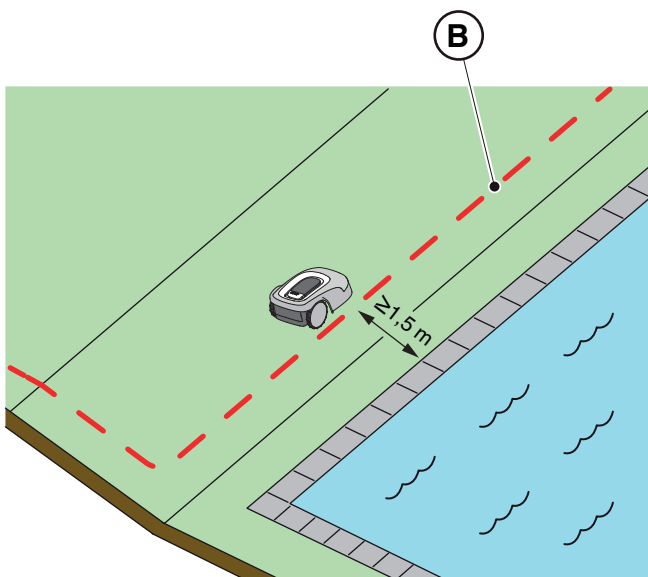
Obszar roboczy i ogólnie obszary, w których kosiarka może się poruszać, muszą być odgródzone nieprzejezdnym ogrodzeniem.



#### OSTRZEŻENIE:

Jeśli nachylenie przekracza 45% lub 50%, w zależności od modelu, należy wykluczyć nachyloną strefę z obszaru koszenia (patrz Punkt 4.3).

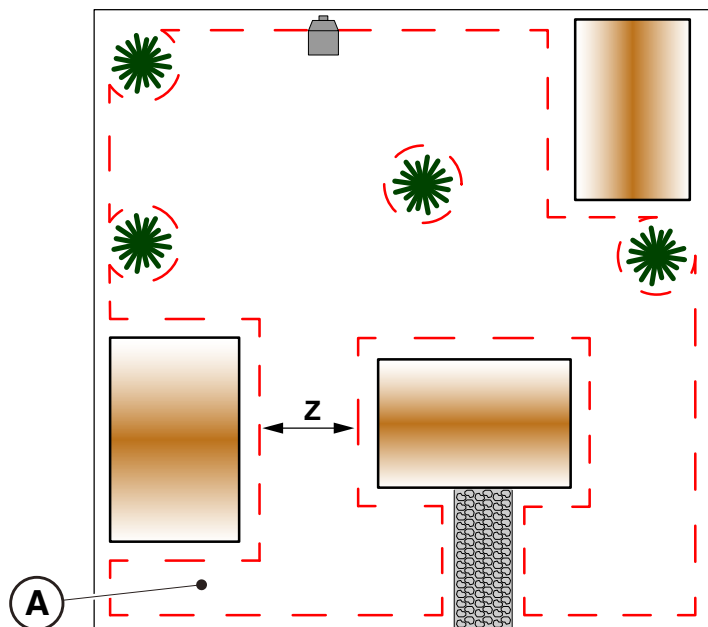




## 4.4.2. PRZEJŚCIA MIĘDZY RÓŻNYMI STREFAMI OGRODU

### Procedura:

1. W przypadku korytarzy, odległość między dwiema granicami wirtualnymi musi wynosić  $Z \geq 70$  cm.
2. W przypadku chodnika,  $Z < 70$  cm, strefa (A) może nie być automatycznie osiągalna przez kosiarkę i w takim przypadku należy ją traktować jako „Obszar zamknięty”.



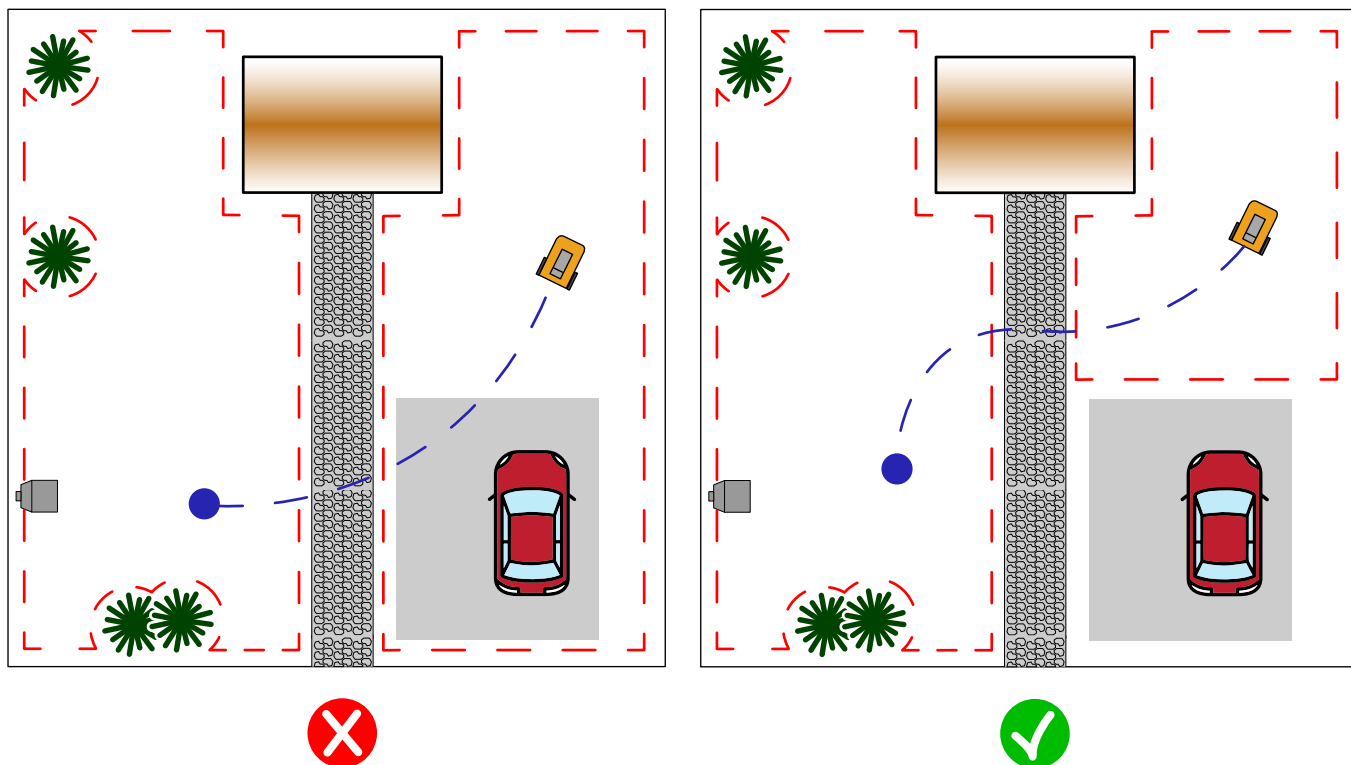
## 4.4.3. TRASY PRZEJAZDU

W razie występowania obszarów ogrodu oddzielonych od siebie obszarami, które nie są przeznaczone do koszenia lub w których nie ma trawnika, ale na przykład ścieżki żwirowe lub sztywne nawierzchnie znajdujące się na tym samym poziomie co ogród, istnieje możliwość połączenia obszarów do koszenia za pomocą tras przejazdu. Kosiarka będzie się przemieszczać z jednego obszaru do drugiego, a urządzenie tnące będzie wyłączone.

Trasa przejazdu może być również wykorzystana do dotarcia do bazy ładującej, gdy nie jest ona zainstalowana w obszarze roboczym.

### Procedura:




1. Wśród możliwych przejść wskazać najłatwiejszą trasę, która umożliwi zachowanie największej odległości od wszelkich przeszkód i która nie przebiega przez obszarami zwykle używanymi do parkowania, przejazdu pojazdów lub przepływu ludzi.
2. Odległość między trasą przejazdu a przeszkodami w żadnym wypadku nie może być mniejsza niż 2 metry.



#### 4.5. INSTALACJA CZĘŚCI



 <p><b>ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE:</b> Używać wyłącznie ładowarki i zasilacza dostarczonego przez Producenta. Użycie nieodpowiedniej ładowarki i zasilacza może spowodować porażenie prądem i/lub przegrzanie.</p>	 <p><b>POUCZENIE:</b> Zasilany obwód musi być zabezpieczony wyłącznikiem różnicowym (RCD) o prądzie zadziałania nieprzekraczającym 30 mA.</p>
 <p><b>ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE:</b> W celu wykonania połączenia elektrycznego, gniazdo elektryczne musi być umieszczone w pobliżu miejsca instalacji. Upewnić się, że podłączenie do źródła zasilania jest zgodne z przepisami obowiązującymi w Kraju, w którym jest ono używane.</p>	 <p><b>ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE:</b> Podłączyć zasilanie elektryczne dopiero po zakończeniu wszystkich czynności instalacyjnych. W razie konieczności podczas instalacji wyłączyć główne zasilanie elektryczne.</p>
 <p><b>POUCZENIE:</b> Niebezpieczeństwo przecięcia rąk.</p>	 <p><b>POUCZENIE:</b> Niebezpieczeństwo zaprószenia oczu.</p>
 <p><b>NAKAZ UŻYCIA RĘKAWIC:</b> Aby uniknąć ryzyka skaleczenia rąk używać rękawice ochronne.</p>	 <p><b>NAKAZ NOSZENIA OKULARÓW:</b> Stosować okulary ochronne, aby uniknąć niebezpieczeństwa zaprószenia oczu.</p>

## 4.5.1. INSTALACJA BAZY ŁADUJĄCEJ

 <p><b>POUCZENIE:</b> Niebezpieczeństwo przecięcia rąk.</p>	 <p><b>POUCZENIE:</b> Niebezpieczeństwo zaprószenia oczu.</p>
 <p><b>ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE:</b> Podłączyć zasilanie elektryczne dopiero po zakończeniu wszystkich czynności instalacyjnych. W razie konieczności podczas instalacji wyłączyć główne zasilanie elektryczne.</p>	

### Wymagania i Nakazy:

- Płaski teren
- Zwarty teren
- Baza ładująca
- Śruby mocujące
- Zasilacz
- Rękawice
- Okulary

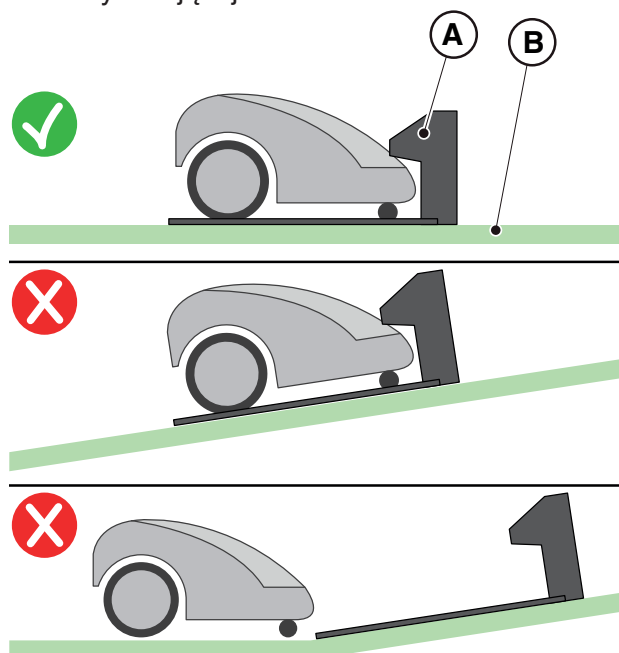
 <p><b>NAKAZ UŻYCIA RĘKAWIC:</b> Aby uniknąć ryzyka skaleczenia rąk używać rękawice ochronne.</p>	 <p><b>NAKAZ NOSZENIA OKULARÓW:</b> Stosować okulary ochronne, aby uniknąć niebezpieczeństwa zaprószenia oczu.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Bazę ładującą można zainstalować w obszarze roboczym lub w obszarze połączonym z nim trasą przejazdu.

Upewnić się, że miejsce na instalację satelitarnej bazy referencyjnej jest wystarczające, aby w przeciwległym obszarze znajdował się pas pozbawiony przeszkód o szerokości przynajmniej 1,5 metra i długości przynajmniej 3 metrów.

### Procedura:

1. Sprawdzić wymagania instalacyjne, jak przedstawiono w Punkcie 4.3.
2. W razie konieczności przygotować podłoże tak, aby powierzchnia bazy ładującej (A) znajdowała się na tym samym poziomie co trawnik (B), podłoże musi być idealnie płaskie i zwarte, aby uniknąć odkształcenia powierzchni bazy ładującej.



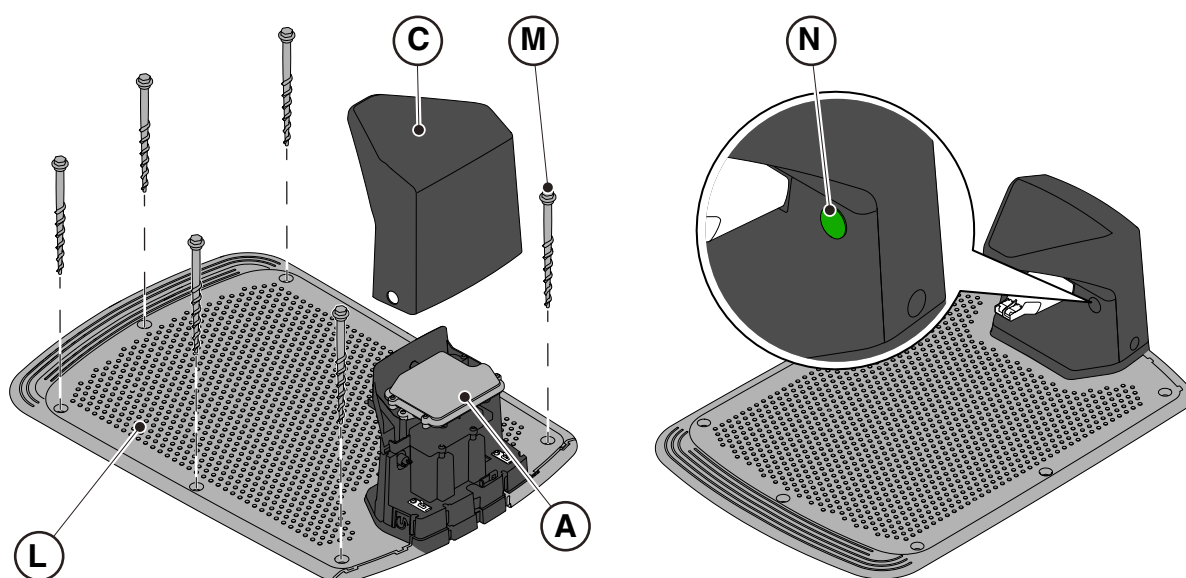


3. Przymocować bazę ładującą (L) do podłoża za pomocą śrub mocujących (M).
4. Sprawdzić, czy satelitarna baza referencyjna (A) jest podłączona do bazy ładującej za pomocą złącza.
5. Podłączyć zasilacz do bazy ładującej i przykręcić złącze.
6. Podłączyć wtyczkę zasilacza do gniazda elektrycznego.
7. Sprawdzić, czy kosiarka nie znajduje się w bazie ładującej, kontrolka na bazie ładującej (N) świeci światłem ciągłym (patrz Punkt 5.4).







**OSTRZEŻENIE:**

Kabel zasilający, zasilacz, przedłużacz i wszelkie inne kable elektryczne, które nie należą do produktu muszą się znajdować poza obszarem koszenia, aby pozostawać w bezpiecznej odległości od niebezpiecznych ruchomych części i aby uniknąć uszkodzenia kabli, które mogą spowodować ich kontakt z częścią pod napięciem.



UWAGA: W razie konieczności można rozwinąć kabel zasilający bazę ładującą przy użyciu kabli przedłużających. **Dopuszcza** się użycie maksymalnie dwóch kabli przedłużających o długości 5 metrów (Patrz Rozdz. 9 "Akcesoria").

## 4.5.2. INSTALACJA SATELITARNEJ BAZY REFERENCYJNEJ

	<p><b>ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE:</b>          Używać wyłącznie ładowarki i zasilacza dostarczonego przez Producenta. Użycie nieodpowiedniej ładowarki i zasilacza może spowodować porażenie prądem i/lub przegrzanie.</p>		<p><b>POUCZENIE:</b>          Zasilany obwód musi być zabezpieczony wyłącznikiem różnicowym (RCD) o prądzie zadziałania nieprzekraczającym 30 mA.</p>
	<p><b>ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE:</b>          W celu wykonania połączenia elektrycznego, gniazdo elektryczne musi być umieszczone w pobliżu miejsca instalacji. Upewnić się, że podłączenie do źródła zasilania jest zgodne z przepisami obowiązującymi w Kraju, w którym jest ono używane.</p>		<p><b>ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE:</b>          Podłączyć zasilanie elektryczne dopiero po zakończeniu wszystkich czynności instalacyjnych. W razie konieczności podczas instalacji wyłączyć główne zasilanie elektryczne.</p>

Satelitarna baza referencyjna (A) jest dostarczana z bazą ładującą i instalowana pod pokrywą ochronną (B). Jest ona zasilana z bazy ładującej przez złącze (C).

Jeśli satelitarna baza referencyjna (D) nie zostanie umieszczona w strefie, w której niebo jest całkowicie widoczne, należy wyjąć satelitarną bazę referencyjną (A) z bazy i zainstalować w nowym obszarze, w którym jest widoczne niebo.

W takim przypadku należy wykonać instalację satelitarnej bazy referencyjnej (A) za pomocą wspornika mocującego (E). Zasilanie wymaga zakupu zasilacza (F) i podłączenia do gniazda elektrycznego.

Oddzielny punkt instalacji bazy referencyjnej musi się znajdować na wysokości co najmniej 2,5 metra nad podłożem.

Przygotować miejsce instalacji zasilacza (F) w taki sposób, aby nie był on narażony na zanurzenie w wodzie w jakichkolwiek warunkach atmosferycznych.



**OSTRZEŻENIE:**

Kabel zasilający, zasilacz, przedłużacz i wszelkie inne kable elektryczne, które nie należą do produktu muszą się znajdować poza obszarem koszenia, aby pozostawać w bezpiecznej odległości od niebezpiecznych ruchomych części i aby uniknąć uszkodzenia kabli, które mogą spowodować ich kontakt z częściami pod napięciem.



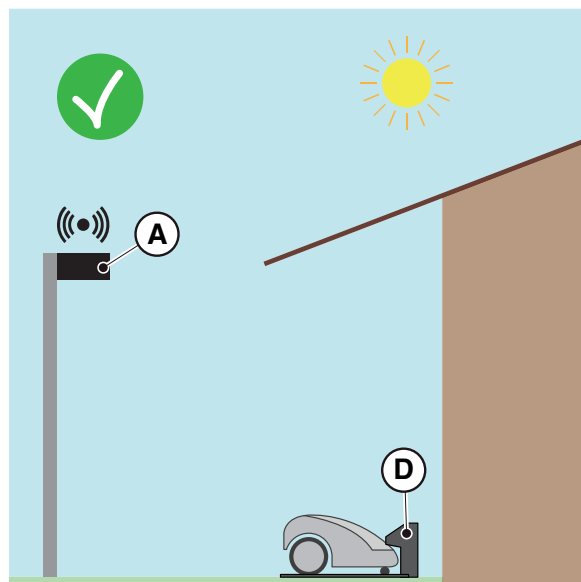
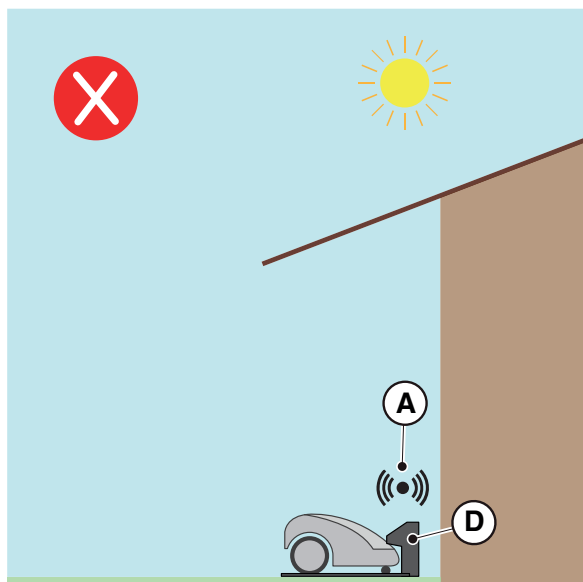
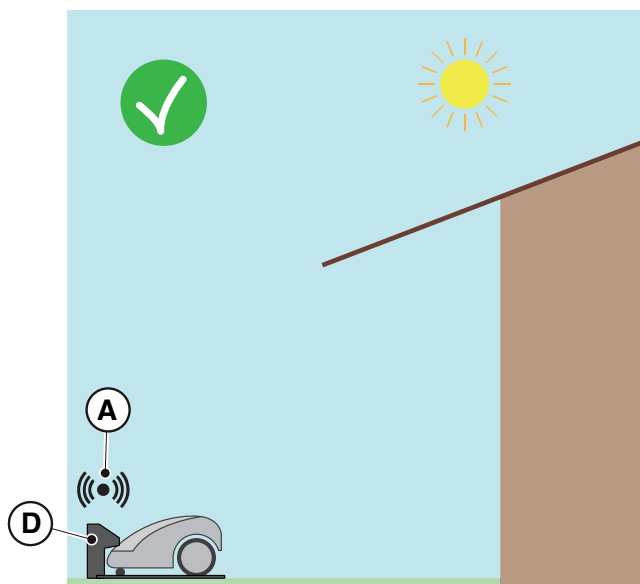
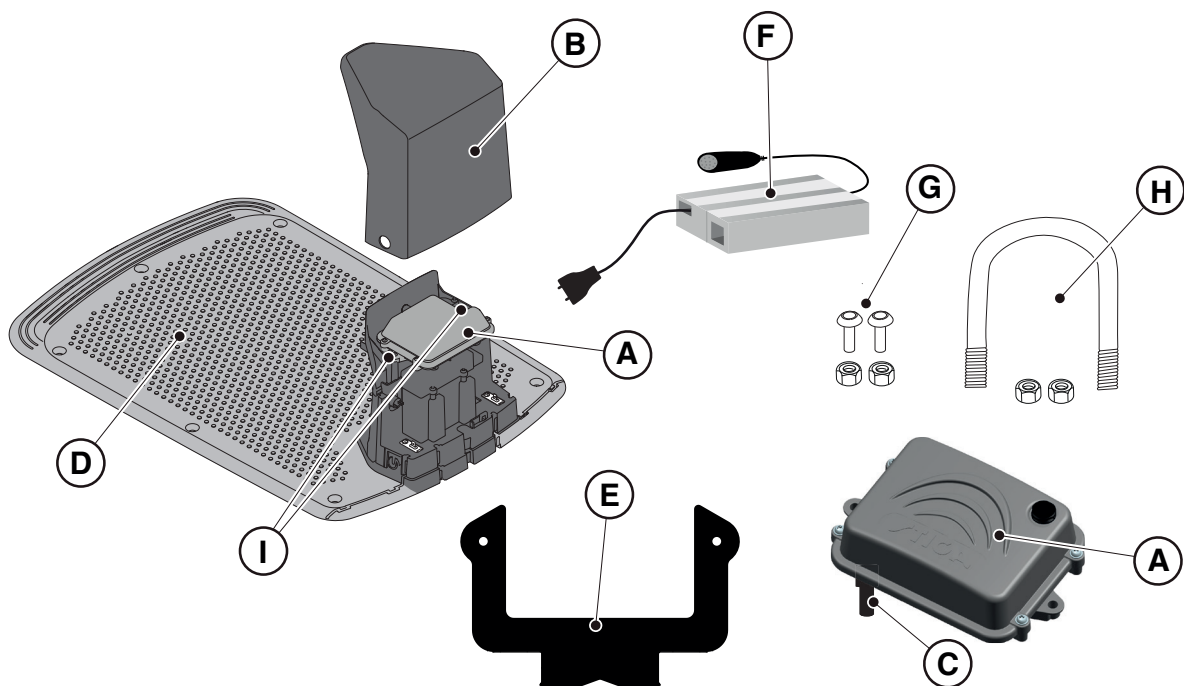
**OSTRZEŻENIE:**

Ułożyć kabel zasilający i zasilacz w taki sposób, aby nie stwarzały zagrożenia dla dzieci, ludzi i zwierząt.



**POUCZENIE:**

Ze względów bezpieczeństwa, po zaprogramowaniu wirtualnych granic, tras przejazdu i obszarów, których należy unikać, zabrania się przemieszczania satelitarnej bazy referencyjnej. Kosiarka mogłaby opuścić zaprogramowaną strefę roboczą. Jeśli baza referencyjna zostanie przesunięta, konieczne jest jej przeprogramowanie.



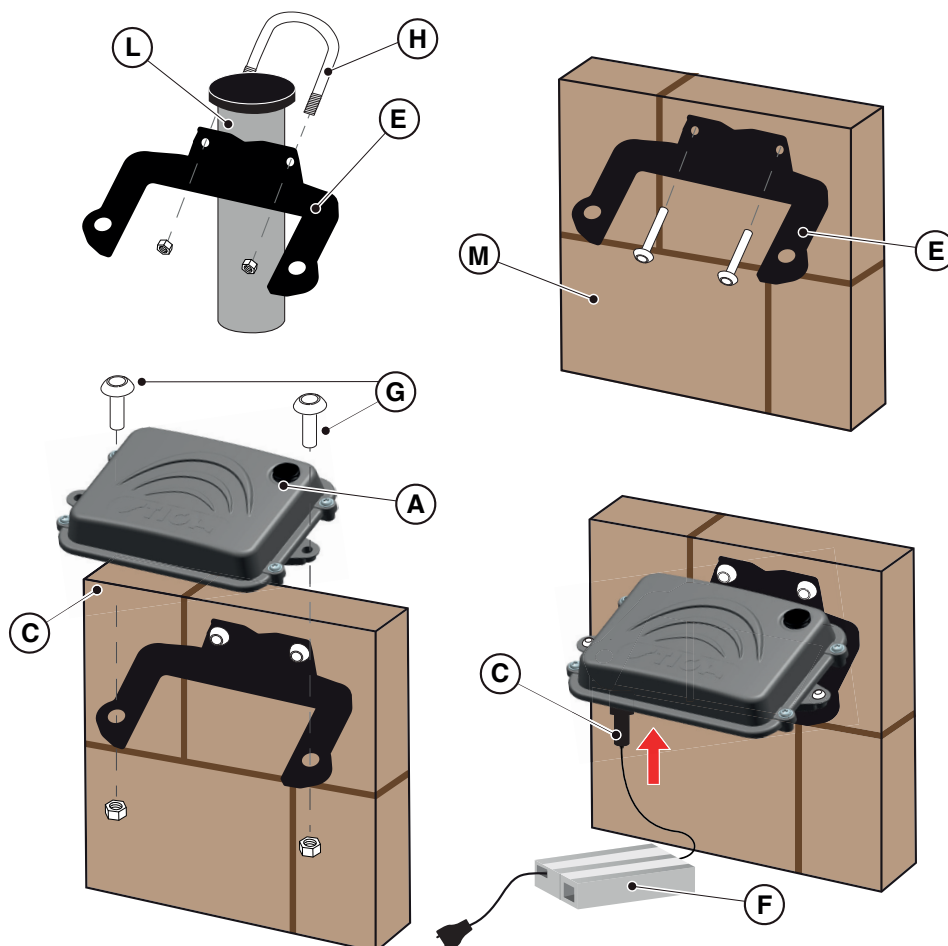
## Wymagania i Nakazy:

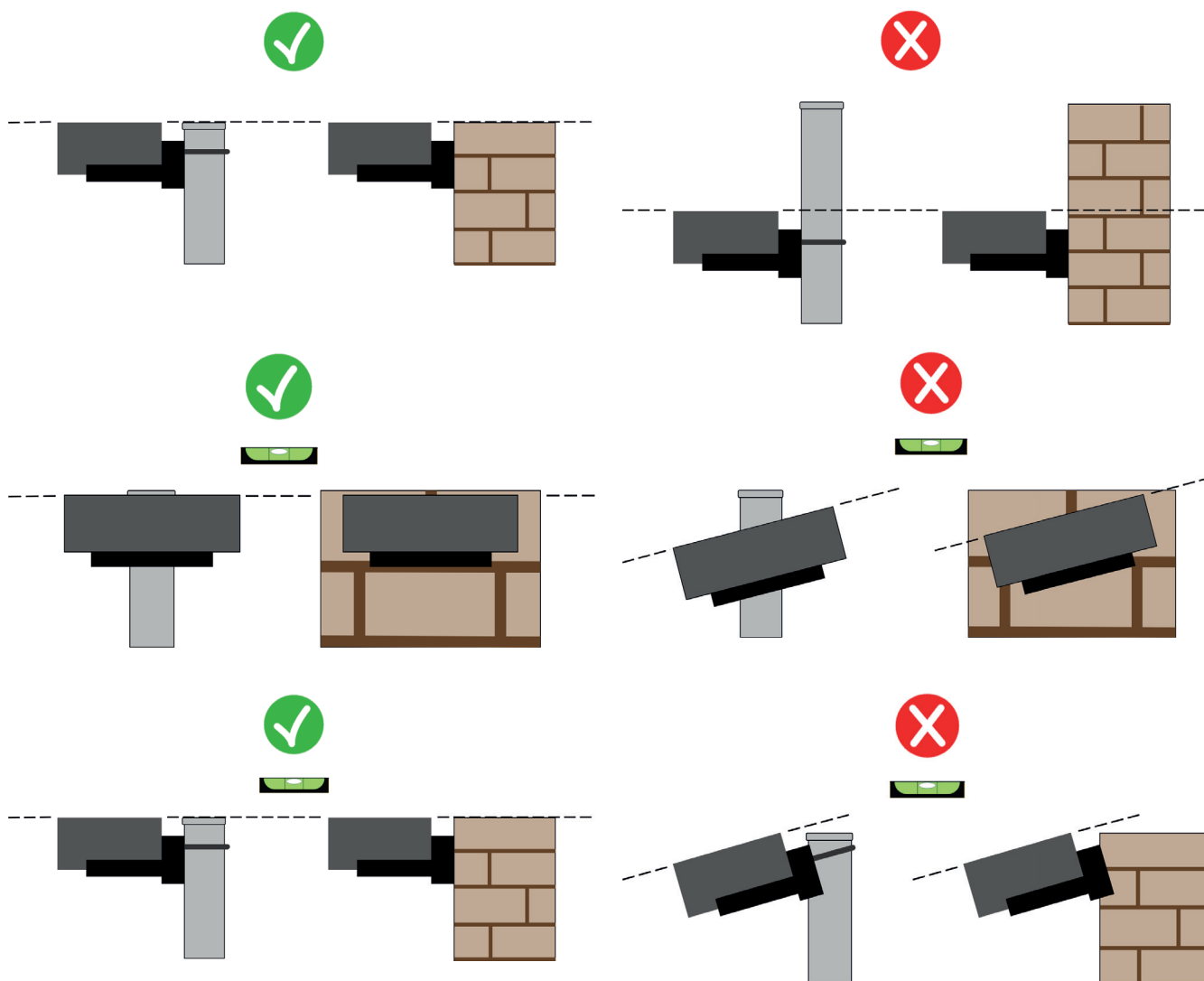
- Satelitarna baza referencyjna (A).
- Zasilacz (F) (do zakupienia osobno).
- Listwa mocująca (E).
- Śruby do mocowania satelitarnej bazy referencyjnej na listwie (G).
- Śruba w kształcie U do mocowania listwy do słupa (H) lub śruby do mocowania na ścianie (brak w zestawie).

## Wymagania i Nakazy:

1. Sprawdzić wymagania instalacyjne w Punkcie 4.3.2.
2. Otworzyć pokrywę (B).
3. Odłączyć złącze (C) satelitarnej bazy referencyjnej (A) od bazy ładującej (D).
4. Odkręcić śruby mocujące (I) i wyjąć satelitarną bazę referencyjną (A) z bazy ładującej (D).
5. Zamocować uchwyt (E) na ścianie (M) za pomocą śrub mocujących (brak w zestawie), upewniając się, że jest wypoziomowany. W przypadku montażu na słupie (L), używać dołączonej śruby w kształcie litery U (H), aby zamocować uchwyt (E).
6. Przymocować satelitarną bazę referencyjną (A) do uchwytu (E) za pomocą złącza (C) zwróconego w dół przy użyciu śrub (G). Upewnić się, że baza jest pozioma. Zainstalować bazę na wysokości co najmniej 2,5 metra nad podłożem.
7. Podłączyć satelitarną bazę referencyjną do zasilania (F) za pomocą złącza (C) i dokręcić nakrętkę pierścieniową.
8. Zabezpieczyć przewód zasilający przed uszkodzeniem lub niebezpieczeństwem.
9. Podłączyć wtyczkę zasilacza (F) do gniazda elektrycznego.

**UWAGA:** Górna część satelitarnej bazy referencyjnej powinna się znajdować jak najbliżej górnej części ściany lub słupa.





**OSTRZEŻENIE:**

Powierzchnia lub słup, na którym zamocowana jest satelitarna baza referencyjna, muszą być stabilne i nie mogą się poruszać, kołysać ani obracać, na przykład przy silnym wietrze lub niepogodzie. Ruch satelitarnej bazy referencyjnej wpływa na dokładność działania kosiarki.



**OSTRZEŻENIE:**

Zachować ostrożność podczas instalacji satelitarnej bazy referencyjnej. Występuje ryzyko upadku z wysokości lub upadku przedmiotów.



**OSTRZEŻENIE:**

W razie przesunięcia satelitarnej bazy referencyjnej, konieczne jest ponowne zaprogramowanie wirtualnych granic, tras przejazdu i stref, których należy unikać APP.

## 4.5.3. ŁADOWANIE KOSIARKI TRAWNIKOWEJ PO INSTALACJI

Naładować kosiarkę przed przystąpieniem do programowania wirtualnych granic.

### Wymagania i Nakazy:

- Baza ładująca.

### Procedura:

1. Naładować kosiarkę (patrz Punkt 5.5).

---

UWAGA: Podczas pierwszego ładowania należy ładować akumulatory przynajmniej przez 2 godziny.

---

## 4.6. PROGRAMOWANIE GRANIC WIRTUALNYCH, TRAS PRZEJAZDU I OBSZARÓW, KTÓRYCH NALEŻY UNIKAĆ

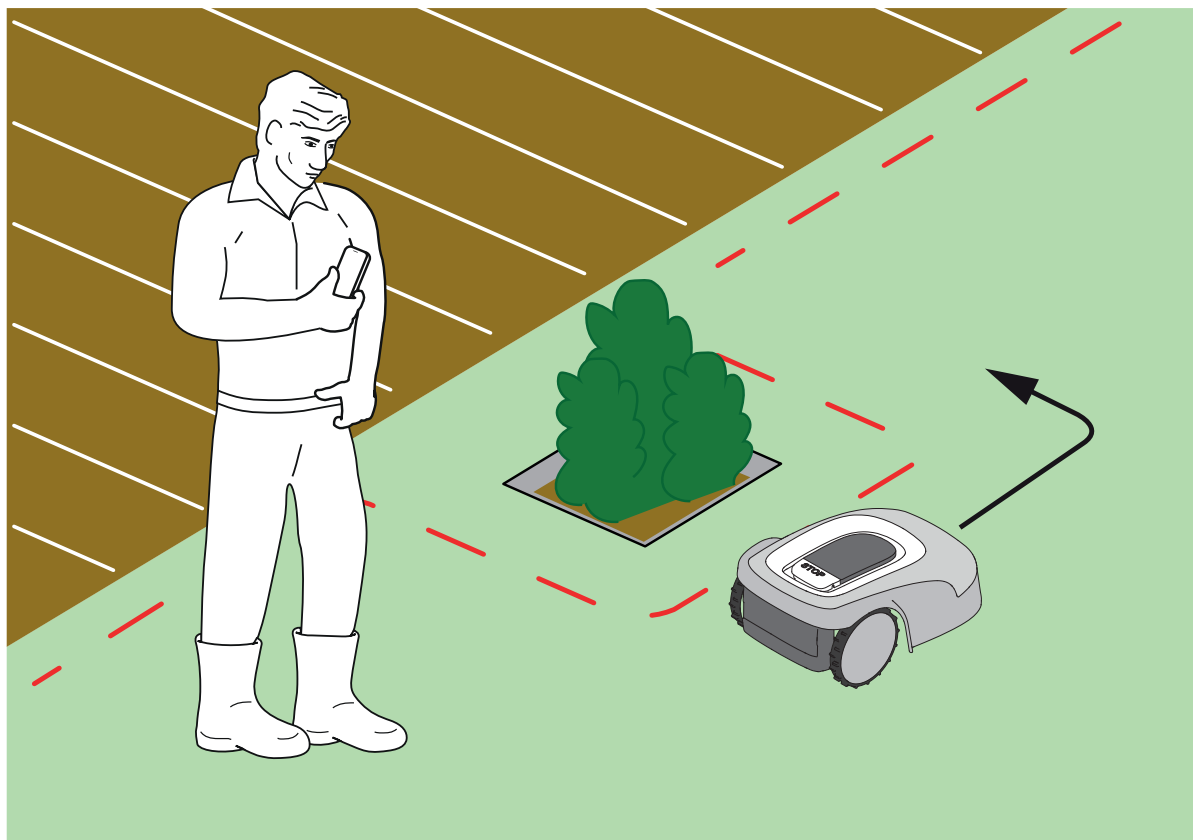
Programowanie wirtualnych granic, tras przejazdu i obszarów, których należy unikać, odbywa się za pomocą odpowiednich procedur z przewodnikiem w aplikacji „STIGA.GO”. Procedura wymaga ręcznego prowadzenia kosiarki, idąc obok niej, zgodnie z ogólnymi kryteriami określonymi w Punkcie 4.4.

### Wymagania i Nakazy:

- Urządzenie mobilne z systemem Android lub iOS podłączone do Internetu (brak w zestawie).

### Procedura:

1. Pobrać aplikację „STIGA GO” ze sklepu Google Play na urządzenia z systemem Android lub z App Store na urządzenia z systemem iOS.
2. Postępować zgodnie z instrukcją w aplikacji (więcej informacji znajduje się w Punkcie APP).



**POUCZENIE:**

Obszar operacyjny lub trasy używane przez maszynę do jej przemieszczania muszą być ustawione tak, aby nie obejmowały przestrzeni publicznych, aby uniknąć szkód osobowych, rzeczowych lub nieszczęśliwych wypadków pojazdów.

**POUCZENIE:**

Dla własnego bezpieczeństwa oraz aby uniknąć obrażeń osobowych, zwierząt lub rzeczy, operator musi najpierw poznać obszar, w którym jest prowadzona ręcznie kosiarka. Kierując kosiarką, należy przemieszczać się ostrożnie, aby nie upaść.

## 4.7. FUNKCJONOWANIE I USTAWIENIA PRODUKTU

Praca kosiarki w trybie automatycznym wymaga szeregu ustawień, które można wykonać za pomocą urządzenia mobilnego (smartfona) iOS lub Android z zainstalowaną aplikacją „STIGA GO”. Aplikację na iOS można pobrać z iOS App Store. Aplikację na Androida można pobrać ze sklepu Google Play.

### SPIS TREŚCI

4.7.1. PRELOGIN .....	32
4.7.2. REJESTRACJA (SIGN UP).....	32
4.7.3. KOJARZENIE (PAIRING).....	32
4.7.4. GARAŻ I STRONA PRODUKTU (DEVICE PAGE) .....	33
4.7.5. KONFIGURACJA BAZY ŁADUJĄCEJ.....	33
4.7.6. KALIBRACJA BAZY ŁADUJĄCEJ .....	34
4.7.7. URUCHAMIANIE KOSIARKI TRAWNIKOWEJ.....	34
4.7.8. PROGRAMOWANIE GRANIC WIRTUALNYCH, TRAS PRZEJAZDU I OBSZARÓW, KTÓRYCH NALEŻY UNIKAĆ....	34
4.7.9. PROGRAMOWANIE POWROTU DO BAZY ŁADUJĄCEJ .....	35
4.7.10. MAPA OGRODU.....	36
4.7.11. KOSZENIE POJEDYNCZE / ZAPROGRAMOWANE (SPOT CUT / SCHEDULED).....	35
4.7.12. PROGRAMOWANIE SESJI KOSZENIA (MOWING SESSIONS).....	35
4.7.13. ZARZĄDZANIE PAKIETEM DANYCH .....	36
4.7.14. INTEGRACJA Z ASYSTENTAMI GŁOSOWYMI (AMAZON ALEXA, GOOGLE HOME) .....	36
4.7.15. AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA (FIRMWARE UPDATE) .....	37
4.7.16. PROFIL / ZARZĄDZANIE UŻYTKOWNIKAMI / WYBÓR ULUBIONEGO SPRZEDAWCY / WIADOMOŚCI .....	37

#### 4.7.1. WSTĘPNE LOGOWANIE

Pierwsze wejście do aplikacji umożliwia:

- Dostęp do stron informacyjnych dotyczących sprzedawców i produktów firmy STIGA.
- Przeprowadzenie pierwszej rejestracji.
- Zalogowanie się już zarejestrowanych użytkowników.

#### 4.7.2. REJESTRACJA (SIGN UP)

Sekcja „Rejestracja” umożliwia rejestrację użytkownika i dostęp do wszystkich funkcji aplikacji. Użytkownik może się zalogować za pośrednictwem swojego konta Google, Facebook i Apple lub utworzyć nowe konto, wypełniając wymagane pola. Procedura rejestracji wymaga weryfikacji adresu e-mail.

#### 4.7.3. KOJARZENIE URZĄDZENIA (PAIRING)

Sekcja „Kojarzenie urządzenia” umożliwia, za pośrednictwem połączenia Bluetooth, podłączenie urządzenia mobilnego:

- do kosiarki;
- do satelitarnej bazy referencyjnej;
- do bazy ładującej.

Aby dodać nowy produkt STIGA, nacisnąć przycisk „dodaj” (+) i postępować zgodnie z instrukcją. Aby utworzyć powiązanie, kosiarka i satelitarna baza referencyjna muszą się znajdować w promieniu 8 metrów od urządzenia mobilnego.

W przypadku oddzielnej instalacji od satelitarnej bazy referencyjnej, baza ładująca może zostać dołączona w późniejszym czasie.

Po zakończeniu kojarzenia wyświetlana jest strona główna produktu, z której można uzyskać dostęp do różnych dostępnych menu.



---

UWAGA: Jeśli parowanie bazy ładującej powiedzie się, kontrolka na bazie ładującej będzie świecić ciągłym światłem, gdy kosiarka znajdzie się poza bazą ładującą. Jeśli parowanie nie powiodło się, kontrolka miga.

---

UWAGA: po sparowaniu wszystkich urządzeń, przed użyciem produktu należy wykonać „kalibrację bazy ładującej” (patrz Punkt 4.7.5).

---

UWAGA: Jeśli kosiarka nie zostanie odczytana przez urządzenie mobilne, sprawdzić, czy nie jest już skojarzona z innym urządzeniem, (patrz Punkt 5.3.6).

---

#### 4.7.4. GARAŻ I STRONA PRODUKTU (DEVICE PAGE)

Sekcja „Garaż” wyświetla wszystkie produkty Stiga powiązane z profilem użytkownika. Powiązane produkty są wyświetlane za pomocą przewijania w lewo i w prawo między różnymi ekranami. Dla każdego z wyświetlanych produktów istnieje dostęp do szeregu opcji, które umożliwiają:

- zmianę nazwy lub usunięcie urządzenia z konta użytkownika;
- dostęp do informacji o produktach i podręczników;
- kontrolę stanu łączności z siecią komórkową oraz stan sygnału GNSS kosiarki i bazy referencyjnej;
- wykonanie aktualizacji firmware.

Z sekcji „Garaż” można uzyskać dostęp do „Strony produktu” każdego powiązanego produktu. Strona produktu kosiarki zautomatyzowanej podzielona jest na trzy sekcje:

- Kosiarka.
- Ustawienia.
- Mój ogród.

Sekcje można przeglądać, przewijając w lewo i w prawo między różnymi ekranami.

Sekcja „Robot” umożliwia:

- Kontrolę stanu kosiarki (poziom akumulatora, stan roboczy, ustawiony tryb koszenia).
- Uruchomić i zatrzymać kosiarkę.
- Zmusić kosiarkę do powrotu do bazy ładującej.
- Uruchomić kosiarkę w obszarze, do którego nie można dotrzeć samodzielnie (jeśli jest dostępna w aplikacji).
- Sprawdzić pozostałe godziny łączności i odnowić pakiet danych.

Sekcja „Ustawienia” pozwala:

- Wybrać tryb koszenia „Koszenie pojedyncze” lub „Zaprogramowane”.
- Ustawić lub zmienić harmonogram pracy.
- Ustawić lub zmienić wysokości koszenia.
- Skalibrować ustawienie kosiarki zautomatyzowanej w bazie ładującej.
- Rozpocząć procedurę hibernacji do przechowywania na zimę.
- Włączyć i ustawić czułość czujnika deszczu.

Sekcja „Mój ogród” umożliwia:

- Rejestrację wirtualnych granic, tras przejazdu i stref do uniknięcia za pomocą kreatorów w aplikacji.
- Wyświetlenie mapy ogrodu z zarejestrowanymi elementami i pozycją kosiarki w czasie rzeczywistym.

#### 4.7.5. KOJARZENIE BAZY ŁADUJĄCEJ

Przed użyciem kosiarki konieczne jest skojarzenie bazy ładującej (patrz Punkt 4.7.3).

#### 4.7.6. KALIBRACJA BAZY ŁADUJĄCEJ

Kalibracja powrotu do pozycji bazowej jest obowiązkowa i wymagana w aplikacji natychmiast po zakończeniu powiązania bazy ładującej.

Kalibracja umożliwi określenie przez kosiarkę prawidłowego wyrównania ze stykami ładowania, przy użyciu odczytu sygnału radiowego wyemitowanego przez antenę pod płaszczyznę bazy ładującej.

Procedura:

1. Umieścić kosiarkę na bazie ładującej, aż do połączenia złącz ładowania.
2. W razie potrzeby lekko unieść kosiarkę za tylny uchwyt i dopasować ją do podstawy ładującej, tak aby była z nią idealnie wyrównana.
3. Sprawdzić na klawiaturze kosiarki, czy jest zgaszona ikona „ALARM” jeśli nie jest zgaszona, skasować alarmy przed kontynuacją (patrz Punkt 5.3.7).
4. Zamknąć pokrywę.
5. Rozpocząć kalibrację zgodnie z kreatorem w aplikacji.
6. Odczekać, aż zostanie wyświetlony komunikat potwierdzający kalibrację.

---

UWAGA: jeśli procedura nie zostanie zakończona w ciągu 5 minut od podłączenia kosiarki do styków ładowania, kalibracja zostanie anulowana. Należy odłączyć kosiarkę od styków ładowania i powtórzyć procedurę od punktu 1.

---

#### 4.7.7. INSTALACJA KOSIARKI TRAWNIKOWEJ

Inicjalizacja kosiarki jest obowiązkowa i wymagana w aplikacji:

- Przy pierwszym uruchomieniu produktu.
- Po włączeniu lub ponownym włączeniu kosiarki.
- Po ręcznym przesunięciu kosiarki.

Procedura przy pierwszym uruchomieniu produktu:

1. Ustawić kosiarkę w taki sposób, aby mogła się poruszać do przodu na odległość co najmniej 3 m bez napotykania przeszkód.
2. Rozpocząć inicjalizację zgodnie z żądaniem aplikacji i odczekać na zakończenie procedury. Kosiarka porusza się do przodu, wykonując trzy kroki o długości około 1 m.

Procedura w przypadku włączania lub przenoszenia ręcznej kosiarki:

1. Umieścić kosiarkę wewnątrz zaprogramowanej strefy w taki sposób, aby mogła się poruszać do przodu o co najmniej 3 metry, pozostając w obrębie wirtualnej granicy, bez napotykania przeszkód
2. Rozpocząć inicjalizację zgodnie z żądaniem aplikacji i odczekać na zakończenie procedury. Kosiarka przesunie się do przodu, wykonując trzy kroki o długości około 1 m.

---

UWAGA: jeśli kosiarka zakończy inicjalizację w punkcie poza zaprogramowanymi wirtualnymi granicami, pozostanie nieruchoma ze względów bezpieczeństwa i wyświetli komunikat o błędzie „Poza obwodem”. W takim przypadku konieczne jest powtórzenie procedury inicjalizacji poprzez wybór odpowiedniego punktu początkowego.

---

#### 4.7.8. PROGRAMOWANIE GRANIC WIRTUALNYCH, TRAS PRZEJAZDU I OBSZARÓW, KTÓRYCH NALEŻY UNIKAĆ

Przed przystąpieniem do programowania upewnić się, że wykonano następujące kroki: skojarzenie urządzenia (Punkt 4.7.3), skojarzenie bazy ładującej (Punkt 4.7.5), kalibracja bazy ładującej (Punkt 4.7.6), inicjalizacja kosiarki (Punkt 4.7.7).

Programowanie wirtualnych granic, tras przejazdu i obszarów, których należy unikać, odbywa się za pomocą odpowiednich procedur z przewodnikiem w aplikacji „STIGA.GO. Procedury te przewidują ręczne prowadzenie kosiarki, idąc obok niej.

Poniżej znajdują się najistotniejsze kroki:

1. Postępować zgodnie z procedurą uruchamiania robota wskazaną w aplikacji.
2. Sterować kosiarką za pomocą joysticka do miejsca, w którym pragnie się rozpocząć programowanie.
3. Rozpocząć rejestrowanie granic lub wirtualnych tras, naciskając odpowiedni przycisk.
4. Sterować kosiarką ręcznie za pomocą joysticka po obwodzie lub trasie, która ma zostać zaprogramowana.



**POUCZENIE:**

**Przestrzegać minimalnych odległości od przeszkód i wskazówek w Punkcie 4.4**

5. Potwierdzić rejestrację

---

UWAGA: pod koniec programowania wirtualnych granic kosiarka odtwarza całą wirtualną granicę w celu sprawdzenia, czy programowanie zostało wykonane prawidłowo. Ten krok jest konieczny ze względów bezpieczeństwa i nie można go unikać. Kontynuacja jest możliwa tylko wtedy, gdy kosiarka powróci do punktu początkowego wirtualnego obwodu.

---

UWAGA: aby zarządzać różnymi obszarami ogrodu w zróżnicowany sposób, istnieje możliwość zaprogramowania podstref w istniejących wirtualnych granicach.

---

UWAGA: przed zaprogramowaniem tras przejazdu i obszarów, których należy unikać, konieczne jest zaprogramowanie wirtualnych granic.

---

UWAGA: Nie przenosić kosiarki ręcznie, każdy ręczny ruch kosiarki wymaga powtórzenia procedury inicjalizacji.

---

#### 4.7.9. PROGRAMOWANIE TRASY POWROTNEJ DO BAZY ŁADUJĄCEJ

Aby umożliwić kosiarce wjazd do bazy ładującej, należy zaprogramować trasę powrotną zgodnie z następującymi parametrami:

- Trasa powrotna musi mieć minimalną długość 5 m.
- Odcinek kończący się w bazie ładującej musi mieć co najmniej 5 m długości, musi być prosty i wyrównany ze środkiem bazy ładującej (może się pokrywać z całą ścieżką powrotną).
- Punkt początkowy trasy powrotnej musi się znajdować w obrębie wirtualnej granicy, aby kosiarka mogła do niego dotrzeć samodzielnie.
- Punkt końcowy pokrywa się z pozycją ładowania kosiarki.
- Każdy punkt trasy przejazdu musi się znajdować w odległości co najmniej 1 m od jakiegokolwiek przeszkody, wirtualnej granicy lub obszaru, którego należy ominąć, a w każdym przypadku należy przestrzegać minimalnych odległości wskazanych w punkcie 4.4 jeśli są bardziej restrykcyjne.

---

UWAGA: Przed zaprogramowaniem ścieżki transferu do bazy ładującej należy zaprogramować wirtualne granice.

---

Procedura:

1. Upewnić się, że została zaprogramowana wirtualna granica obszaru, z którego zaczyna się trasa przejazdu, w razie potrzeby wykonać inicjalizację.
2. W menu „Mój ogród” wybrać zaprogramowany obszar, z którego ma zacząć się trasa powrotna do bazy ładującej, wybrać tworzenie nowego połączenia i „Baza ładująca”.
3. Sterować kosiarką za pomocą joysticka do miejsca, w którym pragnie się rozpocząć programowanie.
4. Rozpocząć rejestrację trasy powrotnej do bazy ładującej, naciskając odpowiedni przycisk.
5. Sterować kosiarką ręcznie za pomocą joysticka po zaprogramowanej trasie, aż robot zostanie połączony ze stykami ładowania.
6. Potwierdzić rejestrację.

---

UWAGA: Nie przenosić kosiarki ręcznie, każdy ręczny ruch kosiarki wymaga powtórzenia procedury inicjalizacji.

---

#### 4.7.10. MAPA OGRODU

W sekcji „Mój ogród” można uzyskać dostęp do mapy ogrodu i przeglądać:

- Granice wirtualne.
- Strefy, których należy unikać.
- Trasy przejazdu
- Położenie kosiarki w czasie rzeczywistym.
- Pozycję instalacji satelitarnej bazy referencyjnej.
- Pozycję bazy ładującej i jej trasę powrotną.

#### 4.7.11. KOSZENIE POJEDYNCZE / ZAPROGRAMOWANE (SPOT CUT / SCHEDULED)

Przełącznik „Koszenie pojedyncze/Zaprogramowane” w menu ustawień umożliwia aktywację lub dezaktywację zaplanowanego programu pracy.

Liczba godzin do zaprogramowania w tygodniu jest sugerowana przez aplikację na podstawie wielkości ogrodu.

- W przypadku ustawienia „Zaprogramowane” kosiarka pracuje zgodnie z zaplanowanym programem pracy.
- W przypadku ustawienia na „Koszenie pojedyncze” kosiarka wykonuje jeden cykl pracy.

---

UWAGA: W tym trybie kosiarka wykonuje cykl pokrycia całego ogrodu, wraca do bazy ładującej i pozostaje tam do następnego ręcznego uruchomienia.

---

#### 4.7.12. PROGRAMOWANIE SESJI KOSZENIA (MOWING SESSIONS)

„Sekcja koszenia” umożliwia zaprogramowanie godzin i dni pracy kosiarki. Liczba godzin do zaprogramowania w tygodniu jest sugerowana przez aplikację na podstawie wielkości ogrodu.

Procedura:

1. W menu „Ustawienia” wybrać „Sesje koszenia” i dzień tygodnia, w którym pragnie się ustawić żądane sesje robocze.
2. Użytkownik ma możliwość zastosowania tych samych godzin pracy dla kilku dni tygodnia.
3. Czas pracy zostanie wyświetlony w dniu, w którym został zaprogramowany. Naciskając na każdy czas pracy można go skopiować lub skasować.

#### 4.7.13. ZARZĄDZANIE PAKIETEM DANYCH

Sekcja „Pakiet danych” umożliwia sprawdzenie pozostałych godzin łączności niezbędnych do działania kosiarki.

W tej sekcji można bezpośrednio zakupić pakiety łączności.

#### 4.7.14. INTEGRACJA Z ASYSTENTAMI GŁOSOWYMI (AMAZON ALEXA, GOOGLE HOME)

Integracja z asystentem głosowym umożliwia interakcję z kosiarką zgodnie z opcjami dostępnymi w aplikacji, na przykład można:

- Rozpocząć sesję roboczą.
- Zatrzymać kosiarkę na czas koszenia i wznowić pracę.
- Zmusić kosiarkę do powrotu do bazy ładującej.
- Zapytać o następny zaplanowany czas rozpoczęcia pracy.
- Zapytać o stan kosiarki.
- Zapytać o pozostałe godziny łączności.

#### **4.7.15. AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA (FIRMWARE UPDATE)**

Aktualizacje firmware, jeśli są dostępne, są wyświetlane na stronie widoku produktu w „Garażu”.

Dostępne aktualizacje są wykonywane sekwencyjnie w kolejności: kosiarka, baza referencyjna, baza ładująca.

Podczas aktualizacji należy trzymać telefon w pobliżu aktualizowanego urządzenia. Aktualizacja każdego urządzenia zajmuje od 10 do 20 minut.

Użytkownik może również uzyskać dostęp do menu na stronie wyświetlania produktu w „Garażu”, aby sprawdzić aktualizacje i wymusić aktualizację firmware.

#### **4.7.16. PROFIL / ZARZĄDZANIE UŻYTKOWNIKAMI / WYBÓR ULUBIONEGO SPRZEDAWCY / WIADOMOŚĆ**

W sekcji "Profil" można zmienić dane swojego konta i hasło.

Użytkownik główny, który dokonał pierwszej rejestracji, może zapraszać innych użytkowników kosiarki i nimi zarządzać.

Zaproszony użytkownik musi pobrać aplikację na swoje urządzenie mobilne i zarejestrować się.

Sekcja „Dealer” pozwala wybrać centrum pomocy.

Sekcja „Wiadomości” umożliwia wyświetlanie wiadomości\informacji.

## 5. FUNKCJONOWANIE

### Wymagania i Nakazy:

- Instalacja bazy ładującej i satelitarnej bazy referencyjnej (patrz Punkt 4.5)
- Początkowa wysokość trawy znajduje się w zakresie roboczym kosiarki zautomatyzowanej: 20-60 mm
- Akumulator jest naładowan (Patrz Punkt 5.5)
- Programowanie granic wirtualnych, tras przejazdu i obszarów, których należy unikać (patrz Punkt. 5.6)
- Wysokość koszenia jest prawidłowo wyregulowana (patrz Punkt 5.6).

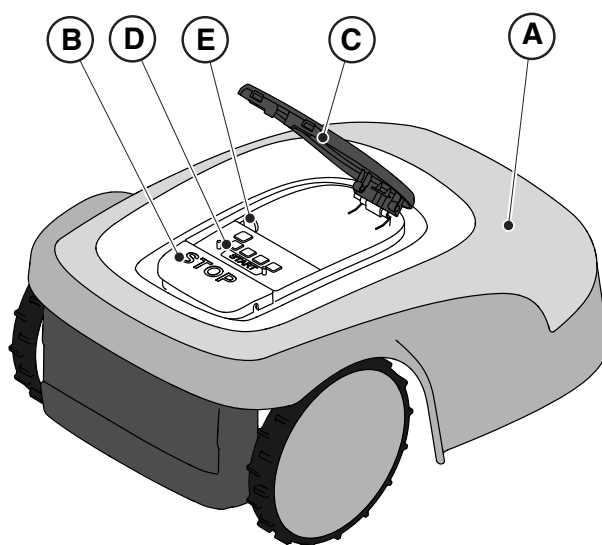
### 5.1. KONTROLA ZABEZPIECZEŃ W CELU URUCHOMIENIA KOSIARKI

#### Wymagania i Nakazy:

- Klucz bezpieczeństwa.

#### Procedura:

1. Sprawdzić, czy pływająca pokrywa (A) jest prawidłowo zamontowana. Brak osłony uniemożliwia pracę kosiarki.
2. Sprawdzić, czy jest włożony klucz bezpieczeństwa (E). Jeśli klucz jest wyjęty, uruchomienie kosiarki nie jest możliwe.
3. Sprawdzić, czy przycisk zatrzymania „STOP” (B) nie jest aktywny. W razie naciśnięcia przycisk zatrzymuje kosiarkę i otwiera osłonę (C) konsoli sterowania (D).
4. Sprawdzić, czy kosiarka jest prawidłowo ustawiona na podłożu. W razie nadmiernego nachylenia ( $\geq 45\%$  lub  $>50\%$ ) lub uniesienia, czujniki przechyłu (inklinometr) zatrzymają kosiarkę.



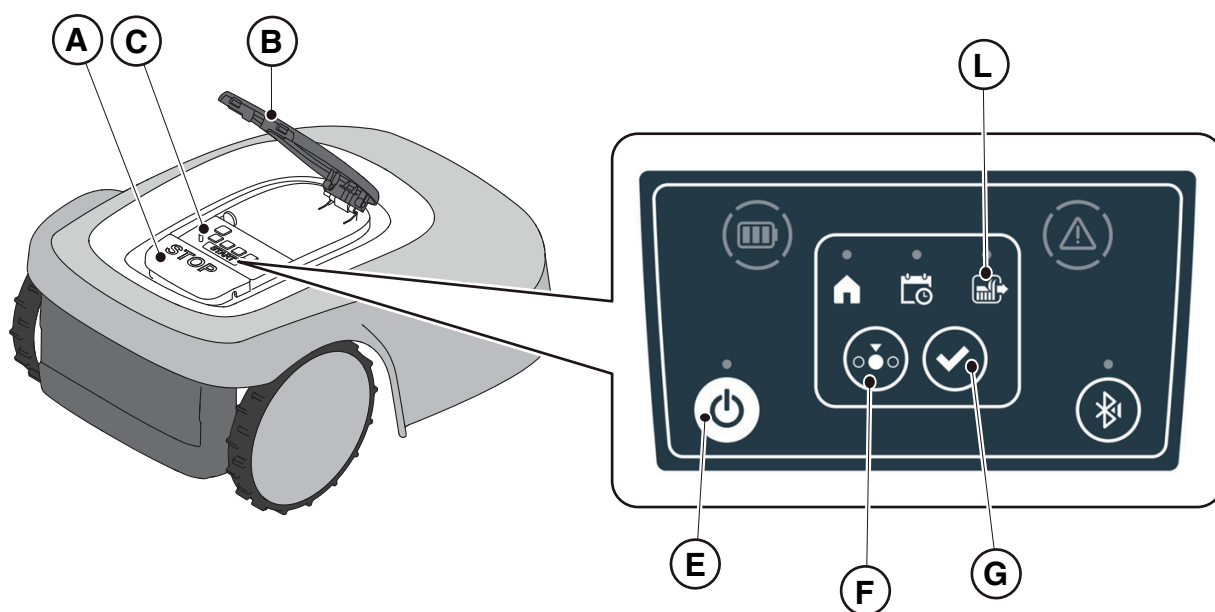
## 5.2. RĘCZNA OBSŁUGA KOSIARKI TRAWNIKOWEJ

Możliwe jest użycie kosiarki bez przeprowadzania opisanego programowania Punkcie 4.7. W tym trybie kosiarka wykonuje cykl pracy, powraca do bazy ładującej i pozostaje tam do następnego ręcznego uruchomienia.

Aby korzystać z maszyny w tym trybie, konieczne jest zaprogramowanie wirtualnych granic, tras przejazdu i stref, których należy unikać (patrz Punkt 4.6).

### Procedura:

1. Umieścić kosiarkę wewnątrz na bazie ładującej lub w dowolnym miejscu wewnątrz obwodu instalacji.
2. Nacisnąć przycisk „**STOP**” (A), aby otworzyć pokrywę (B) i uzyskać dostęp do konsoli sterowania (C).
3. Nacisnąć przycisk „**WYBÓR TRYBU**” (F), do migania jednej ikony (L).
4. Nacisnąć przycisk „**POTWIERDZENIE**” (G). Ikona (L) zaświeci się światłem ciągłym, aby potwierdzić działanie.
5. Zamknąć pokrywę (B).
6. Kosiarka zacznie działać.



**UWAGA:** ten tryb może nie zagwarantować odpowiedniego pokrycia ogrodu, zarówno pod względem wymaganego czasu, jak i równomierności cięcia, zwłaszcza jeśli ogród ma nieregularny kształt. Aby osiągnąć maksymalną wydajność kosiarki, zaleca się przeprowadzenie programowania (patrz. Punkt 4.7).

**UWAGA:** jeśli po naciśnięciu przycisku „**POTWIERDZENIE**” (G), zostanie naciśnięty przycisk „**WYBÓR TRYBU**” (F), ikony odnoszące się do wybranych funkcji będą ponownie migać, prosząc o potwierdzenie tyle co wybranej funkcji. Nacisnąć przycisk „**POTWIERDZENIE**” (G). Ikony będą ponownie świecić światłem stałym.

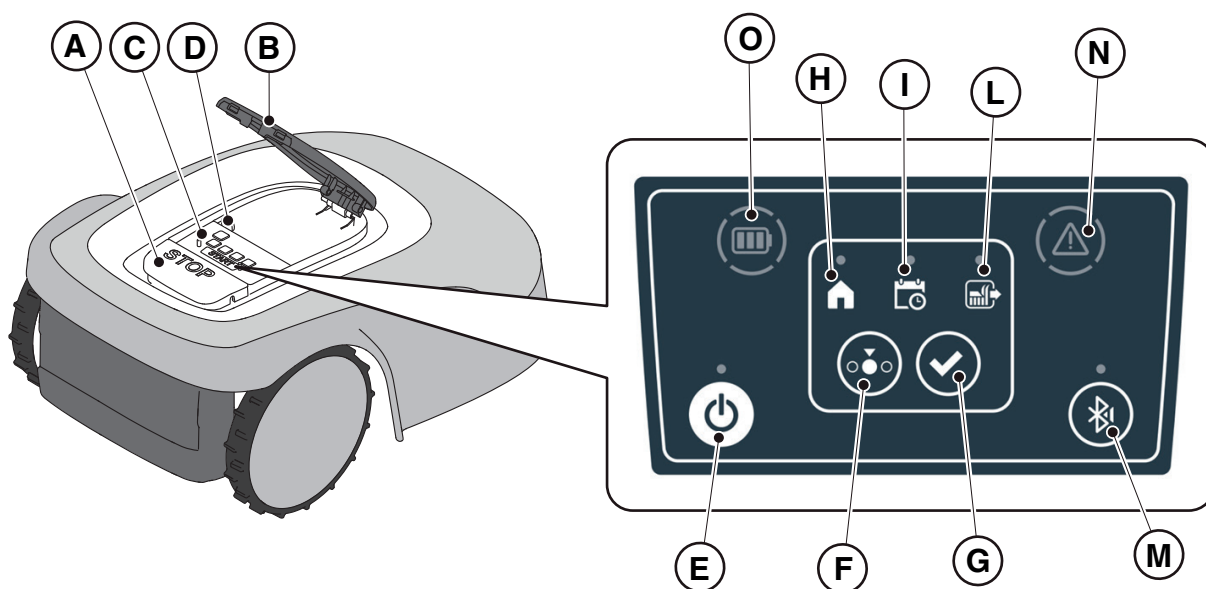
**UWAGA:** w razie otwarcia pokrywy (B), zarówno podczas pracy, jak i z kosiarką w bazie, ikony odnoszące się do wybranych funkcji migają, wskazując, że należy potwierdzić działanie przed zamknięciem pokrywy. W razie zamknięcia pokrywy bez naciśnięcia przycisku „**POTWIERDZENIE**” (G), kosiarka nie wykona żadnego działania aż do nowego polecenia użytkownika.



## 5.3. OPIS POLECEŃ OBECNYCH NA KOSIARCE TRAWNIKOWEJ

Lista poleceń, wskaźników i ich funkcji:

- Przycisk „**STOP**” (A): służy do bezpiecznego zatrzymania kosiarki.
- „**KLUCZ BEZPIECZEŃSTWA**” (D): służy do bezpiecznego wyłączenia kosiarki.
- Przycisk „**ON/OFF**” (E): służy do włączania i wyłączania kosiarki.
- Przycisk „**WYBÓR TRYBU**” (F): służy do wyboru trybu pracy kosiarki zautomatyzowanej i wymuszenia powrotu do bazy ładującej.
- Przycisk „**POTWIERDZENIE**” (G): służy do potwierdzenia ustawionego trybu roboczego.
- Świecąca ikona „**PROGRAM ZAPLANOWANY**” (I): służy do wyświetlania ustawienia zaplanowanego programu.
- Świecąca ikona „**POJEDYNCZY CYKL PRACY**” (L): służy do wyświetlania ustawienia pojedynczego cyklu pracy.
- Świecąca ikona „**POWRÓT DO BAZY**” (H): służy do wyświetlenia ustawienia wymuszonego powrotu kosiarki do bazy ładującej.
- Przycisk „**BLUETOOTH**” (M): służy do wyświetlania stanu Bluetooth i jego odłączenia.
- Świecąca ikona „**ALARM**” (N): służy do wyświetlania stanów alarmowych.
- Świecąca ikona „**AKUMULATOR**” (O): służy do wyświetlania stanu naładowania akumulatora.



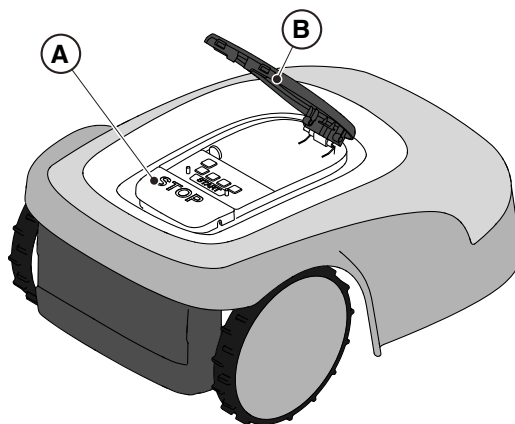


### 5.3.1. BEZPIECZNE ZATRZYMANIE - PRZYCISK STOP

Przycisk „STOP” (A) to polecenie, które zatrzymuje kosiarkę w bezpiecznych warunkach, niezależnie od warunków pracy.

#### Procedura:

1. Nacisnąć przycisk „STOP” (A), gdy kosiarka jest w ruchu lub jest już zatrzymana.
2. Po naciśnięciu przycisku „STOP” (A) kosiarka zautomatyzowana zatrzymuje się, a pokrywa (B) otwiera się, umożliwiając dostęp do innych elementów sterujących.



### 5.3.2. BEZPIECZNE WYŁĄCZANIE - KLUCZ BEZPIECZEŃSTWA

„Klucz bezpieczeństwa” (D), gdy jest on wyjęty, umożliwia bezpieczne wyłączenie kosiarki.

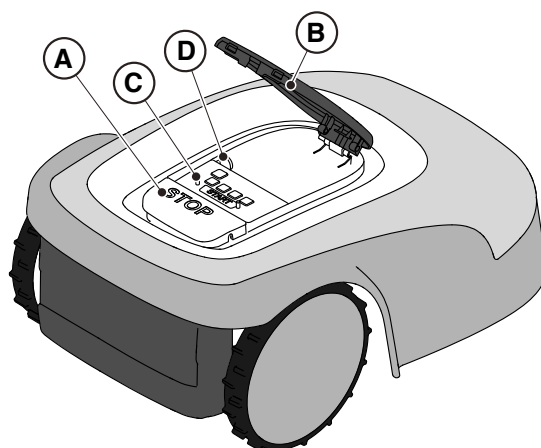


#### NAKAZ:

**Zawsze przed jakimkolwiek czyszczeniem, transportem i konserwacją wyjąć klucz bezpieczeństwa**

#### Procedura:

1. Nacisnąć przycisk „STOP” (A), aby otworzyć pokrywę (B) i uzyskać dostęp do konsoli sterowania (C).
2. Wyjąć klucz bezpieczeństwa (D) i przechowywać go w bezpiecznym miejscu.
3. Po wykonaniu czynności konserwacyjnych należy ponownie włożyć klucz bezpieczeństwa, aby umożliwić włączenie kosiarki.



## 5.3.3. WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE - PRZYCISK ON/OFF

Przycisk „ON/OFF”(E): służy do ręcznego włączania i wyłączania kosiarki.

### Procedura:

1. Nacisnąć przycisk „STOP” (A), aby otworzyć pokrywę (B) i uzyskać dostęp do konsoli sterowania (C).
2. Naciskać przycisk „ON/OFF” (E) przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć kosiarkę.

---

UWAGA: W celu włączenia kosiarki konieczne jest włożenie klucza bezpieczeństwa (D).

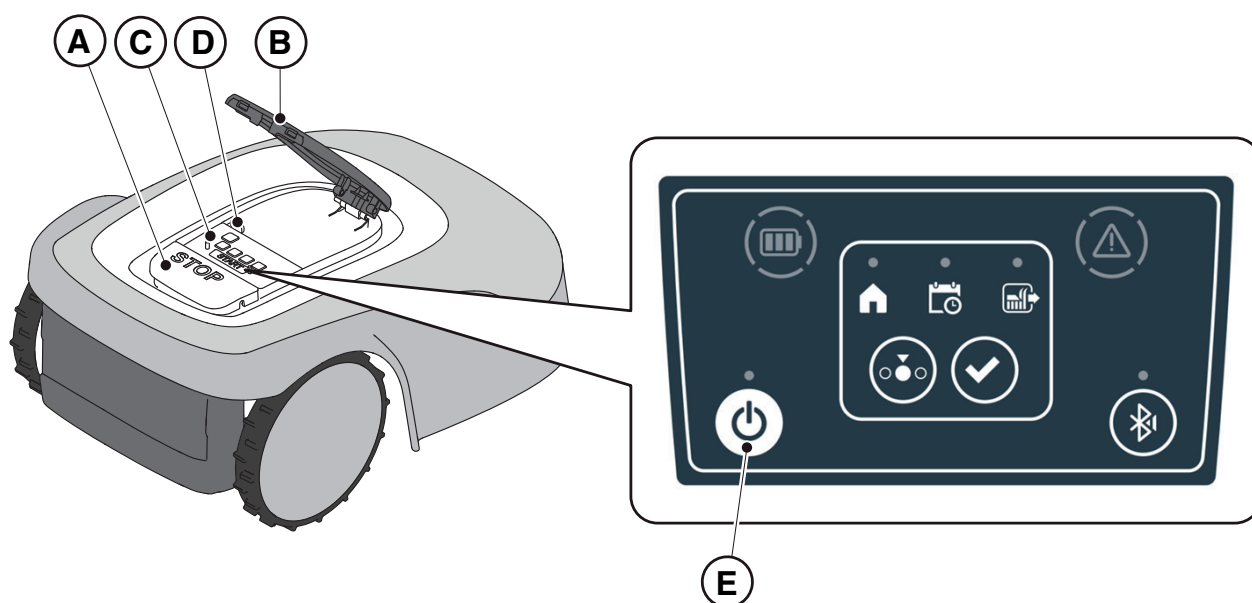
---

UWAGA: Wyjęcie klucza bezpieczeństwa (D) powoduje wyłączenie kosiarki , nawet jeśli nie została wcześniej wyłączona za pomocą przycisku „ON/OFF”.

---

UWAGA: W przypadku aktywnych alarmów, podwójne naciśnięcie przycisku „ON/OFF” kasuje alarmy.

---



### 5.3.4. WYBRAĆ ZAPLANOWANY PROGRAM / POJEDYNCZY CYKL PRACY / WYMUSZONY POWRÓT DO BAZY ŁADUJĄCEJ – PRZYCISK WYBORU TRYBU

Przycisk „**WYBÓR TRYBU**” umożliwia włączenie lub wyłączenie programowania pracy ustawionego za pomocą App i wybór wymuszonego powrotu do bazy ładującej. Kosiarka zachowuje się zgodnie z możliwymi wyborami opisanymi poniżej.

#### WYBÓR KLAWIATURY I FUNKCJONOWANIE KOSIARKI

##### ZAPLANOWANY PROGRAM

Kosiarka pracuje wykonując programowanie ustawione za pomocą app.



##### POWRÓT DO BAZY + ZAPLANOWANY PROGRAM

Kosiarka wraca do bazy ładującej.  
Kosiarka zaczyna ponownie pracować od kolejnego ustawionego czasu uruchomienia.



##### POJEDYNCZY CYKL PRACY + ZAPLANOWANY PROGRAM

Kosiarka wykonuje pojedynczy wymuszony cykl pracy i po zakończeniu wraca do bazy ładującej.  
Kosiarka zaczyna ponownie pracować od kolejnego ustawionego czasu uruchomienia.



##### POJEDYNCZY CYKL PRACY

Kosiarka wykonuje pojedynczy wymuszony cykl pracy i wraca do bazy ładującej.  
Kosiarka pozostaje w bazie aż do ręcznego działania użytkownika.



##### POWRÓT DO BAZY + POJEDYNCZY CYKL PRACY

Kosiarka wraca do bazy ładującej.  
Kosiarka pozostaje w bazie aż do ręcznego działania użytkownika.



## Procedura:

1. Nacisnąć przycisk „**STOP**” (A), aby otworzyć pokrywę (B) i uzyskać dostęp do konsoli sterowania (C).
2. Nacisnąć przycisk „**WYBÓR TRYBU**” (F), aż do migania ikon odnoszących się do funkcji, które pragnie się aktywować. Ikony odnoszące się do wybranych funkcji migają.
3. Nacisnąć przycisk „**POTWIERDZENIE**” (G). Ikony odnoszące się do wybranych funkcji zaświecą się światłem ciągłym, aby potwierdzić działanie.
4. Zamknąć pokrywę (B).
5. Kosiarka rozpocznie pracę zgodnie z ustawionym trybem.

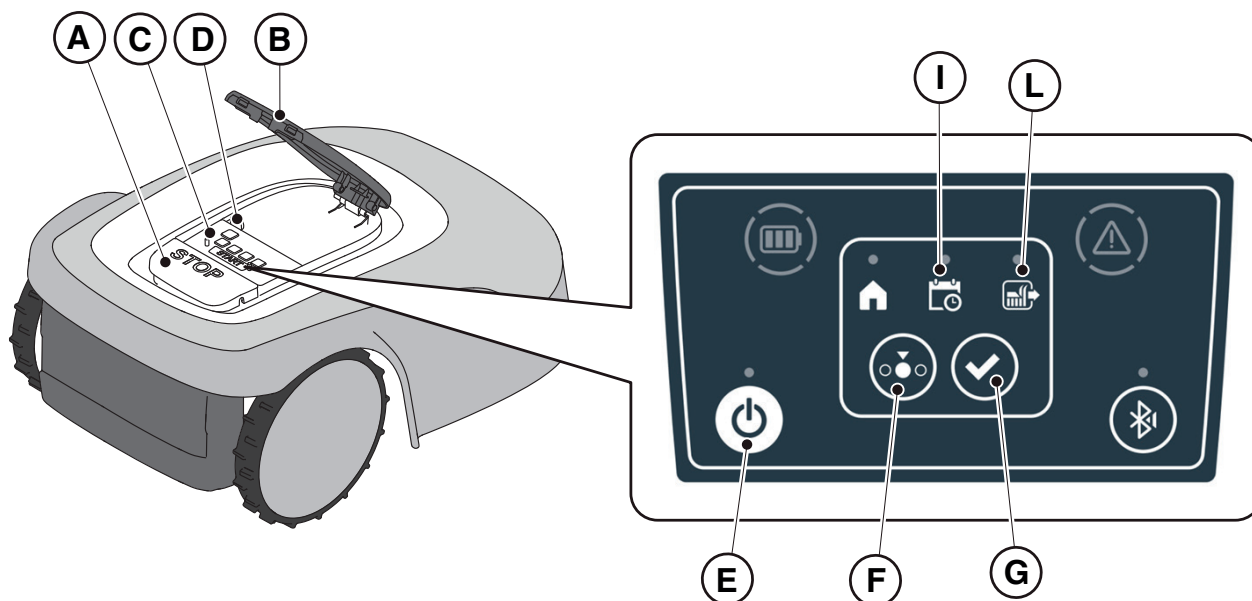
UWAGA: Jeśli po naciśnięciu przycisku „**POTWIERDZENIE**” (G), zostanie naciśnięty przycisk „**WYBÓR TRYBU**” (F), ikony odnoszące się do wybranych funkcji będą ponownie migać, prosząc o potwierdzenie tyle co wybranej funkcji. Nacisnąć przycisk „**POTWIERDZENIE**” (G). Ikony będą ponownie świecić światłem stałym.

UWAGA: W razie otwarcia pokrywy (B), zarówno podczas pracy, jak i z kosiarką w bazie, ikony odnoszące się do wybranych funkcji migają, wskazując, że należy potwierdzić działanie przed zamknięciem pokrywy. W razie zamknięcia pokrywy bez naciskania przycisku „**POTWIERDZENIE**” (G), robot nie wykona żadnego działania aż do nowego polecenia użytkownika.

UWAGA: Jeśli bateria jest rozładowana, ikona baterii będzie migać w kolorze czerwonym wskazując, że nie jest możliwe wykonanie działania.

UWAGA: Kosiarka uruchamia się dopiero po zamknięciu pokrywy (B).

UWAGA: Kosiarka dojedzie do bazy ładującej z wyłączonym urządzeniem tnącym.



UWAGA: jeśli po naciśnięciu przycisku „**POTWIERDZENIE**” (G), zostanie naciśnięty przycisk „**WYBÓR TRYBU**” (F), ikony odnoszące się do wybranych funkcji będą ponownie migać, prosząc o potwierdzenie tyle co wybranej funkcji. Nacisnąć przycisk „**POTWIERDZENIE**” (G). Ikony będą ponownie świecić światłem stałym.

UWAGA: w razie otwarcia pokrywy (B), zarówno podczas pracy, jak i z kosiarką w bazie, ikony odnoszące się do wybranych funkcji migają, wskazując, że należy potwierdzić działanie przed zamknięciem pokrywy. W razie zamknięcia pokrywy bez naciskania przycisku „**POTWIERDZENIE**” (G), kosiarka nie wykona żadnego działania aż do nowego polecenia użytkownika.

### 5.3.5. WYŚWIETLANIE STANU BLUETOOTH I ODŁĄCZANIE - PRZYCISK BLUETOOTH

Przycisk „**BLUETOOTH**” (M):

- Miga na niebiesko, jeśli kosiarka jest dostępna do kojarzenia.
- Świeci się na niebiesko, jeśli kosiarka zautomatyzowana jest podłączona do urządzenia mobilnego.

Kosiarka odłącza się automatycznie od urządzenia po zamknięciu aplikacji.

Przycisk (M) służy do odłączania kosiarki, jeśli aplikacja drugiego użytkownika zostanie z nią przypadkowo połączona.

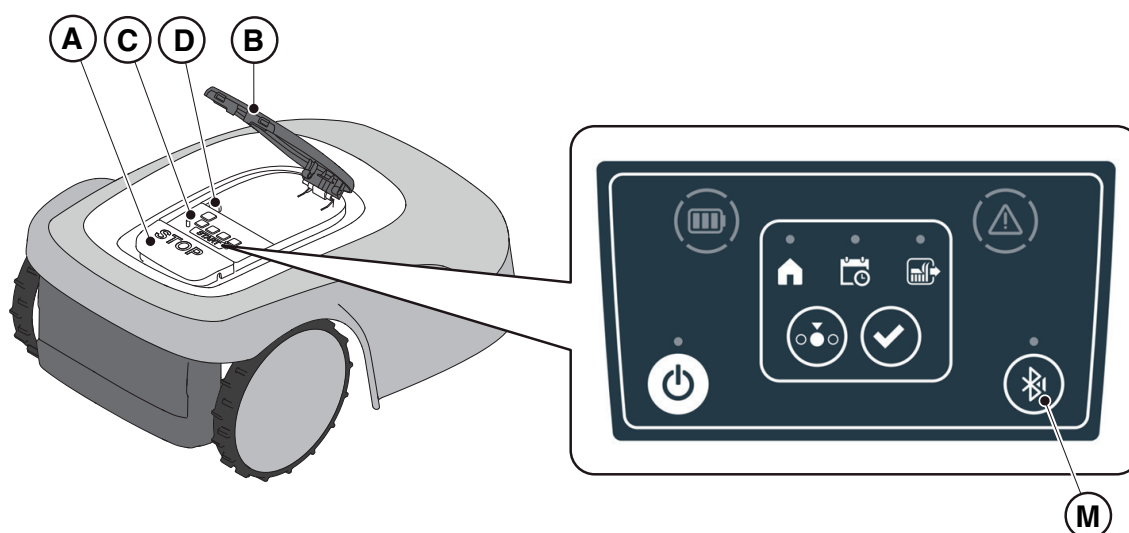
**Procedura:**

1. Nacisnąć przycisk „**STOP**” (A), aby otworzyć pokrywę (B) i uzyskać dostęp do konsoli sterowania (C).
2. Aby odłączyć kosiarkę od urządzenia mobilnego, nacisnąć i przytrzymać przycisk (M) przez 3 sekundy.

---

UWAGA: Kojarzenie urządzenia z kosiarką za pomocą Bluetooth, patrz Punkt 4.7.3 „Pairing”.

---



### 5.3.6. WYŚWIETLANIE STANÓW ALARMU - IKONA ALARMU

Podświetlona ikona „**ALARM**” (N) wskazuje na anomalię funkcjonowania.

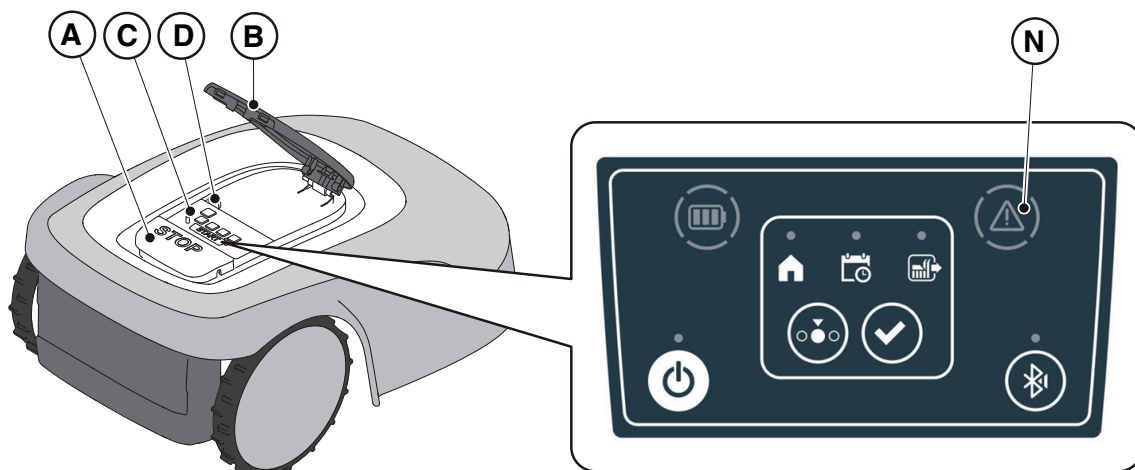
**Procedura:**

1. Nacisnąć przycisk „**STOP**” (A), aby otworzyć pokrywę (B) i uzyskać dostęp do konsoli sterowania (C).
2. Sprawdzić stan alarmu za pomocą podświetlonej ikony (N):
  - Zielona ikona: wskazuje obecność szczególnych informacji roboczych;
  - Żółta ikona: wskazuje drobne anomalie;
  - Czerwona ikona: wskazuje poważne anomalie lub awarie, które mogą wymagać interwencji centrum serwisowego.
3. Po rozwiązaniu anomalii, nacisnąć dwa razy szybko przycisk „**ON/OFF**” (E) aby skasować alarm. Podświetlona ikona (N) gaśnie i można ponownie włączyć kosiarkę. Jeśli ikona (N) nie zgaśnie, należy wyjąć klucz bezpieczeństwa (D), odczekać kilka sekund i następnie ponownie włączyć kosiarkę za pomocą przycisku „**ON/OFF**” (E). Jeśli problem nie zniknie, skontaktować się z centrum serwisowym.

---

UWAGA: Szczegóły dotyczące informacji roboczych lub anomalii można wyświetlić za pośrednictwem aplikacji

---



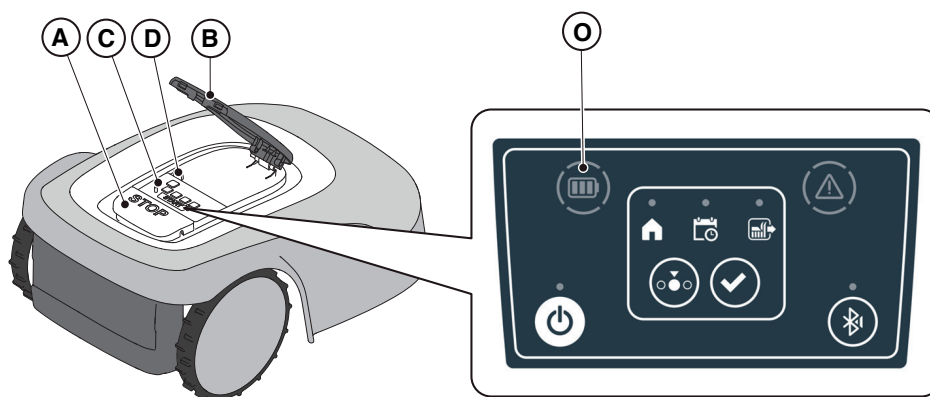
### 5.3.7. WYŚWIETLANIE STANU NAŁADOWANIA AKUMULATORA – IKONA AKUMULATORA

Jasna ikona „AKUMULATOR” (O) umożliwia wyświetlenie stanu naładowania akumulatora.

#### Procedura:

1. Nacisnąć przycisk „STOP” (A), aby otworzyć pokrywę (B) i uzyskać dostęp do konsoli sterowania (C).
2. Sprawdzić stan naładowania akumulatora za pomocą świecącej ikony (O):
  - Niebieska ikona: akumulator jest naładowany.
  - Czerwona ikona: akumulator jest rozładowany.
3. Jeśli kosiarka jest w fazie ładowania, miga świecąca ikona (O).

**UWAGA:** jeśli, po naciśnięciu polecenia ikona baterii (O) wykona szybkie miganie z czerwonym światłem, działanie nie będzie mogło być wykonane i będzie konieczne ręczne naładowanie baterii (Patrz rozdz. 5.5).





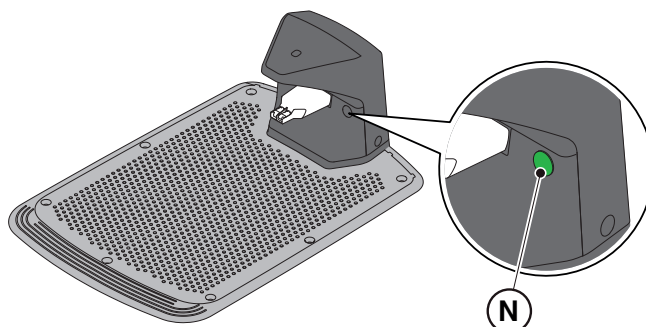
### 5.3.8. URUCHAMIANIE KOSIARKI TRAWNIKOWEJ

W celu włączenia kosiarki należy wykonać procedurę opisaną w Punkcie 5.3.4 „WYBRAĆ ZAPLANOWANY PROGRAM / POJEDYNCZY CYKL PRACY / WYMUSZONY POWRÓT DO BAZY ŁADUJĄCEJ – PRZYCISK WYBORU TRYBU”

### 5.4. FUNKCJONOWANIE BAZY ŁADUJĄCEJ

Baza ładująca jest wyposażona w kontrolkę (N), która świeci w następujący sposób:

- Kontrolka zgaszona: baza ładująca nie jest zasilana lub kosiarka jest w bazie;
- Kontrolka świeci stałym światłem: kosiarka nie jest podłączona do bazy ładującej, a sygnał anteny jest prawidłowy;
- Kontrolka miga: jest obecna usterka bazy ładującej.



### 5.5. ŁADOWANIE AKUMULATORA

Procedura „**ŁADOWANIE AKUMULATORA**” umożliwia ręczne ładowanie kosiarki.

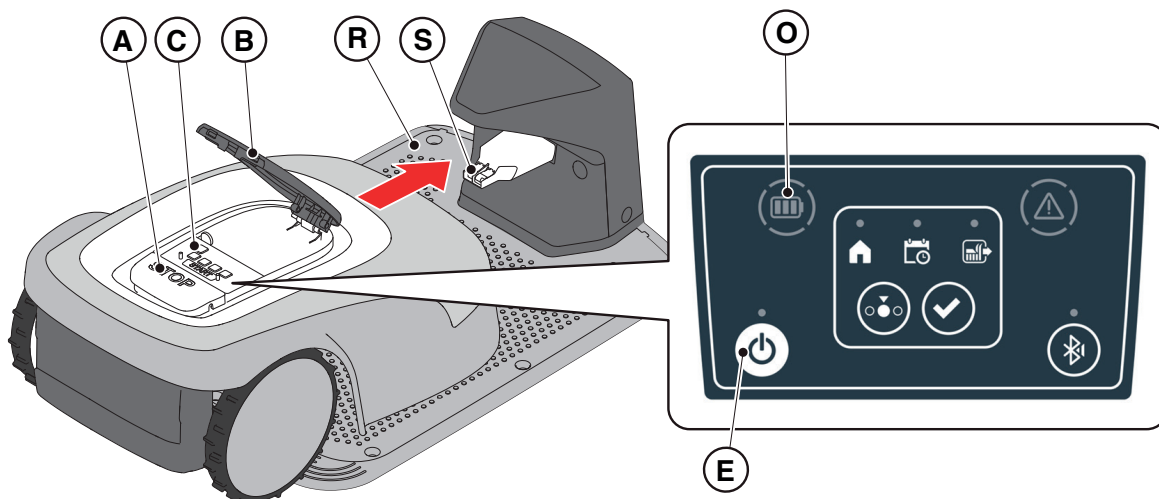
#### Wymagania i Nakazy:

- Baza ładująca podłączona do sieci elektrycznej.

#### Procedura:

1. Ustawić kosiarkę trawnikową na bazie ładującej (R).
2. Umożliwić nasunięcie kosiarki na bazę ładującą, aż do zatrzaśnięcia złącza ładowania (S).
3. Nacisnąć przycisk „**STOP**” (A), aby otworzyć pokrywę (B) i uzyskać dostęp do konsoli sterowania (C).
4. Włączyć kosiarkę za pomocą przycisku „**ON/OFF**” (E).
5. Podświetlona ikona „**AKUMULATOR**” (O) miga na niebiesko, trwa ładowanie kosiarki.
6. Zamknąć pokrywę (B).
7. Pozostawić ładującą się kosiarkę przynajmniej na czas wskazany w Punkcie 4.5.3.

**UWAGA:** Ładowanie akumulatora przed przechowywaniem zimowym należy przeprowadzić zgodnie z opisem w Punkcie 6.4.



## 5.6. REGULACJA WYSOKOŚĆ KOSZENIA

Procedura „REGULACJA WYSOKOŚCI KOSZENIA” opisuje sposób regulacji wysokości noży tnących.

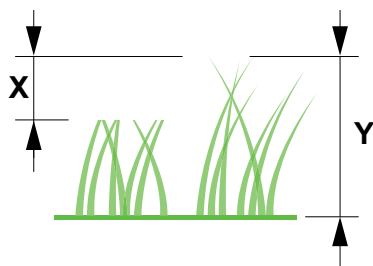
- Długość X trawy skoszonej przez kosiarkę nie może przekraczać 10 mm.
- Zasięg roboczy kosiarki wynosi 20-60 mm (wysokość koszenia).
- Dlatego początkowa wysokość trawy Y musi wynosić maksymalnie 70 mm.

Podczas pierwszej instalacji lub na początku sezonu koszenia, w razie potrzeby należy przygotować ogród tradycyjną kosiarką w taki sposób, aby początkowa wysokość trawy osiągnęła odpowiednią wysokość.

---

UWAGA: jeśli pragnie się przyciąć trawę o więcej niż 10 mm, należy wyregulować wysokość koszenia w taki sposób, aby długość skoszonej trawy wynosiła 10 mm. Można jeszcze bardziej obniżyć wysokość koszenia dopiero po równomiernym skoszeniu ogrodu.

---



### Procedura:

1. Aby wyregulować wysokość koszenia, postępować zgodnie z procedurą w aplikacji.



### POUCZENIE:

**Nie dotykać urządzenia tnącego podczas regulacji wysokości cięcia.**



## 6. KONSERWACJA

### 6.1. ZAPROGRAMOWANA KONSERWACJA

	<b>POUCZENIE:</b> <b>Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.</b>		<b>POUCZENIE:</b> <b>Nie zmieniać, nie naruszać, nie omijać ani nie usuwać zainstalowanych urządzeń zabezpieczających.</b>
--	----------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Aby zapewnić lepsze funkcjonowanie i dłuższą żywotność, należy regularnie czyścić produkt i wymieniać zużyte części.

Wykonywać te czynności z częstotliwością wskazaną w tabeli.

CZĘSTOTLIWOŚĆ	CZĘŚĆ	RODZAJ DZIAŁANIA	ODNOŚNIK
Raz w tygodniu	Nóż	Wyczyścić i sprawdzić skuteczność noża.	(patrz Punkt. 6.2)
		Jeśli nóż jest wygięty w wyniku uderzenia lub jest zużyty, należy go wymienić.	(patrz Punkt. 6.3)
	Styki do ładowania	Wyczyścić i usunąć wszelkie ślady utlenienia.	(patrz Punkt. 6.2)
Raz w miesiącu	Kosiarka trawnikowa	Wykonać czyszczenie	(patrz Punkt. 6.2)
	Baz ładująca i przewody zasilające	Skontrolować zużycie lub zniszczenie i w razie konieczności je wymienić.	(Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym)
Pod koniec sezonu koszenia lub co sześć miesięcy, jeśli kosiarka nie jest używana	Akumulator	Przeprowadź ładowanie akumulatora przed odstawieniem do przechowywania.	(patrz Punkt. 6.4)
Raz w roku lub na koniec sezonu koszenia	Kosiarka trawnikowa	Wykonaj przegląd w autoryzowanym serwisie.	(patrz Punkt. 6.1)

Aby utrzymać kosiarkę w dobrym stanie technicznym, należy przeprowadzać coroczny przegląd w autoryzowanym centrum serwisowym.

Przegląd obejmuje serię kontroli, w tym:

- czyszczenie kosiarki wewnątrz i na zewnątrz;
- kontrola ogólna stanu kosiarki trawnikowej;
- wymiana zużytych części;
- kontrola stanu naładowania akumulatora;
- kontrola momentów dokręcania;
- kontrola i ewentualna wymiana kinematyki uderzenia i podnoszenia oraz ich mieszkań ochronnych;
- kontrola i ewentualna wymiana gumowych mieszkań zabezpieczających silnik noża w celu zachowania specyfikacji ochrony przed przenikaniem wody;
- wymiana uszczelek korpusów i komory akumulatora w celu zachowania specyfikacji ochrony przed przenikaniem wody.

**UWAGA:** wszelkie usterki wynikające z niewykonania rocznego przeglądu nie będą objęte gwarancją.

## 6.2. CZYSZCZENIE PRODUKTU



**POUCZENIE:**  
Niebezpieczeństwo przecięcia rąk.



**POUCZENIE:**  
Niebezpieczeństwo zaprószenia oczu.

### Wymagania i Nakazy:

- Gąbka
- Mydło neutralne
- Szczotka
- Woda
- Sucha szmatka
- Rękawice
- Okulary



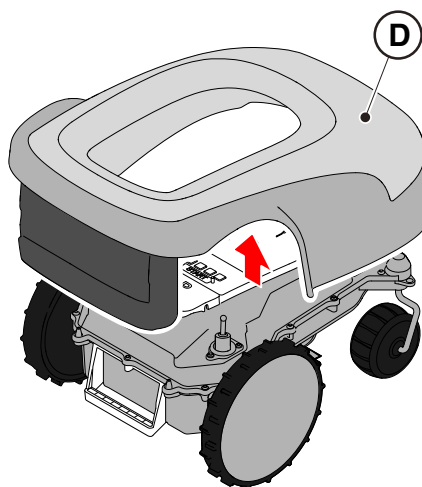
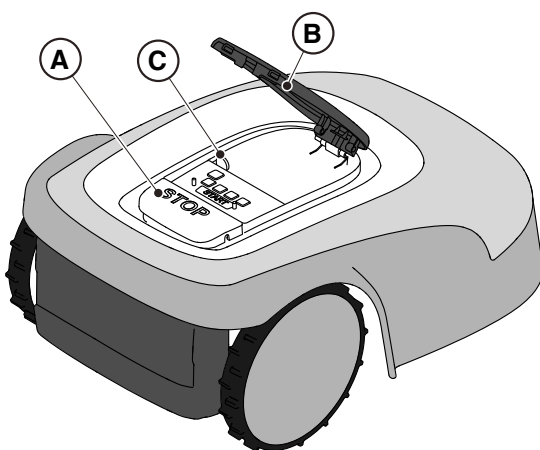
**NAKAZ UŻYCIA RĘKAWIC:**  
Aby uniknąć ryzyka skaleczenia rąk używać rękawice ochronne.



**NAKAZ NOSZENIA OKULARÓW:**  
Stosować okulary ochronne, aby uniknąć niebezpieczeństwa zaprószenia oczu.

### Procedura:

1. Nacisnąć „STOP” (A), aby zatrzymać kosiarkę trawnikową i otworzyć pokrywę ochronną (B).
2. Wyjąć klucz bezpieczeństwa (C).
3. Zdjąć pływającą pokrywę (D), aby ułatwić czyszczenie.
4. Wyczyścić wszystkie zewnętrzne powierzchnie kosiarki gąbką zwilżoną letnią wodą i neutralnym mydłem.




**OSTRZEŻENIE:**  
Zbyt obfite użycie wody może spowodować infiltrację i uszkodzenie części elektrycznych.





**OSTRZEŻENIE:**  
Nie zmieniać, nie naruszać, nie omijać ani nie usuwać zainstalowanych urządzeń zabezpieczających.



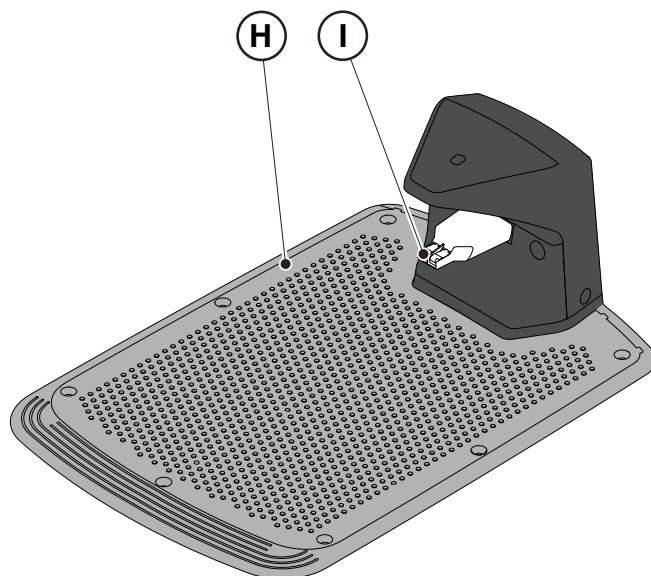
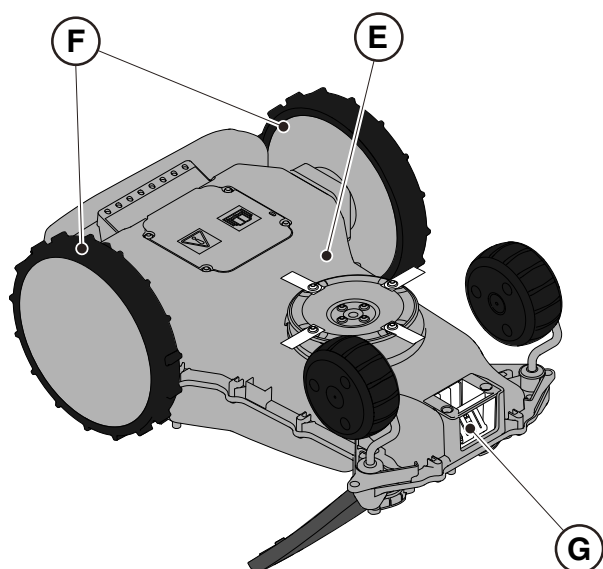
**ZAKAZ:**  
Nie stosować strumieni wody pod ciśnieniem.

 **ZAKAZ:**  
Aby uniknąć nieodwracalnego uszkodzenia części elektrycznych i elektronicznych, nie zanurzać kosiarki w wodzie (częściowo lub całkowicie).

 **ZAKAZ:**  
Nie myć wewnętrznych części kosiarki, aby uniknąć uszkodzenia elementów elektrycznych i elektronicznych.

 **ZAKAZ:**  
Nie używać rozpuszczalników ani benzyny, aby uniknąć uszkodzenia powierzchni lakierowanych i elementów z tworzywa sztucznego.

5. Usunąć błoto i brud z kół napędowych (F).
6. Wyczyścić dolną część (E) kosiarki (obszar noża tnącego, przednie i tylne koła). Za pomocą odpowiedniej szczotki usunąć osady i/lub pozostałości, które mogą utrudniać prawidłowe funkcjonowanie kosiarki. Dokończyć czyszczenie przy użyciu wilgotnej gąbki.
7. Wyczyścić złącze ładowania akumulatora (G).
8. Wyczyścić bazę ładującą (H) i złącze stykowe (I) z nagromadzonych pozostałości.



## 6.3. WYMIANA NOŻY TNĄCYCH



**POUCZENIE:**  
Niebezpieczeństwo przecięcia rąk.

### Wymagania i Nakazy:

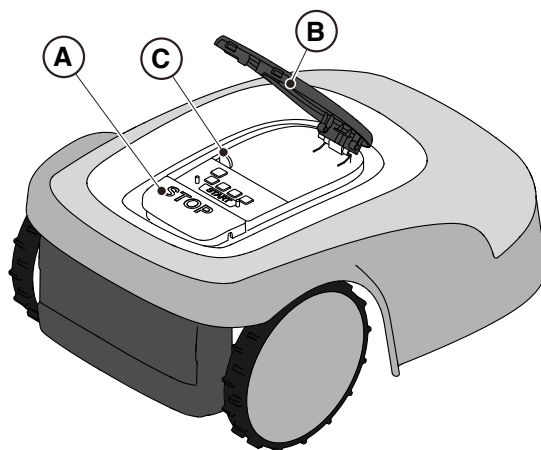
- Klucz bezpieczeństwa
- Klucz
- Noże tnące
- Rękawice



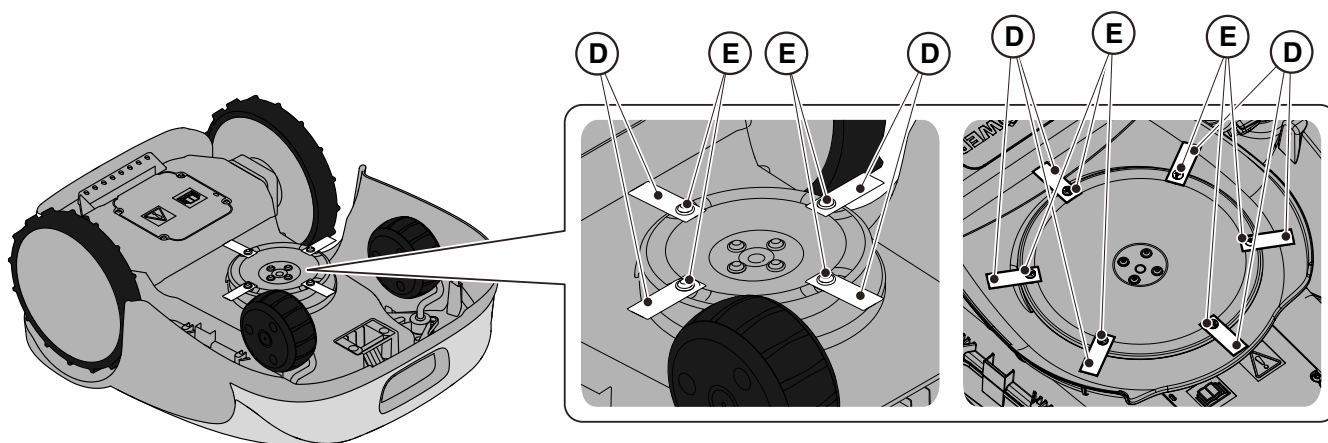
**NAKAZ UŻYCIA RĘKAWIC:**  
Aby uniknąć ryzyka skaleczenia rąk używać rękawice ochronne.

### Procedura:

1. Nacisnąć „STOP” (A), aby zatrzymać kosiarkę trawnikową i otworzyć pokrywę ochronną (B).
2. Wyjąć klucz bezpieczeństwa (C).



3. Odwrócić kosiarkę do góry nogami zwracając uwagę na to, aby nie uszkodzić pływającej osłony.
4. Odkręcić śruby mocujące (E).
5. Wymienić noże tnące (D).
6. Dokręcić śruby mocujące (E).



Stig-A 1500

Stig-A 3000, Stig-A 5000

## 6.4. KONSERWACJA AKUMULATORA NA OKRES ZIMOWY I PRZECHOWYWANIE

### Procedura:

1. Naładować akumulator zgodnie z kreatorem aplikacji, dostępnym na stronie „Ustawienia”.
2. Wyczyścić kosiarkę (Patrz Punkt 6.2).
3. Przechowywać kosiarkę w suchym miejscu, chronionym przed mrozem, upewniając się, że jest wyłączona.
4. Ładować akumulator co 6 miesięcy, w każdym razie przed odstawieniem do przechowywania na okres zimowy.

---

UWAGA: Kreator rejestruje w chmurze przeprowadzone ładowanie akumulatora, które jest uważane za zakończone, jeśli zostanie zaktualizowana data zimowego odstawienia do przechowywania.

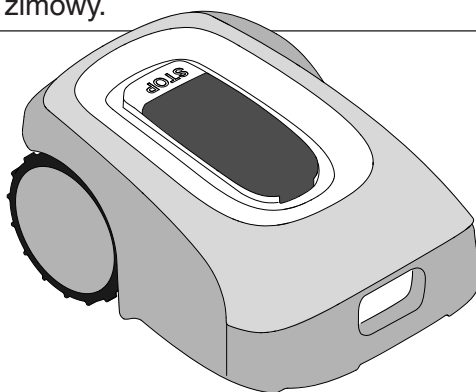
---

UWAGA: Aby gwarancja akumulatora była ważna, wymagana jest rejestracja ładowania za pomocą procedury w aplikacji.

---

UWAGA: Ładować akumulator co 6 miesięcy, w każdym razie przed odstawieniem do przechowywania na okres zimowy.

---



## 6.5. WYMIANA AKUMULATORA

Za wymianę akumulatora odpowiada wyłącznie PERSONEL POMOCY TECHNICZNEJ STIGA.

Jeśli akumulator wymaga wymiany, należy się skontaktować z centrum serwisowym lub sprzedawcą.

## 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



### POUCZENIE:

Zatrzymać kosiarkę trawnikową w bezpiecznych warunkach (Patrz Punkt 2.3).

Poniżej znajduje się lista wszelkich anomalii, które mogą wystąpić w tej fazie pracy.

USTERKA	PRZYCZYNY	ŚRODKI ZARADCZE
Nieprawidłowe drgania. Głośna praca kosiarki.	Uszkodzona tarcza tnąca lub noże	Wymienić uszkodzone elementy (Patrz Punkt 6.3).
	Urządzenie tnące zablokowane przez pozostałości (taśmy, sznurki, fragmenty tworzywa sztucznego itp.).	Wyłączyć kosiarkę trawnikową w warunkach bezpieczeństwa (Patrz Punkt 2.3). Odblokować nóż tnący.
	Kosiarka została uruchomiona w obecności przeszkód (opadłe gałęzie, zapomniane przedmioty itp.).	Wyłączyć kosiarkę trawnikową w warunkach bezpieczeństwa (Patrz Punkt 2.3). Usunąć przeszkody i ponownie uruchomić kosiarkę (Patrz Punkt 5.3.9).
	Awaria silnika elektrycznego.	Wymienić silnik, skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.
	Zbyt wysoka trawa.	Zwiększyć wysokość koszenia (Patrz Punkt 5.6). Wykonać wstępne koszenie trawnika przy użyciu zwykłej kosiarki (Patrz Punkt 5.6).
Kosiarka nie ustawia się prawidłowo w bazie ładującej.	Osiadanie gruntu w pobliżu bazy ładującej.	Przywrócić prawidłowe ustawienie bazy ładującej. (Patrz Punkt. 4.5.1).
Kosiarka pracuje w niewłaściwych godzinach.	Zegar jest ustawiony nieprawidłowo.	Przestawić zegar kosiarki.
	Godziny pracy ustawione nieprawidłowo.	Przestawić godziny pracy (Patrz Punkt 4.7).
Obszar roboczy nie jest całkowicie koszony.	Niewystarczające godziny pracy.	Przedłużyć godziny pracy (Patrz Punkt 4.7.12).

Obszar roboczy nie jest całkowicie koszony.	Niewystarczające godziny pracy.	Przedłużyć godziny pracy (Patrz Punkt 4.7.12).
	Urządzenie tnące jest zanieczyszczone osadem i/lub pozostałościami.	Wyłączyć kosiarkę trawnikową w warunkach bezpieczeństwa (Patrz Punkt 2.3). Wyczyścić urządzenie tnące.
	Obrotowe noże tnące zablokowane przez osady lub pozostałości.	Wyłączyć kosiarkę trawnikową w warunkach bezpieczeństwa (Patrz Punkt 2.3). Wymienić noże tnące.
	Obszar roboczy zbyt duży w stosunku do wydajności kosiarki trawnikowej.	Zmniejszyć obszar roboczy (Patrz Dane techniczne Punkt 1.2).
	Akumulatory zbliżają się do końca swojego cyklu życia.	Wymienić akumulatory na oryginalne części zamienne (Patrz Punkt 6.4).
	Akumulatory nie są w pełni naładowane.	Wyczyścić i usunąć wszelkie utlenienia z punktów styku (Patrz Punkt 6.2). Naładować akumulatory.
Kontrolka bazy ładującej nie świeci się, gdy kosiarka znajduje się poza bazą ładującą.	Brak zasilania lub usterka bazy ładującej.	Sprawdzić podłączenie do gniazda elektrycznego. Sprawdź stan przewodu zasilającego.
Kontrolka bazy ładującej miga	Jest obecna usterka bazy ładującej.	Odłączyć bazę ładującą i włączyć ją ponownie po kilku minutach. Jeśli problem nie zniknie, skontaktować się z centrum serwisowym.
Na klawiaturze świeci się ikona Warning	Wskazuje stan anomalii / usterki.	W celu uzyskania dodatkowych informacji skonsultować się z aplikacją lub centrum serwisowym.
Kosiarka tymczasowo zatrzymuje się w obszarze pracy	Słaby sygnał GPS	Jeśli problem nie zniknie, skontaktować się z centrum serwisowym



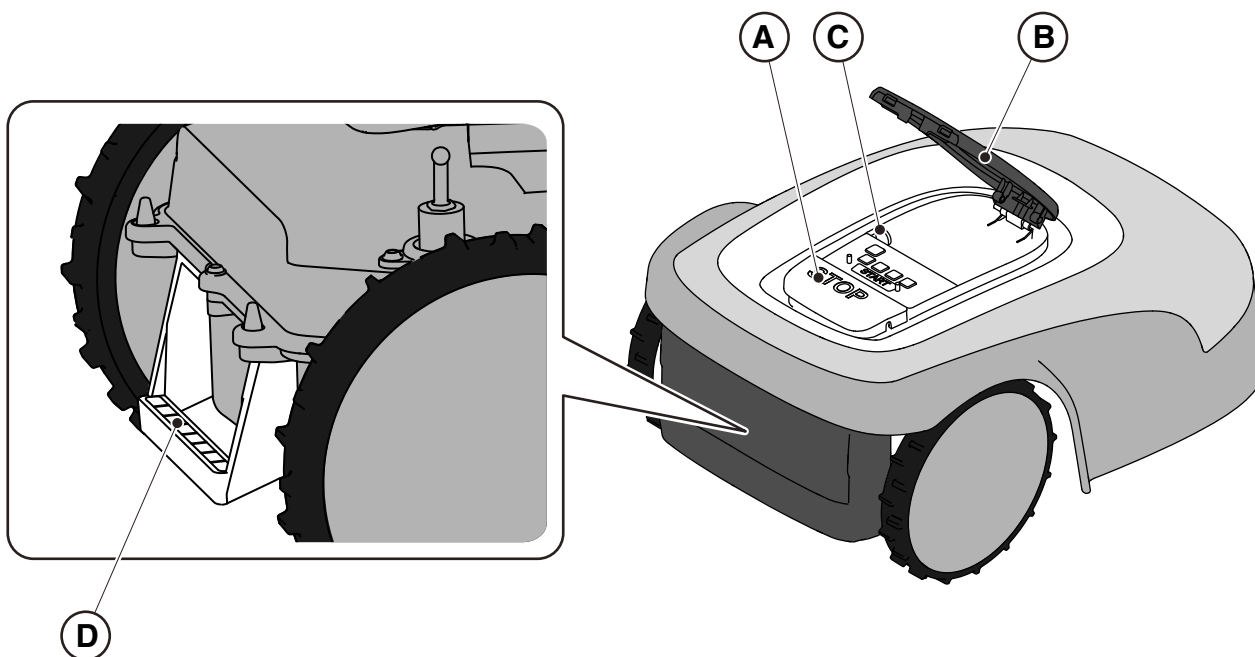
## 8. TRANSPORT, PRZECHOWYWANIE I UTYLIZACJA

### 8.1. TRANSPORT

#### Procedura:

**UWAGA:** W celu transportu na znaczne odległości zalecamy użycie oryginalnego opakowania.

1. Nacisnąć „STOP” (A), aby zatrzymać kosiarkę trawnikową i otworzyć pokrywę ochronną (B).
2. Wyjąć klucz bezpieczeństwa (C).
3. Wyczyścić kosiarkę zgodnie z opisem w Punkcie 6.2 „CZYSZCZENIE PRODUKTU”.
4. Podnieść kosiarkę za odpowiedni uchwyt (D) i przenieść ją, uważając, aby nóż tnący znajdował się z dala od ciała.
5. Umieścić kosiarkę w oryginalnym opakowaniu.



### 8.2. PRZECHOWYWANIE

Po wyczyszczeniu kosiarki i naładowaniu akumulatora w okresie zimowym należy przechowywać kosiarkę w suchym i zabezpieczonym przed mrozem miejscu (patrz Rozdz. 6).

### 8.3. UTYLIZACJA



#### **OSTRZEŻENIE:**

**W celu wyjęcia akumulatora z kosiarki należy się skontaktować z autoryzowanym centrum serwisowym.**

#### Procedura:

1. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji zużytych akumulatorów w sposób bezpieczny, wyrzucając je do specjalnych pojemników znajdujących się w centrach upoważnionych do ich zbiórki.
2. Utylizować kosiarkę trawnikową zgodnie z lokalnymi wymogami prawnymi.
3. Skontaktować się z odpowiednimi strukturami zajmującymi się recyklingiem i utylizacją, ponieważ kosiarka trawnikowa jest sklasyfikowana jako WEEE (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny).
4. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji starych lub zużytych akumulatorów w sposób bezpieczny, wyrzucając je do specjalnych pojemników znajdujących się w centrach upoważnionych do ich zbiórki.



**9. AKCESORIA**

<b>Nr Wyrobu</b>	<b>Opis</b>	<b>Specyfikacja</b>
1127-0009-01	Noże tnące	12 szt.
1127-0011-01	Pokrywa bazy ładującej	W celu dodatkowej ochrony przed deszczem i promieniami słonecznymi
1127-0010-01	Kabel przedłużający do zasilacza	Kabel przedłużający połączenia między zasilaczem i bazą ładującą - L = 5 m
1127-0008-01	Śruby mocujące bazę ładującą	8 szt.

## 10. GWARANCJA

### 10.1. ZAKRES GWARANCJI

Postanowienia gwarancyjne są przeznaczone wyłącznie dla konsumentów, tj. nieprofesjonalnych operatorów.

Gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i fabryczne, stwierdzone w okresie gwarancyjnym przez sprzedawcę lub autoryzowane centrum serwisowe.

Wykonanie uprawnień z tytułu gwarancji ogranicza się do naprawy lub wymiany części uznanych za wadliwe.

Zaleca się, aby raz w roku skontrolować działanie maszyny w autoryzowanym centrum serwisowym w celu jej konserwacji, napraw serwisowych i kontroli urządzeń zabezpieczających.

Wykonanie uprawnień z tytułu gwarancji jest uzależnione od regularnej konserwacji maszyny.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych w wyniku:

- Niezapoznania się użytkowników z załączoną dokumentacją (Instrukcje obsługi).
- Profesjonalnego użytkownika.
- Nieuwagi, zaniedbania.
- Przyczyny zewnętrznej (błyskawice, uderzenia, obecność ciał obcych wewnątrz maszyny) lub wypadku.
- Nieprawidłowego lub niedozwolonego użytkownika i montażu maszyny.
- Niewystarczającej konserwacji.
- Dokonania modyfikacji maszyny.
- Użycia nieoryginalnych części zamiennych (dopasowanych części).
- Użycia akcesoriów niedostarczonych lub niezatwierdzonych przez producenta (np. urządzeń tnących).

Gwarancja nie obejmuje:

- Czynności konserwacyjnych (opisanych w instrukcji obsługi)..
- Naturalnego zużycia części eksploatacyjnych, takich jak urządzenia tnące i kółka.
- Normalnego zużycia.
- Pogorszenia wyglądu maszyny w związku z jej użytkowaniem.
- Wsporników urządzeń tnących.
- Uszkodzeń wynikających z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi.
- Uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego zaprogramowania wirtualnych granic, tras przejazdu i obszarów, których należy unikać.
- Uszkodzeń spowodowanych infiltracją wody w wyniku używania myjki wysokociśnieniowej lub zanurzenia w wodzie, na przykład podczas tworzenia się kałuż po ulewnym deszczu.
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym przechowywaniem lub użytkowaniem akumulatora.
- Uszkodzeń spowodowanych użyciem nieoryginalnych akumulatorów.
- Wszelkich dodatkowych kosztów związanych z naprawą gwarancyjną, jak np. podróż do użytkownika, transport maszyny do sprzedawcy, wynajem sprzętu, czy wezwanie firm zewnętrznych do wszelkich prac ogrodowych podczas postoju maszyny.

Użytkownik jest chroniony przez przepisy prawa danego kraju. Niniejsza gwarancja nie ogranicza praw użytkownika przewidzianych przez przepisy krajowe.

# 11. DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

## DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ (Istruzioni Originali) (Direttiva Macchine 2006/42/CE; Allegato II, parte A)

- La Società: ST. S.p.A. - Via del Lavoro, 6 - 31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italy
- Dichiara sotto la propria responsabilità, che la macchina: Robot Rasaerba

a) Tipo_Modello Base	SRSA 01
b) Mese_Anno di costruzione	
c) Matricola	
d) Motore	Batteria

- È conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC
- e) Ente Certificatore: *Non Applicabile*
- f) Esame CE del tipo: *Non Applicabile*
- RED: 2014/53/EU
- EMCD: 2014/30/EU
- RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU

- Riferimento alle Norme armonizzate:

EN 60335-1:2012 / AC:2014 / A11:2014 / A13:2017 / A1:2019 / A2:2019 / A14:2019  
 EN IEC 55014-1:2021  
 EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021  
 ETSI EN 300 328 V2.2.2  
 EN 301 908-1 V15.1.1  
 ETSI EN 301 489-1 V2.2.3  
 ETS EN 301 489-19 V2.1.1  
 EN 62311:2008

- Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico:

ST. S.p.A.  
 Via del Lavoro, 6  
 31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

- Castelfranco V.to, 19.01.2022

CEO Stiga Group  
 Sean Robinsom

## UK DECLARATION OF CONFORMITY (Original Instruction) (Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I.2008 No. 1597, Annex II, part A)

- The Company: ST. S.p.A. - Via del Lavoro, 6 - 31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italy
- Herby declares under its own responsibility that the machine: Robotic lawnmower

a) Type_Model Base	SRSA 01
b) Month_Year of manufacture	
c) Serial Number	
d) Motor	Battery operated

- Conforms to UK Regulations:

- S.I. 2008/1597 - Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- e) Approved Body: *Not Applicable*
- f) Type-examination: *Not Applicable*
- S.I. 2017/1206 - The Radio Equipment Regulation 2016
- S.I. 2016/1091 - Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- S.I. 2012/3032 - The Restrictions of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

- Reference to Designated Standards:

BS EN 60335-2-107:2015 / A1:2018 / A2:2020  
 BS EN IEC 55014-2:2021  
 BS EN 61000-3-3:2013 / A1:2019  
 BS ETSI EN 303 413 V1.1.1  
 BS EN 301 908-1 V13.1.1  
 BS EN 301 908-1 V15.1.1  
 BS ETSI EN 301 489-1 V2.2.3  
 BS ETS EN 301 489-19 V2.1.1  
 BS EN 62311:2008

- Person authorised to create the Technical File:

ST. S.p.A.  
 Via del Lavoro, 6  
 31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

- Castelfranco V.to, 19.01.2022

CEO Stiga Group  
 Sean Robinsom

**DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ** (Istruzioni Originali)  
(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. La Società: ST. S.p.A. - Via del Lavoro, 6 - 31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italy
2. Dichiaro sotto la propria responsabilità, che la macchina: Robotlawnmower

a) Tipo_Modello Base	SRBA 01
b) Mese_Anno di costruzione	
c) Matricola	
d) Motore	Batteria

3. È conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC
- e) Ente Certificatore: *Non Applicabile*
- f) Esame CE del tipo: *Non Applicabile*
- RED: 2014/53/EU
- EMCD: 2014/30/EU
- RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

EN 60335-1:2012 / AC:2014 / A11:2014 / A13:2017 / A12:2019 / EN 50636-2-107:2015 / A14:2019 / A2:2020  
 EN IEC 55014-1:2021  
 EN IEC 61000-3-2:2019 +A1:2021  
 ETSI EN 300328 V2.2.2  
 EN 301908-1 V15.1.1  
 ETSI EN 301489-1 V3.2.4  
 ETSI EN 301489-19 V2.1.1  
 EN 62311:2008

- n) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico:

ST. S.p.A.  
Via del Lavoro, 6  
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

- o) Castelfranco V.to, 19.01.2022

CEO Stiga Group  
Sean Robinson

171542620

**UK DECLARATION OF CONFORMITY** (Original Instruction)  
(Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008 No. 1597, Annex II, part A)

1. The Company: ST. S.p.A. - Via del Lavoro, 6 - 31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italy
2. Herby declares under its own responsibility that the machine: Robotlawnmower

a) Type_Model Base	SRBA 01
b) Month_Year of manufacture	
c) Serial Number	
d) Motor	Battery operated

3. Conforms to UK Regulations:

- S.I. 2008/1597 - Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- e) Approved Body: *Not Applicable*
- f) Type-examination: *Not Applicable*
- S.I. 2017/1206 - The Radio Equipment Regulation 2016
- S.I. 2016/1091 - Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- S.I. 2012/3032 - The Restrictions of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

4. Reference to Designated Standards:

BS EN 60335-1:2012 / AC:2014 / A11:2014 / A13:2017 / A12:2019 / A2:2019 / A14:2019  
 BS EN IEC 55014-1:2021  
 BS EN IEC 61000-3-2:2019 +A1:2021  
 BS ETSI EN 300328 V2.2.2  
 BS EN 301908-1 V15.1.1  
 BS ETSI EN 301489-1 V2.2.4  
 BS ETSI EN 301489-19 V2.1.1  
 BS EN 62311:2008

- n) Person authorised to create the Technical File:

ST. S.p.A.  
Via del Lavoro, 6  
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

- o) Castelfranco V.to, 19.01.2022

CEO Stiga Group  
Sean Robinson

171542620

<p>FR (Traduction de la notice originale)</p> <p>Declaration CE de Conformité (Directive Machines 2006/42/CE, Annexe II, partie A)</p> <p>1. La Société 2. Déclare sous sa propre responsabilité que la machine : Robotdeux a) Type / Modèle de Base b) Moteur / Batterie c) Série d) Moteur : batterie 3. Est conforme aux prescriptions des directives : a) Organisme de certification b) Examen CE du Type 4. Renvoie aux Normes harmonisées a) Personne habilitée à établir le Dossier Technique : b) Lieu et Date</p>	<p>DE (Übersetzung der Originalbenutzeranleitung)</p> <p>EG-Konformitätserklärung (Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II, Teil A)</p> <p>1. Die Gesellschaft 2. Erklärt auf eigene Verantwortung, dass die Maschine: Robotdeux a) Typ / Basismodell b) Motor / Batterie c) Seriennummer d) Motor: Akku 3. Den Anforderungen der folgenden Richtlinien entspricht: a) Zertifizierungsstelle b) Examen CE du Type 4. Bezugnahme auf die harmonisierten Normen a) Zur Verfassung der technischen Unterlagen befähigte Person: b) Ort und Datum</p>	<p>NL (Vertaling van de oorspronkelijke gebruikershandleiding)</p> <p>EG-Verklaring van overeenstemming (Richtlijn Machines 2006/42/EG, Bijlage II, deel A)</p> <p>1. Het bedrijf 2. Verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat de machine: Robotdeux a) Type / Basismodel b) Manda / Bouwjaar c) Seriennummer d) Motor: accu 3. Voldoet aan de specificaties van de richtlijn(en): a) Certificatie-instituut b) ECoördereerder van het Type 4. Verwijzing naar de geharmoniseerde normen a) Bevoegd persoon voor het opstellen van het Technisch Dossier b) Plaats en Datum</p>	<p>ET (Algubólase kasutusjuhend sõnad)</p> <p>EU vastavusdeklaratsioon (Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Lisa II, osa A)</p> <p>1. Firma 2. Kinnitab omal vastutuseel, et masin: Robotdeux a) Tüüp / Põhimudel b) Kuu aega / Tootmisaja c) Märgist d) Motor: aku 3. Vastab direktiivi nõuetele: a) Kvaliteedi asutus b) EÜ kättemõeldmine c) EÜ tüübimärgistamine d) Tehnilise Lühivõtte koostaja e) Koht ja Kuupäev</p>	<p>RU (Перевод оригинальных инструкций)</p> <p>Декларация соответствия нормам ЕС (Директива о машинном оборудовании 2006/42/ЕС, Приложение II, часть А)</p> <p>1. Компания 2. Заявляет под собственную ответственность, что машина: Роботдеуэ a) Тип / Базисная модель b) Месу / Год изготовления c) Серийный номер d) Двигатель: аккумуляторная батарея 3. Соответствует требованиям следующих директив: a) Сертифицирующий орган b) Исполнение ЕС типового образца 4. Ссылка на гармонизированные нормы a) Лица, уполномоченные на подготовку технической документации: b) Место и дата</p>	<p>HR (Prijed originalnih uputa)</p> <p>EK izjava o skladnosti (Direktiva 2006/42/EZ u strojevima, dodatak II, dio A)</p> <p>1. Tvrtka 2. pod vlastitom odgovornošću izjavljuje da je stroj: Robotdeux a) Vrsta / Osnovni model b) Mjesec / Godina proizvodnje c) Matični broj d) Motor: baterija 3. skladan s temeljnim zahtjevima direktive: a) Certificirajuće tijelo b) Tipičko izvođenje CE c) Priloga II. europske harmonizirane norme: d) Osoba ovlaštena za pravljenje Tehničke dokumentacije: e) Mjesto i datum</p>
<p>ES (Traducción del Manual Original)</p> <p>Declaración de Conformidad CE (Directiva Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)</p> <p>1. La Empresa 2. Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina: Robot cortacésped a) Tipo / Modelo Base b) Mes / Año de fabricación c) Matrícula d) Motor: batería 3. Cumple con las especificaciones de las directivas: a) Ente certificador b) Examen CE del Tipo 4. Referencia a las Normas armonizadas a) Persona autorizada a realizar el Manual Técnico: b) Lugar y Fecha</p>	<p>PT (Tradução do manual original)</p> <p>Declaração CE de Conformidade (Diretiva de Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)</p> <p>1. A Empresa 2. Declara sob a própria responsabilidade que a máquina: Robot cortacérvia a) Tipo / Modelo Base b) Mes / Ano de fabrico c) Matrícula d) Motor: Bateria 3. É conforme às especificações das diretivas: a) Órgão certificador b) Examen CE do Tipo 4. Referência às Normas harmonizadas a) Pessoa autorizada a elaborar o Caderno Técnico: b) Local e Data</p>	<p>NO (Översättning av original bruksanvisning)</p> <p>EG-Samsvarserklaring (Maskindirektiv 2006/42/EF, Vedlegg II, del A)</p> <p>1. Firmaet 2. Erklærer på eget ansvar at maskinen: Robotryddeskiper a) Type / Model b) Måned / Byggeår c) Serienummer d) Motor: batteri 3. Oppfylder kravene i direktivene: a) Sertifiseringsorgan b) EF-typeprøving 4. Referens til harmoniserte standarder a) Person som har fullmakt til å utføre teknisk dokumentasjon: b) Sted og dato</p>	<p>PL (Tłumaczenie instrukcji oryginalnej)</p> <p>EG-ogódnosc deklaracja (Maszyndyrektywa 2006/42/WE, Załącznik II, część A)</p> <p>1. Firma 2. Deklaruje na własną odpowiedzialność, że stroj: Robotdeux a) Typ / Model podstawowy b) Miesiąc / Rok produkcji c) Numer seryjny d) Silnik: akumulator 3. Spełnia podstawowe wymagania następujących Dyrektyw: a) Jednostka certyfikująca b) Badanie typu WE 4. Odwołanie do Norm zharmonizowanych a) Osoba upoważniona do zredagowania Dokumentacji technicznej: b) Miejsce i data</p>	<p>LT (Originali instrukcijų vertimai)</p> <p>ES atitikties deklaracija (Masinų direktyva 2006/42/ES, Priedas II, dalis A)</p> <p>1. Įmonė 2. Pripažįta atsakomybę, kad įrenginys: Žolės pjūvis robotas a) Tipas / Pagrindinis modelis b) Mėnuo / Pajūgimo metai c) Serijinis numeris d) Variklis: baterija 3. Atitinka direktyvose patiktas specifikacijas: a) Vertifikavimo organas b) CE tipo patvirtinimas 4. Atsietai harmonizuotos normos a) Asmuo, įgaliojamas sudaryti Techninį apibūdinimą: b) Vieta ir Data</p>	<p>LV (Instrukcija tulkojums no oriģinālteksta)</p> <p>EK atbilstības deklarācija (Direktīva 2006/42/EK par mašīnām, pielikums II, daļa A)</p> <p>1. Uzņēmums 2. Uzņemas atbildību par to pilnu atbilstību, paziņo, ka mašīna: Robotdeux pļaujmašīna a) Tipa / Modeļa nosaukums b) Mēneša / Ražotanas gads c) Sērijas numurs d) Motors: akumulators 3. Atbilst direktīvas prasībām: a) Serifikācijas iestāde b) CE tipa izpildes 4. Atsauks uz harmonizācijām standartiem a) Pilnvarotais darbinieks, kas sagatavo tehnisko dokumentāciju: b) Vieta un datums</p>
<p>SV (Översättning av bruksanvisning i original)</p> <p>EG-Erklärning om överensstämmelse (Maskindirektiv 2006/42/EG, bilaga II, del A)</p> <p>1. Företaget 2. Förklarar på eget ansvar att maskinen: Gräsklippare a) Typ / Basmodell b) Månad / Tillverkningsår c) Serienummer d) Motor: batteri 3. Överensstämmer med föreskrifterna i direktivet: a) Inspicerings- och testorgan b) Typprovning 4. Referens till harmoniserade standarder a) Autoriserad person för upprättandet av den tekniska dokumentationen: b) Ort och datum</p>	<p>DA (Översättning af den originale brugsanvisning)</p> <p>EG-Overensstemmelseserklaring (Maskindirektiv 2006/42/EF, bilag II, del A)</p> <p>1. Firmaet 2. Erklærer på eget ansvar, at maskinen: Roboopsklipper a) Type / Model b) Måned / Konstruktionsår c) Serienummer d) Motor: batteri 3. Er i overensstemmelse med specifikationerne i følgende direktiver: a) Certificeringsorgan b) EF-typeprøving 4. Henvisning til harmoniserede standarder a) Person, der er autoriseret til at udarbejde teknisk dokumentation: b) Stedlig dato</p>	<p>FI (Alkuperäisen ohjeiden käännös)</p> <p>EY-VÄÄNTÄMISTEN KÄYTTÖOHJE (Koneohje) (Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Teil II, Abschnitt A)</p> <p>1. Yhtiö 2. Vakuuttaa omalla vastuullaan, että kone: Robotleikkuri a) Tyyppi / Perusmalli b) Kuukausi / Valmistusvuosi c) Sarjanumero d) Moottori: akku 3. Ohjeiden mukaisesti suoraan direktiivien vaatimusten vastainen kantas: a) Sertifikaatioorgan b) EF-tyyppitarkastus c) Yhteistyö harmonisoiduilla standardeilla 4. Viittaus sovellettuihin laillisuuden vaadittuihin direktiivien: a) Henkilö, joka on valtuutettu laatimaan teknistä dokumentaatiota: b) Paikka ja päivämäärä</p>	<p>SV (Eredeti használati utasítás fordítása)</p> <p>EK-egyeletesség nyilatkozata (2006/42/EK gépjárművek, II. melléklet "A" rész)</p> <p>1. Alkötlet 2. Felhívja a felelősséget, hogy az alábbi gép: Robotnyíró a) Típus / Alap típus b) Hónap / Gyártás éve c) Gyártási szám d) Motor: akkumulátor 3. Megfelel az alábbi irányelvek előírásainak: a) CE vizsgálati szerv b) CE vizsgálati típus 4. Hivatkozás a harmonizált szabványokra a) Műszaki Dosszié szerkesztésére felhatalmazott személy: b) Helye és idője</p>	<p>HU (Eredeti használati utasítás fordítás)</p> <p>EK-egyeletesség nyilatkozata (2006/42/EK gépjárművek, II. melléklet "A" rész)</p> <p>1. Alkötlet 2. Felhívja a felelősséget, hogy az alábbi gép: Robotnyíró a) Típus / Alap típus b) Hónap / Gyártás éve c) Gyártási szám d) Motor: akkumulátor 3. Megfelel az alábbi irányelvek előírásainak: a) CE vizsgálati szerv b) CE vizsgálati típus 4. Hivatkozás a harmonizált szabványokra a) Műszaki Dosszié szerkesztésére felhatalmazott személy: b) Helye és idője</p>	<p>CS (Překlad používání návodů k používání)</p> <p>ES - Prohlášení o shodě (Směrnice o strojích 2006/42/ES, Příloha II, část A)</p> <p>1. Společnost 2. Prohláší na vlastní odpovědnost, že stroj: Robotdeux a) Typ / Základní model b) Měsíc / Rok výroby c) Výrobní číslo d) Motor: akumulátor 3. Je ve shodě s nařízením směrnic: a) Certifikační orgán b) ES zkouška typu 4. Odkazy na harmonizované normy a) Osoba autorizovaná pro vytvoření Technického popisu: b) Místo a Datum</p>





# STIGA

**STIGA LTD (UK Importer)**

Unit 8, Bluewater Estate Plympton,  
Devon, PL7 4JH, England

**STIGA S.p.A.**

Via del lavoro, 6  
31033 Castelfranco Veneto (TV)  
Italy

[stiga.com](https://stiga.com)